# imburgs agblad

Gedonderzeeër

Maandag 1 december 1980. 62e jaargang no. 283.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.


VAN DE HOOFDREDACTEUR



*De sneeuw kwam verrassend snel. De winter ligt er nu duimendik bovenop. Op de bospaden in Zuid-oostelijk Limburg stond de auto vaak buitenspel. Zelfs de fietser had op de kleine landweggetjes dat bijna dronken gevoel dat hij zigzaggend over de weg gleed. De wandelaar was het beste af. Goedgemutst, vergezeld van familie en hond, trok hij of zij door de verse sneeuwsporen het landschap in. Zeker, de wind had toch wel dat venijnige, maar duizenden lieten zich niet storen door de snelle sneeuwoverval en doken de bossen in of klommen de heuvels op om foto's of dia's te maken in de zondagochtendzon. Alsof het volop zomer was stonden de auto's in files te wachten alvorens zij de wegen door de bossen konden berijden. Het was er glad als op een dansvloer en menige vierwieler stond met dubbele knipperlichten langs de zijkant af te wachten tot de baas terug was met hulpgereedschap. Bovenop de berg van Vaals was het zaterdag al moeilijk om omhoog te klauteren en menig restauranthouder was in de ochtend en in de middag al naar beneden gegaan om vers brood en gebak te halen omdat de wielen van de bakkersauto, vergeefs probeerden grip op het wegdek te krijgen. Een ouderwetse wintersfeer met sleeën en zelfs langlaufskiën, die het gevoel gaven echt in klein-Zwitserland te zijn. In de verwarmingsketels wordt nu flink gestookt. Het vee is nu in alle haast de stal in gegaan en op de velden zie je echt geen biet meer. Aan de kraampjes was het druk met als voornaamste menu broodjes met warme worst en hete koffie uit een beker, die ook nog als handenwarmer kon dienen. Ook het broodstrooien voor de vogels is weer begonnen in elke achtertuin waar dierenliefhebbers wonen. En dat zijn er zeer velen. De sneeuwruimers en zandstrooier zijn er ook weer. Goede Morgen, de winterschilder is nu duidelijk buiten bezig.*

# Wintertje

● Limburg heeft de herhaalde winterouverture vrij redelijk doorstaan. Kon de veel bezongen maagdelijke witheid van de velden nog hier en daar waardering oogsten, de gladheid op de wegen leverde veel geknars van tanden op. En niet alleen van tanden: ook het rumoer van op elkaar botsende auto's was niet van de vaak loodgrijze lucht. De scepter van Koning Winter was op meerdere plaatsen in onze provincie vaak hard te voelen, ook al deden zich nergens ongelukken voor waarbij mensen letsel opliepen. Politierapporten maken wel veelvuldig gewag van blikschade. Zaterdagmorgen was het op de weg vaak



bar en boos, maar na het middageten hadden de zand- en zoutwagens hun helpend werk gedaan. Het ziet er overigens niet naar uit dat we ook nog een „witte Sinterklaas" gaan krijgen. Depressies en soortgelijke weersgebieden zullen de komende dagen gaan zorgen voor een temperatuur die rond de 6 graden gaat schommelen. Maar uiteraard hebben de „echte" weergoden het laatste woord. De foto werd zaterdagmorgen in de Keerderberg bij Cadier en Keer gemaakt. De gesneuvelde wagen was een van de vele........

*Regering geeft toestemming voor omstreden order*

# Tweede Kamer voor levering duikboten

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De beslissing van de regering toestemming te geven aan RSV twee onderzeeboten aan Taiwan te leveren, zal in de Tweede Kamer niet op al te grote moeilijkheden stuiten. In een door de oppositie aangevraagd debat zal een meerderheid de beslissing goedkeuren.**

De rechterzijde van de Tweede Kamer is voorstander van de levering, omdat de order veel werkgelegenheid voor het noodlijdende RSV-concern betekent. Het is nog niet helemaal duidelijk of het CDA unaniem achter het regeringsstandpunt staat, maar op dit moment heeft slechts een minderheid moeite met de regeringsbeslissing. De fractie zal dinsdag over de kwestie een standpunt bepalen. De linkse oppositiepartijen wijzen de levering af.

Zaterdag heeft de regering bekendgemaakt dat het RSV-concern wanneer het tot overeenkomst komt met Taiwan op een exportvergunning kan rekenen. Het besluit is genomen door het gehele kabinet, ondanks de bezwaren van minster Van der Klaauw (Buitenlandse Zaken).

Van der Klaauw heeft vanaf het begin van de affaire bezwaar aangetekend tegen de levering van marineschepen. Hij vreesde voor een verslechtering van de relatie met China. Hij gaf zaterdag toe dat hij overwogen heeft zijn zetel ter beschikking te stellen.

Na een zorgvuldige overweging heeft hij echter besloten aan te blijven, alhoewel hij zijn bezwaren tegen de levering handhaaft. De doorslag om zich bij het kabinetsstandpunt neer te leggen, is volgens de minister geweest het werkgelegenheids-aspect van de order.

Een andere belangrijke factor die hem heeft doen besluiten aan te blijven, is het komende Nederlandse voorzitterschap van de EG, waar volgens hem een ingewerkte minister van buitenlandse zaken nodig zal zijn. Verder hebben zowel zijn mede-ministers als VVD-fractieleider Rietkerk bij hem aangedrongen aan te blijven. Na een gesprek met zijn vrouw besloot hij die raad op te volgen, aldus Van der Klaauw zaterdag voor het NOS-journaal.

Na aanvankelijke aarzeling bij de kamerfracties van de linkerzijde, wijzen deze fracties de order aan Taiwan af. Volgens Van der Hek (economisch specialist vn de PvdA-fractie) kan een levering in dit geval niet plaatsvinden, omdat het in strijd zou zijn met de normen van buitenlands beleid.

Terlouw (fractieleider D'66) sluit zich in zijn argumenten voor een afwijzende houding geheel bij Van der Hek aan.

**CDA-buitenlandspecialist in de Tweede Kamer, Joep de Boer is met een minderheid van zijn fractie tegenstander van het regeringsstandpunt. Hij vraagt zich af wat voor buitenlands beleid Nederland eigenlijk voert.**

● Zie verder pagina 3:
RSV-CONCERN BLIJ MET BESLISSING

- **Historische zege MVV in Rotterdam**
- **Fortuna klopt Volendam**
- **Limburgs dameshandbal onderuit**
- **Roda JC voetbalt, FC Groningen scoort**

**(Zie sportkatern)**

*Aardbeving Italië*

# Uittocht uit rampgebied begonnen

**ROME – Een week na de aardbeving die Zuid-Italië trof, is gisteren in sneeuw en ijs een begin gemaakt met de door de staat georganiseerde evacuatie van minstens 170.000 mensen uit de meest getroffen steden en dorpen. Duizenden hotels en pensions in de vakantie-oorden tussen Napels en Salerno maar ook aan de honderden kilometers verder gelegen Adriatische kust zijn tijdelijk gevorderd om de slachtoffers zo spoedig mogelijk een dak boven het hoofd te bieden.**

Nieuwe aardschokken leidden tot paniek en duizenden in Napels en Potenza trotseerden de felle kou en brachten de nacht op straat door. Wankele gebouwen stortten in maar er is geen melding gemaakt van nieuwe slachtoffers. Het officiele dodencijfer stond gistermiddag op 2915. Voorts zijn er 1547 vermisten en 7069 gewonden.

Ook dit weekeinde zijn er nog mensen levend uit het puin gehaald. In het hele gebied ligt een sneeuwtapijt dat het graag op gang gekomen reddingswerk nog bemoeilijkt.

Intussen stemmen veel inwoners van het rampgebied niet in met de evacuatieplannen. Zij blijven liever nog langer in de felle kou tussen het puin bivakkeren in afwachting van zekerheid over vermiste familieleden. De inwoners van Avallino en Potenza klampen zich wanhopig vast aan hun dorpen. Zij vragen zich trouwens af wie zich over zes maanden, als het eerste elan van bezorgdheid verdwenen is, nog om hen zal bekommeren. Zij zinspelen daarmee op de 25.000 slachtoffers van het in 1976 door een aardbeving getroffen Friuli die nog steeds niet opnieuw gehuisvest zijn en die nog verblijven in kampeerwagens en barakken.

**● Voor een uitgebreid verslag van de wederwaardigheden die de karavaan uit Stein ondervond bij het brengen van een caravan en hulpgoederen naar het rampgebied zie pagina 5.**

# Het weer

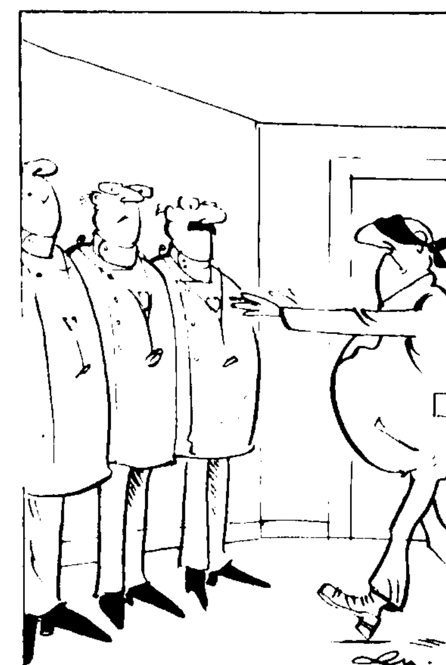
**Droog en zonnig, toenemende bewolking, middagtemperatuur rond het vriespunt later oplopend tot 5 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidwest.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **VANDAAG:** | | | |
| zon op : | 8.24 | onder: | 16.30 |
| maan op : | 1.31 | onder: | 14.27 |
| **MORGEN:** | | | |
| zon op : | 8.26 | onder: | 16.29 |
| maan op : | 2.35 | onder: | 14.47 |

# Nummer

**Een Chinees wijsgeer schijnt eens gezegd te hebben, dat het leven zo vol afschuwelijkheden zit, dat het aanbeveling verdient, de dag te beginnen met het verorberen van een levende pad. Ene Li Weixin heeft die raad letterlijk opgevolgd. Sinds zijn zevende jaar maken levende padden, gifslangen en duizendpoten een vast onderdeel uit van zijn menu. Sterker nog, als Li Weixin zijn dagelijkse portie „gifslang" niet krijgt, zo meldt een krant in Kanton, wordt hij ziek. Li die zijn „brood" verdiende als slangebezweerder in een circus is trouwens ontslagen. Te vaak had hij zijn „nummer" opgegeten.**

Werknemer mag zelf huisarts uitzoeken



# Van Agt praat met vliegveldgemeenten

**HEERLEN – Er komt een gesprek tussen minister-president Van Agt en de Limburgse vliegveldgemeenten over de beperkte opheffing van het nachtvluchtverbod voor de luchthaven Zuid-Limburg. De heer Van Agt zei dat zaterdagavond voor de R.O.Z.-microfoon. „Laat mij nu eerst maar eens met de betrokken gemeenten praten", aldus Van Agt, die niet vond dat deze gemeenten op het matje geroepen moeten worden.**

„Maar het is nu eenmaal zo, dat hier het regionale belang uitgaat boven het locale belang." Staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat zei dat een langdurige discussie binnen de ministerraad voor het nieuwe standpunt van de regering gezorgd heeft. „Het werkgelegenheidsaspect heeft eerder gedane beloften verdrongen. Uiteindelijk kan ik me daarbij neerleggen en ik vind het fijn dat Van Agt nu zelf met de gemeenten gaat spreken." Mevrouw Smit-Kroes heeft vorig jaar nog, toen de bouw van de nieuwe verkeerstoren van vliegveld Zuid-Limburg ter discussie stond, de toezegging gedaan dat er geen nachtvluchten zouden komen. Hiermee dwong ze met name bij de gemeente Ulestraten de bouw van deze toren af.

## Onder druk

In dezelfde R.O.Z.-uitzending zei FNV-voorzitter Wim Kok dat hij zich persoonlijk wil gaan bemoeien met het invullen van de beloften die door de regering zijn gedaan in het kader van de P.N.L. „Ik wil ná overleg én in samenwerking met de FNV-Limburg komen tot een plan waarmee zowel de regering als provinciebestuur onder druk gezet kunnen worden. Ik zal me persoonlijk voor de zaak inzetten en als dat nodig is zal ik met én de regering én de gouverneur in contact treden." Het provinciebestuur van Limburg doet missien wel haar best, maar nog niet voldoende". Kok wees in dit verband op de mogelijkheid van eventuele FNV-acties in Limburg in de komende wintermaanden. „Die kunnen dan voor extra druk zorgen."

# Extra steun regiobeleid

DEN HAAG – Ongeveer honderd miljoen gulden wil de regering extra reserveren voor het regionaal beleid. Extra geld dus voor gebieden als Zuid-Limburg en het Noorden van ons land. Nog eens honderd miljoen gulden zal uitgetrokken worden voor steun aan de bouw. Dit zei premier Van Agt gisteren

Deze gerichte steun is mogelijk geworden doordat de regering bereid is het financieringstekort met 1 miljard te vergroten, nu de loonmatiging van 2 procent door het overheidsingrijpen gerealiseerd zal worden.

De toezegging van Van Agt voor extra financiële steun aan het regionaal beleid is in lijnrechte tegenspraak met hetgeen minister Van Aardenne eind verleden week verkondigde. Deze liet op schriftelijke vragen weten dat „er van uitgegaan moet worden, dat het uitbrengen van de Nota Regionaal Economisch Beleid niet gepaard zal gaan met een wezenlijke toename van de middelen die voor dit beleid zijn bestemd".



# Flip Fluitketel-show

Van onze showpaginaredactie

*HILVERSUM HEERLEN – Dat wordt op deze maandagavond weer lachen en gieren geblazen wanneer u vanaf 20.27 uur afstemt op Nederland II voor de eerste aflevering van de Flip Fluitketel-show. Voor de variatie laat André van Duin zich in totaal vijf TV-shows Flip Fluitketel noemen. Om er een bonte en wervelende show van te maken heeft Flip Fluitketel zich genesteld in een poffertjeskraam. Daar ontvangt hij temidden van de nodige komische ontwikkelingen een groot aantal Nederlandse artiesten: LUV (in nieuwe samenstelling), Ronnie Tober, Nick MacKenzie, Bloem en Saskia en Serge. Wie in de Flip Fluitketelshow ook niet ontbreken zijn: mevrouw De Bok (Corrie van Gorp) en Frans van Dusschoten, die voor de gelegenheid het pseudoniem „Karel Enkelblaar" is opgeplakt.*

# Actualiteitenrubrieken weinig geprofileerd

Van onze radio- en TV-redactie

**HILVERSUM – De ruggegraat van het omroepbestel is, of zou althans moeten zijn, het eigen karakter van de zendgemachtigden. In de dagelijkse kijkpraktijk valt het niet altijd mee om dat onderscheid tussen omroep A en omroep B te maken. Tot de makkelijker te herkennen programma's behoren de uitzendingen waarin een al dan niet verhuld standpunt te vinden is, voor zover die uitzendingen tenminste eigen werk betreffen. En in feite is er geen programmasoort zo bij uitstek als „profilerend" te beschouwen als de toch zeer eigen, met eigen staf, eigen middelen en geheel naar eigen inzichten samengestelde actualiteitenrubrieken.**

De vakgroep massacommunicatie van het instituut voor perswetenschappen van de Universiteit van Amsterdam stelde juist naar die actualiteitenrubrieken een onderzoek in. Achter het Nieuws, Brandpunt, Aktua, Hier en Nu en Televizier Magazine werden doorgelicht en gewogen op hun „diversiteit", de mate waarin ze onderling verschillen.

Actualiteitenrubrieken zijn „regelmatig terugkerende uitzendingen met achtergrondinformatie over, uitdieping van en commentaren op ontwikkelingen en verschijnselen in de breedste zin, waaraan men op dat ogenblik een belangrijke nieuwswaarde toekent". Dat is althans de definitie. Eigenlijk hebben alleen de grote omroepen actualiteitenrubrieken. De kleintjes (EO, VPRO, VOO) komen niet steeds toe aan de belangrijke eis van regelmatigheid. Daar mag dan bij gezegd worden, dat de C-omroepen ook het minst te lijden hebben onder de onherkenbaarheid van hun uitzendingen: alleen al door hun beperkte zendtijd zijn ze redelijk herkenbaar. De grote omroepen, gebonden door de eis een zo groot mogelijk publiek aan zich te binden, hebben het aanzienlijk moeilijker. En, naar uit het onderzoek is gebleken, delen hun actualiteitenrubrieken – de tot programma verworden profielschetsen – in die malaise.

## Diversiteit

„Al met al maakt de „nieuwe diversiteit" vooralsnog de indruk op een vrij wankele basis te zijn gefundeerd. Er zijn weinig tekenen van echte oriëntatie", luidt de laatste zin van de bevindingen van de Amsterdamse studenten. Enige alinea's tevoren merken ze bovendien op: „De angst dat de groep of markt waarop men zich oriënteert uiteindelijk niet groot genoeg zal blijken om het eigen voortbestaan in een verdere toekomst te garanderen, vormt mogelijk ook een belemmering voor een al te duidelijke profilering te kiezen."

Dat wil niet zeggen dat verschillen geheel afwezig zijn. Afhankelijk van de gekozen invalshoek zijn de diverse rubrieken als elkaars tegenpool te beschouwen. Over het geheel genomen liggen de „oude" omroepen dicht bij elkaar. Achter het Nieuws (VARA), Brandpunt (KRO) en Televizier Magazine (AVRO) ontlopen elkaar nauwelijks als het gaat om de ruime mate waarin hun keuze van het nieuws door de andere rubrieken wordt beaamd.

*● Alvast een scène uit de Flip Fluitketelshow van deze maandagavond: André van Duin temidden van LUV en mevrouw De Bok (Corrie van Gorp)*

Eindredactie
**Harrie Cremers**
telefoon 045-739273 / 739274



# „Voor 'n briefkaart" met Peter Sellers

HILVERSUM – Bij de KRO-televisie (Nederland I, 19.55 uur) laat presentator Bob Bouma de kijkers van „Voor een briefkaart op de eerste rang" vanavond weer kennismaken met een aantal fragmenten uit nieuwe speelfilms:



*● Peter Sellers in „The Fiendish Plot of Dr. Fu Manchu".*

- ● „One trick pony" met Paul Simon. Regie: Robert Young.
- ● „The Empire strikes back" met Mark Hamil, Harrison Ford en Carry Fisher. Regie: Irvin Kershner.
- ● „Smokey and the Bandit II" met Burt Reynolds, Sally Field en Jackie Gleason. Regie Hal Needham.
- ● „Stardust Memories" met Woody Allen, Charlotte Rampling en Marie France Pisier. Regie Woody Allen.
- ● „The Fiendish Plot of Dr. Fu Manchu" met Peter Sellers. Regie: Pierce Haggard.
- ● „The Final Countdown", met Kirk Douglas, Martin Sheen en Katherine Ross.
- ● Als „oudje van de maand" dit keer scènes uit „Battle of the Bulge" (1965) met o.a. Henry Fonda, Robert Shaw, Telly Savalas en Dana Andrews. Regie: Ken Annakin.
- ● Als gast is Leen Jongewaard in de studio. Hij speelt samen met Lex Goudsmit, Hans Boskamp, Kitty Jansen en Joost Prinsen een rol in Karst van der Meulen's nieuwe Nederlandse speelfilm „De bende van hiernaast".

# televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's vandaag



## NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

**10.00 - 10.30 Schooltelevisie.** Wat wil je van me?
**11.30 - 12.00 Schooltelevisie.** Taleb en zijn lam.
**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.45 Klem.** Maatschappelijk magazine. Thema: De voor- en nadelen van de Middenschool.
**18.55 Journaal.**
**18.59 De KRO komt langs in Zaanstad.** Presentatie: Hans van Willigenburg. Medewerkenden: Iwan Rebroff, Lee Towers, Ria Valk, Willy Dobbe, Piet van Gorp en anderen.
**19.55 Voor een briefkaart op de eerste rang.** Filmquiz. Presentatie: Bob Bouma. Speciale gast: Leen Jongewaard.
**20.40 Gunsmoke.** „Dwangarbeid". TV-serie.
**21.37 Journaal.**
**21.55 Shoestring.** „Kamer met uitzicht". TV-detectiveserie.
**22.45 Portret van een theologe.**
**23.30 Journaal.**
**23.35 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

**13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**
**18.25 Sociale verzekering.** Les 8.
**18.55 Journaal.**
**18.59 De Tros Top-50.** Selectie uit de gestegen hits van afgelopen week.
**19.25 Angie.** „Een goede kans". TV-serie.
**20.00 Journaal.**
**20.27 De Flip Fluitketel-show.** Showprogramma. Flip Fluitketel (André van Duin) ontvangt in zijn poffertjeskraam diverse Nederlandse artiesten. Deze zijn: Luv', Ronnie Tober, Nick Kenzie, Bloem, Saskia en Serge en anderen.
**21.20 De terrorist.** Laatste aflevering. Terwijl Eischied tracht zijn privéleven te redden, zoekt hij verder naar Walker. Tijdens de begrafenis van de vermoorde politieman Delahanty komt het tot een confrontatie.
**22.10 Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
**22.45 Soap.** TV-serie.
**23.15 Journaal.**
**23.20 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.**

## DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

**16.10 Journaal.**
**16.15 Joan en Harry.** Familieserie.
**17.00 Plezier op maandag. Kindermagazine.**
**17.50 Journaal.**
**18.00 Aanlegsteiger St. Pauli.** TV-serie.
**18.30 De zeven raven.**
**18.40 Opgelet: douane.**
**19.15 Hier und Heute.** Actualiteiten.
**19.45 Hete tips met Frank Zander: Vriendin gezocht.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Liebe ist doof.** „De kwestie met de dingesboem". Film.
**20.45 Vrijstelling van betaling voor koning Hassan.** „Marokko's nieuwste nationalisme". Documentaire over Marokko's verbondenheid voor de strijd om de vroegere Spaanse Sahara. Is die oorlog misschien noodzakelijk als afleiding van de economische uitputting van het land?
**21.30 Berlin Alexanderplatz.** „Over de eeuwigheden tussen de velen en de weinigen". TV-serie. Frans bloeit weer helemaal op met zijn Mieze. Hij wil weer leven...
**22.30 Thema's van de dag.**
**23.00 Messidor.** Zwitsers-Franse speelfilm onder regie van Alain Tanner met Clémentine Amouroux, Catherine Rétoré en anderen. Jeanne en Moudoun twee jeugdige meisjes besluiten op avontuur te gaan. Al snel volgt een oproep voor de TV waarin hun opsporing wordt verzocht...
**1.00 Journaal.**

## DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

**16.30 Praten en leren praten.** „Communicatie en samenleving".
**17.00 Journaal.**
**17.10 Lassie.** „Partnerschap". Jeugdserie.
**17.40 De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Karel Gott.
**18.20 Soko 5113.** „Vals geld en herine". TV-serie.
**19.00 Journaal.**
**19.30 De muziek komt.** Folkloristisch programma. Presentatie: Maria Hellwig. Medewerkenden: Martin Prechtl, Margot Hellwig, Franzl Lang, Gisela Schlüter, Maxl Graf en anderen.
**20.15 Reclamaties.** „Zomerreizen, een dure grap". Terugblik op het vakantieseizoen.
**21.00 Journaal.**
**21.20 Leren lopen.** TV-film. De huisvrouw Reni komt tot de conclusie dat er iets in haar bestaan moet veranderen. Bij de overige gezinsleden vindt zij weinig begrip.
**22.50 Reclamaties.** Deskundigen beantwoorden vragen uit de uitzending van 20.15 uur.
**23.20 Journaal.**

## DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

**18.30 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege: Duits.**
**19.00 Cultuur in de provincie.** TV-film over de stad Düren.
**19.45 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Maandag op drie: Paul Jacobs en de atoombende."** Discussie over de kwalijke invloed van radio-actieve straling op de mens.
**22.00 Opstand der vrouwen.** Amerikaanse speelfilm, over drie vrouwen die aan de seksuele revolutie uiteindelijk weinig plezier beleven.
**23.55 Journaal.**

## DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

**18.00 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**18.30 Telecollege II.** Duits.
**19.00 Tele-skigymnastiek.**
**19.35 De laatste paradijzen voor paarden.** Andalusië.
**20.15 Mensen onder ons.**
**21.00 Nonstop nonsens.** Met Dieter Hallervorden.
**21.45 Ommekeer in tradities.** Bij de Bantoes in Zuid-Afrika.
**22.30 Jazz op maandag.** Pat Metheny.

## BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

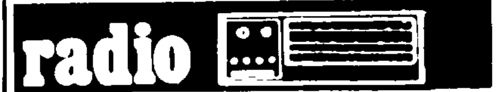
**18.00 Paulus de boskabouter.** Nederlandse poppenfilmreeks voor kinderen.
**18.05 Maja de bij.** Tekenfilm.
**18.30 Open School.** Bonjour la France.
**19.00 Doe mee.** Programma met wenken om gezond en fit door het leven te gaan.
**19.30 Kijk uit.** Verkeerstips.
**19.35 Mededelingen, morgen.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Weerman.**
**20.15 Urbanus-strip.** Filmgrappen van Urbanus van Anus.
**20.20 De Stomme van Portici en andere Belgicismen.** Kwisserie waarin ploegen die dezelfde familienaam hebben het tegen elkaar opnemen. Presentatie: Regine Clauwaert en Luc van de Put.
**21.00 En de mist trekt op.** Gedramatiseerde documentaire over de figuur van Albrecht Rodenbach.
**22.00 Inspraak '80.** La Granda Magia. Jan Verroken jr. wil via een circusschool het circus van Vlaanderen bevolken. Gesprekken met de jonge leraars en hun leerlingen. Optreden van het Jeugdcircus te Gent en een openluchthappening van de incrowd te Oudenaarde. Presentatie: Kris Leysen.
**22.55 Journaal.**

## BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

**17.45 De toverdoos.** Voor de kinderen.
**18.15 Zigzag.** Spelprogramma.
**18.30 Seniorama.** Programma voor bejaarden.
**19.00 Lundi-sports.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Comme si c'était hier.** Belgische documentaire film over de solidariteit van de Belgische bevolking, waardoor in de Tweede Wereldoorlog enkele duizenden joodse kinderen aan deportatie konden ontkomen.
**23.00 Journaal.**

## BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

**18.30 Les amours de la belle époque.** TV-serie.
**19.00 Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
**19.55 Min'nice est don passeye li martchande di cutes peures?** TV-spel in dialect. Daarna: Landbouwrubriek.



## HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**

7.03 Een goede morgen met Pleuni Touw; 8.03 Aktua; 9.03 Continu muziek; 10.30 Te gast bij John Woodhouse en Herman Emmink; 11.02 Tunes van toen; 12.03 De heer en mevrouw De Bok met Nederlands fabrikaat; 13.03 Aktua; 13.20 Raad een lied ... of niet; 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek; 16.02 De tien om kindershow; 16.30 Café-chantant; 17.02 Toerja toernee; 18.11 Aktua; 18.25 De verhalen van Virgilius van Tuil; 18.30 De Kinderplatenbak; 18.45 Het zesde continent. Hoorspelserie; 19.02 TROS-country; 20.02 Voorzichtig breekbaar; 20.30 Peekel: ongezouten; 21.02 's-Lands wijs, 's lands eer; 22.02 Aktuasportcafé; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 Pim Jacobs' Platenscala; 1.02 In the still of the night; 2.02 AVRO's Service Station; 6.02 - 7.00 Auto in? AVRO aan (6.30 AVRO's Radiojournaal).

## HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur)**

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Het levende woord; 7.36 Hier en Nu; 8.11 Te Deum Laudamus; 8.36 Hier en Nu; 9.00 Gymnastiek voor de vrouw; 9.10 Waterstanden; 9.15 NCRV's Scheepsradio; 9.20 Journaal voor de scholen met kinderpanel (13); 9.30 Plein Publiek; 11.00 Horen, zien en doen; 11.10 De wereld zingt Gods lof; 12.00 Boer en tuinder; 12.16 Bizascoop; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Hier en Nu; 13.11 Kerk vandaag; 13.30 In beweging; 13.45 Onder schooltijd; 14.30 Open School; 15.15 Woord in de middag; 15.30 In 't zilver; 16.30 Focus; 17.00 Tempo giusto; 17.24 Mededelingen; 17.36 Hier en Nu; 18.00 Muziek in vrije tijd; 18.50 Zendtijd DS'70; 19.00 Steen in de vijver; 20.00 Muziek in NCRV-Studio 2; 21.30 Literama -maandag; 22.25 Bond zonder Naam; 22.40 Open School; 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

## HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Vol gas; 7.30 AVRO's Radiojournaal; 8.30 AVRO's Radiojournaal; 8.35 Bingo; 10.03 Arbeidsvitaminen; 11.03 Hollands glorie; 12.03 'n Rondje voor Nederland; 12.30 AVRO's Radiojournaal; 13.57 Beursplein 5; 14.03 Showparade; 15.03 Ha, die Hoiting; 16.03 Toppop disco; 17.30 AVRO's Radiojournaal; 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade; 19.02 Praatpaal 15; 20.02 Het Steenen Tijdperk; 21.02 Blues, ballads & beat; 22.02 AVRO's swingtime; 23.02-24.00 Candlelight.

## HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.**

7.02 Aubade; 9.02 Aan woorden voorbij ...; 9.10 Laudate; 10.00 Het Omroep Orkest met viool: klassieke muziek; 11.15 Münchener Philharmoniker; 11.30 Scilderijententoonstelling; 12.02 Interval; 14.02 Spektakel magazine; 14.30 Kollage vn alledaags en zeldzaam; 15.30 - 17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

## ROZ
FM-kanalen 13 en 28

**R.O.Z.**
18.00 R.O.Z.-aktueel. 18.10 R.O.Z.-Vacaturebank. 18.13-19.00 Het verschil. Discussie tussen politici en vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers over het uitstel van de onderhandelingen tussen het kabinet Van Agt en het college van G.S. van Limburg over de voortgang van de perspectievennota Zuid-Limburg.

## LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30 uur.**

**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags, Hugo und Jochen. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Moment mal. 17.00 RTL-Radio-Telex. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. 19.00 RTL-Young. 20.00 Gefragt-Gespielt. Jörg. 22.00 Nachtrock, Peter. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

## BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.**

**Brabant:** 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige en andere liedjes. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen, bij het werk.

**West-Vlaanderen:** 10.05 Kijken naar de jaren zestig. 11.00 Daar gaan we dan. Guido met niks dan gezellige muziek. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Variëte van twaalf tot twee. Gevarieerd middagprogramma.

**Antwerpen:** 14.00 De eerste dag. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Pardon madame. Yvonne Lex presenteert musical en operette.

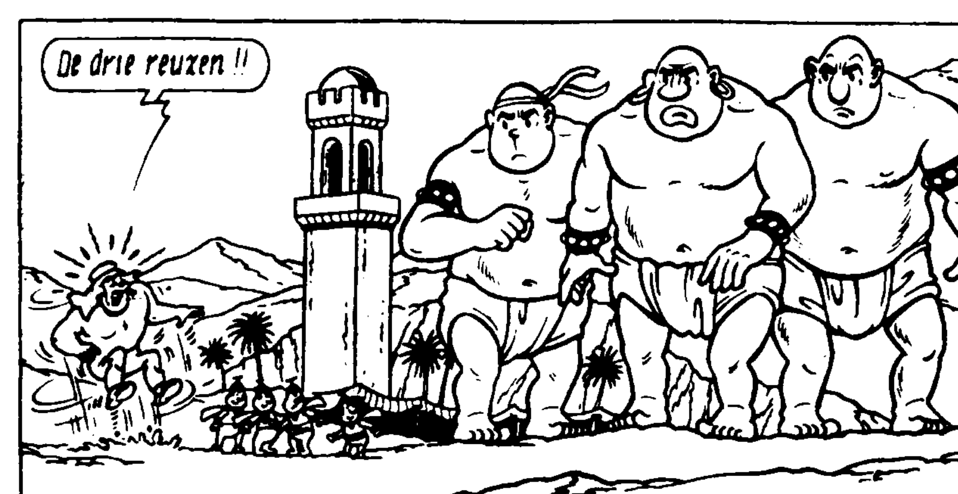
**Oost-Vlaanderen:** 17.05 Dag-in, dag-uit. 17.10 Piek-uur. 18.00 Focus. 18.10 Meer muziek. 18.50 Sport in.... Oost-Vlaanderen. 19.10 Relax.

**Limburg:** 20.00 Popwijzer. (21.00 Splinternieuws). 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf". 22.05 Muziek.... ludiek. 23.00-23.40 Serenade in een herfstnacht.

gelegenh. koopje
wijze v. enten
Engels bier
wel-levend
er naar toe
werkelijk
kinderbewaarplts.
huurrijtuig
rechts
plaats in Brabant
roem
bijbelse figuur
projectie plaatje
horizon
lidwoord
slee
tandeloos zoogdier
peil-stift
geweldig

# De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN... SUSKE & WISKE



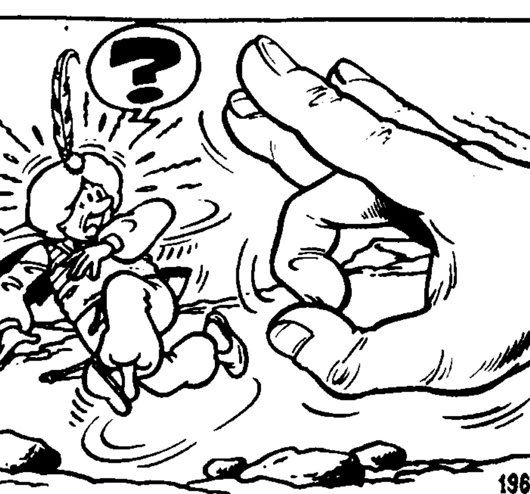













# Panda en de Meester-schraper




**Oplossing van zaterdag**

- r - - - o - a
r e s e a r c h
- s a r - g e a
h o l - g i n -
a l v a - e t s
- u i - m - a a
g u a n o - u r
- t - s t e r k

# Varkenscotelet met beaujolais en salie

Wrijf, pas vlak voor het braden, 4 ribcoteletten in met zout en 1 theelepel gedroogde salie. Braad ze in 75 gr boter heel licht goudbruin boven laag vuur en niet langer dan zes minuten. Neem ze uit de pan. Giet bij de braadboter 2 dl beaujolais, roer de aanbaksel van de panbodem los en laat de wijn boven hoog vuur snel tot de helft inkoken. Voeg geleidelijk 6 eetlepels voorverwarmde room toe, onder voortdurend roeren en een klein klontje boter. Leg de coteletten er in en laat ze nog eens 6 minuten sudderen, boven laag vuur.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
*Limburgs Dagblad*
**Direkteur:**
J.J.M.H. Drehmanns
**Hoofdredakteuren:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
**Abonnementenafdeling:**
telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

# Situatie Polen vergeleken met 'Praagse lente'

**MOSKOU – Een artikel in het Tsjechoslowaakse partijdagblad Rude Pravo, waarin de huidige situatie in Polen wordt vergeleken met die van 1968 in Tsjechoslowakije, is gisteren overgenomen door het Russische persbureau Tass en verscheidene grote kranten in de Sovjetunie. Die publicatie wordt opgevat als een waarschuwing dat de Oosteuropese landen zich genoodzaakt kunnen zien om 'broederlijke hulp' te verlenen teneinde Polen te redden van de „Contra-revolutie".**

Volgens Rude Pravo zijn vijandige krachten binnen en buiten Polen bezig met het uitvoeren van een plan om 'anti-socialistische, agressieve vakbonden te activeren en te versterken'. Het blad haalt een waarschuwing aan van de Poolse partijleiding, die de arbeiders heeft gewaarschuwd dat 'er grenzen zijn die niet overschreden kunnen worden'. Dat betekent dat de 'socialistische en patriottische krachten' in Polen al het nodige zullen doen om de verworvenheden van 35 jaar communisme te verdedigen, zo meent het blad.

Die formulering lijkt op de toelichting die het Kremlin gaf bij de invasie van 1968 in Tsjechoslowakije. Volgens de officiële versie kwamen de troepen van het Warschouwpact toen te hulp op verzoek van 'patriotten' in de Tsjechische partij en regering.

## Hulp

**Publicatie in de officiële Sovjet-pers betekent dat het Kremlin de visie van Rude Pravo deelt. In de Sovjet-pers zijn ook berichten verschenen dat oorlogsveteranen en arbeiders in Polen aandringen op beëindiging van de huidige toestand van spanning en anarchie. Soortgelijke artikelen verschenen in 1968 ook over de Praagse lente."**

In het Rude Pravo-artikel wordt tussen de regels door ook naar de Brezjnjev-doctrine verwezen: de opvatting dat een bedreiging van het systeem in één van de communistische landen gezien moet worden als een dreiging voor alle leden van het socialistische blok. „De internationale solidariteit waarborgt dat de positie van het socialisme in de wereld en in elke staat van het socialistisch gemenebest onaantastbaar en onschendbaar blijft", aldus Rude Pravo.

**Het blad herinnert er aan dat 'broederlijke internationale bijstand' in 1968 de plannen van de contra-revolutionairen, die hun hoop hadden gevestigd op 'rechtse opportunistische krachten' heeft verijdeld. Maar de anticommunistische centra hebben toen niet de hoop opgegeven. Ze proberen nu weer de communistische macht te vernietigen door gebruik te maken van de tekortkomingen in de ontwikkeling van de Oosteuropese staten. „Maar als de imperialistische strategen nu geloven dat nu de tijd is gekomen om de contra-revolutie ten uitvoer te brengen in een van de socialistische staten, dan zullen ze opnieuw teleurgesteld worden", aldus Rude Pravo.**

## Sabotage

Vandaag komt in Warschau het centraal comité van de Poolse communistische partij bijeen om de recente ontwikkelingen te bespreken. Op die bijeenkomst worden belangrijke besluiten verwacht. De afdeling Warschau van de onafhankelijke vakbond 'Solidariteit' heeft zaterdag gewaarschuwd voor provocaties, nadat enkele gevallen van sabotage bekend waren geworden.

De bond roept alle andere afdelingen op zich vastberaden te verzetten tegen pogingen het gewone vakbondswerk en de normale gang van zaken in de bedrijven te verstoren.

### Spanningen tussen Syrië en Jordanië sterk gestegen

# Gewapend conflict niet uitgesloten

Van onze verslaggever

**BEIROET/AMMAN – De spanning tussen Jordanië en Syrië, die al langere tijd bestond is dit weekend zo opgelopen, dat diplomatieke bronnen in Beiroet meldden, dat een gewapend conflict tussen beide landen niet uitgesloten moet worden. Zowel Syrië als Jordanië hebben twee divisies langs hun gemeenschappelijke grens samengetrokken. De Saoedische prins Abdullag Abdullah Abdul-Aziz is gisteren per vliegtuig naar Damascus, de hoofdstad van Syrië, vertrokken om te trachten te bemiddelen in het conflict.**

De betrekkingen tussen beide landen zijn sterk bekoeld sinds het uitbreken van de oorlog tussen Irak en Iran. Jordanië steunt Irak, terwijl de Syrische sympathie bij Iran ligt. De laatste dagen werden de aanvallen van de Syrische pers op Jordanië steeds feller. De kranten hamerden vooral op twee thema's: Jordanië zou de Palestijnse bevrijdingsbeweging PLO willen laten vallen, mede door toedoen van de VS, en Jordanië zou rechtsstreeks steun geven aan oppositionele groepen in Syrië, met name aan de Fundamentalistische Moslembroederschap.

## Kritiek

**Tegenover de Syrische kritiek stelt Jordanië, dat het zich altijd heeft gehouden aan de Arabische besluiten omtrent de Palestijnse kwestie. En het zou zijn grondgebied nooit laten gebruiken voor de opleiding van terroristen. Deze ontkenningen hebben Syrië kennelijk niet overtuigd. Het zou 20.000 20.000 soldaten en 600 tanks langs de zuidelijke grens hebben opgesteld. Jordanië zou op zijn beurt reservisten hebben opgeroepen, de BB gemobiliseerd en de grensbewaking opgevoerd.**

Arabische diplomatieke kringen zien deze ontwikkelingen met lede ogen aan. Vooral omdat Israel de enige winnaar lijkt te zijn bij een eventueel gewapend conflict. Vandaar dat Saoedie Arabië gisteren met een bemiddelingspoging begon. Prins Abdullah begon onmiddellijk na zijn aankomst in Damascus besprekingen met de Syrische president Assad. De prins zou een officiële boodschap van de Saoedische koning Khaled bij zich hebben.



● **De Braziliaanse Indianenleider Mario Jurana kwam zaterdag alsnog in Nederland aan. Aanvankelijk had zijn regering hem verboden als president van de jury van het Russell-tribunaal op te treden. Deze beslissing van de Braziliaanse regering werd door het Hooggerechtshof van dat land ongedaan gemaakt, zodat Juruna toch kon komen.**

### Jury Russell-tribunaal in eindrapport

# Rechten Indianen ernstig geschonden

**ROTTERDAM – Het Russell-tribunaal over de rechten van de Indianen is gisteren in Rotterdam afgesloten met de publikatie van het eindrapport van de jury, waarin de regeringen in Noord-, Midden en Zuid-Amerika en ook multinationale ondernemingen en religieuze organisaties worden veroordeeld wegens ernstige schendingen van de fundamentele rechten van de Indiaanse volken.**

De beschuldigingen lopen uiteen van volkerenmoord tot bewuste vernietiging van de cultuur van de Indianen, waaronder begrepen het ontzeggen van het recht op eigen taal en op eigen religieuze beleving.

De jury baseert zich bij haar oordeel op de nationale en internationale wetten en akkoorden, zoals het handvest van de Verenigde Naties, de universele verklaring van 'de rechten van de mens', de conventie ter voorkoming en bestraffing van volkerenmoord en de slotakte van Helsinki.

In het rapport van de jury van het Russell-tribunaal staan naast de uitspraken over de ruim veertig aanklachten die haar zijn voorgelegd door Indianen en organisaties, ook zestien aanbevelingen. De eerste aanbeveling luidt dat Indiaanse volkeren in heel Amerika moeten worden erkend volgens hun eigen opvattingen en niet moeten worden beoordeeld op grond van waardesystemen van vreemde overheersende samenlevingsvormen. Verder mogen verdragen en overeenkomsten met inheemse volkeren niet eenzijdig worden verbroken.

De jury vindt verder dat instellingen als de wereldbank en het internationale monetaire fonds geen fondsen moeten verstrekken voor projecten die in ernstige mate schadelijk zijn voor de Indiaanse volkeren. Religieuze organisaties moeten zich onthouden van bekeringswerk, omdat zij anders medeplichtig kunnen worden aan vernietiging van levenswijzen en spirituele beleving van de Indianen.

### „Ommekeer in strijd"

# Teheran meldt overwinningen

**TEHERAN – Het Iraanse leger heeft in de oorlog met Irak het initiatief genomen en is in de aanval gegaan. In de omstreden Sjatt-el-Arab zijn bij een gecombineerde aanval van luchtmacht en marine tien Iraakse oorlogsbodems tot zinken gebracht. De positie van de Iraakse troepen in Choezestan is aanmerkelijk verzwakt. Dit heeft de Iraanse president Abolhassan Bani-Sadr gezegd na een bezoek aan het front.**

Van Iraakse zijde wordt ontkend dat Iran enige vooruitgang in de oorlog heeft geboekt. Volgens Irak is het juist Iran dat dit weekend zware verliezen heeft geleden.

De Iraanse president toonde zich buitengewoon optimistisch over de Iraanse kansen in de nu al meer dan twee maanden durende oorlog. Hij verwacht dat Iran spoedig het door Irak veroverde noordwestelijke en grootste deel van de havenstad Chorramsjahr zal heroveren.

Bij Abadan wordt nog steeds zwaar gevochten. Irak dat de stad nu al weken belegert, meldde op verschillende punten van het front 120 Iraniërs te hebben gedood. Iran meldde Iraakse verliezen bij Dezfoel en Ahwaz.

● *Zaterdag was het de beurt aan de ex-stafchef van het Chinese leger Qiu Huizuo om in het beklaagdenbankje plaats te nemen*

# Hof acht moordpoging op Moa Zedong bewezen

**PEKING – Het bijzonder gerechtshof waarvoor in Peking tien voormalige Chinese leiders terecht staan, acht de bewijsvoering van een van de hoofdpunten van de aanklacht rond. Dit heeft het Chinese persbureau Nieuw China gistermorgen meegedeeld.**

Het hof acht de bewijsvoering rond van het gedeelte van de aanklacht waarin vijf voormalige Chinese generaals worden beschuldigd te hebben gekomplotteerd om voorzitter Mao te vermoorden en een staatsgreep te plegen in 1971. Ook is volgens Nieuw China de bewijsvoering in de zaak van Chen Boda rond. Het hof sloot de ondervraging van Chen gisteren af en spreekt later een vonnis uit. Ook verscheidene generaals uit de kliek van Lin Biao zullen niet meer voor het hof verschijnen, aldus Nieuw China dat de namen van deze generaals niet bekend maakte.

Van de tien beklaagden in het proces bekenden tot nu toe acht schuld. De weduwe van Mao Zedong, Jiang Ging en haar collega-lid van de bende van vier gaven geen schuld toe aan de hun ten laste gelegde aanklacht.

### In of uit CDA

# NBBA'ers verdeeld

**HOORN – De leden van de werkgroep Niet bij Brood Alleen (NBBA) hebben geen uitgesproken keuze gemaakt tussen het wel of niet met een eigen lijst meedoen aan de verkiezingen voor de Tweede Kamer. 46,4 procent van de leden heeft zich bij een schriftelijke stemming uitgesproken vóór het bestuursvoorstel om deel te nemen aan de verkiezingen met een eigen lijst. 48,6 procent van de leden wil echter als werkgroep actief blijven binnen het CDA. Vijf procent stemde voor een voorstel om deelname met een eigen lijst te overwegen.**

Volgens de woordvoerder van NBBA, die dit meedeelde, heeft het bestuur aan deze cijfers nog geen conclusies verbonden en zijn nog geen beslissingen genomen. „Daarover wordt vanavond vergadert", aldus de woordvoerder. In totaal kregen 565 leden van NBBA een stemformulier toegezonden. 440 ervan kwamen ingevuld weer terug.

# Heroïne-vangst in Polen

WARSCHAU – De Poolse douane heeft vrijdag in de haven van Gdynia 51,6 kg heroïne in beslag genomen, die werd aangetroffen in het ruim van het vrachtschip „Wladyslawowo". De „Wladyslawowo" had een reis naar het verre oosten gemaakt, en was via Rotterdam en Hamburg maar Gdynia teruggekeerd. De douane vond de heroïne, met een geschatte waarde van 20 miljoen dollar, in een ontluchtingsschacht.

### IN EL SALVADOR:

# Junta vermoordt oppositieleiders

**MEXICO STAD – In El Salvador zijn de stoffelijke overschotten ontdekt van de acht leiders van het brede oppositiefront FDR die donderdag rond het middaguur werden opgepakt toen 200 geüniformeerde mannen met geweld een persconferentie in de hoofdstad San Salvador onderbraken.**

De verantwoordelijkheid voor de wrede actie is opgeëist door een rechts commando dat zijn naam heeft ontleend aan de brute dictator uit de dertiger jaren, Maximiano Hernandez Martinez. De junta van militairen en christen-democraten heeft in alle talen ontkend iets te maken te hebben met de liquidatie van vrijwel de complete oppositieleiding. Niets lijkt echter minder waar.

De minister van defensie Jose Guillermo Garcia, beweerde donderdagavond dat de officiële uniformen en de G-3 geweren van de 200 mannen die de persconferentie onderbraken geen enkel bewijs zijn voor de betrokkenheid van de autoriteiten.

Garcia sprak echter met geen woord over het feit dat de 200 werden vervoerd in auto's met de eenvoudig te herkennen nummerplaten voor officiële voertuigen. Een ander opvallend detail is dat de op FDR-persconferenties altijd in grote getale aanwezige veiligheidsagenten in het gebied dit keer verstek lieten gaan.

De moord op de oppositieleiding komt voor de junta op een zeer gelegen ogenblik. Het brede oppositiefront FDR had de afgelopen weken meermalen laten weten te denken aan vorming van een revolutionaire regering in het guerrillabolwerk Morazan, nabij de grens met Honduras. Als gevolg van de ontvoering en de moord op populaire leiders als Enrique Alvarez Vordova, president van het FDR en Juan Vhavon, de sterke man van de belangrijkste massa-organisatie BPR,lijkt het erop dat de vorming van een dergelijke revolutionaire regering voorlopig van de baan zal zijn.

# RSV blij met beslissing

Vervolg van pag. 1

Het bedrijf RSV is natuurlijk „verheugd" over de beslissing van de regering, die volgens directeur Stikker wel wat lang op zich heeft laten wachten. Stikker meent dat deze stap door vele toeleveringsbedrijven van de RSV belangrijk zal zijn voor het hele bedrijfsleven. De voorlichter van het RSV-concern voegde daar zondag aan toe, dat nu het kabinet het licht op „groen" heeft gezet, het bedrijf de komende maanden tot zaken hoopt te komen met Taiwan. Hij wilde niet zeggen welke zekerheid RSV nu heeft over het doorgaan van de order. „Tijdens de onderhandelingen hoeft u van ons geen enkel commentaar te verwachten. De enorme publiciteit over deze order hebben wij niet op ons geweten. Wij gaan nu gewoon aan het werk."

Van Chinese zijde is na de regeringsbeslissing nog geen commentaar gegeven. In een eerder stadium had Peking al te kennen gegeven Nederland verantwoordelijk te stellen voor verslechtering van de relaties met China als gevolg van deze order. Tot nog toe is niet duidelijk gemaakt welke concrete maatregelen China zal nemen. De ambassade van de Volksrepubliek weigerde gisteren elk commentaar.

# CDA verwerpt IKV-leus

**OISTERWIJK – Wanneer de PvdA de IKV-leuze (kernwapens totaal uit Nederland) in haar verkiezingsprogramma zou opnemen, zou dat een bottleneck zijn voor eventuele regeringssamenwerking tussen CDA en PvdA. Dit zei CDA-voorzitter Piet Bukman dit weekend in Oisterwijk, waar het officiële startschot voor de Brabantse verkiezingscampagne van het CDA werd gegeven.**

Bukman zei dat hem zeer zou verdrieten als de leus van het interkerkelijk vredesberaad in het PvdA-programma zou komen. Dat betekent volgens hem niet dat hij onder alle omstandigheden met de PvdA in zee wil.



### Zwart zuidelijk Afrika krijgt economische steun

# Conferentie matig succes

Van onze verslaggever

**MAPUTO – De conferentie over economische samenwerking in Zuidelijk Afrika, die was bedoeld om deze landen minder afhankelijk te maken van Zuid-Afrika, is volgens conferentievoorzitter Mmusi uiteindelijk toch een succes geworden.**

**Mmusi liet weten dat in totaal 650 miljoen dollar (zo'n 1,3 miljard gulden), over een periode van vijf jaar is toegezegd door de ongeveer 30 „donorlanden" uit de geïndustrialiseerde wereld. Daarnaast zijn toezeggingen gedaan voor de verdere toekomst. „Dit was geen conferentie van woorden, maar van daden", aldus Mmusi.**

Maar hij vergat de bedragen te specificeren. Hij wilde dat ook niet. Had Mmusi dat wel gedaan, dan was gebleken dat van dit enorme bedrag slechts een fractie bestaat uit reële nieuwe toezeggingen. In wezen bestaat het merendeel uit bedragen, die al eerder zijn beloofd aan zwart Zuidelijk Afrika en die de donorlanden nu bij elkaar hebben opgeteld om in ieder geval goede sier te kunnen maken. Dit om aan te geven dat ze het streven naar economische verzelfstandiging van Zuidelijk Afrika onderschrijven.

In feite is slechts ongeveer 120 miljoen gulden extra toegezegd. Nederland gaf daarvan een aanzienlijk deel: 31 miljoen. De Verenigde Staten bijvoorbeeld zegden tenslotte weliswaar 50 miljoen gulden voor het komende jaar toe. Maar zij bonden dit wel aan voorwaarden: eerst moet het Congres zich erover uitspreken en bovendien moet verder onderzoek worden gedaan naar de economische haalbaarheid van de aangeboden projecten. Ook de wereldbank eiste deze garantie. De totale plannen voor Zuidelijk Afrika belopen ongeveer vier miljard gulden.

## Limburgs konvooi verliest contact met elkaar

# Noodkreet uit rampgebied in Italie: Stuur caravans!




● *Michel Wetzels en Jan Speetjens rusten uit op weg naar Rome.*

*CASERTA – Het kleine Limburgse konvooi hulpverleners, op weg naar het Zuiditaliaanse rampgebied, is uit elkaar gevallen. Het ene gedeelte, de boordevol met goederen beladen Toyota-jeep plus caravan (bemand door garagehouder Jan Speetjens uit Stein en zijn vriend Michel Wetzels uit Maasmechelen) heeft sinds zaterdagavond het kontakt met de rest van de groep – de volgestouwde BMW en Citroën plus aanhanger, bestuurd door Joop Roozen, diens zoon Herbert uit Stein en Roozens schoonzoon Henk Lucassen uit Guttecoven – verloren. Oorzaak: irritatie over ondervonden bureaucratie der Italiaanse douaniers op de Brennerspas en later een hevige sneeuwjacht waardoor het toch al krioelend drukke verkeer op de Autostrada del Sol tussen Bologna en Florence in een komplete chaos werd herschapen. Op eigen houtje zetten Speetjens en Wetzels, vergezeld van de reportageploeg van het LIMBURGS DAGBLAD, in de loop van zondag de tocht voort; zij bereikten gisteravond (via een grote omweg, omdat de Autostrada Del Sol nog steeds geheel ondergesneeuwd was) de poorten van Caserta. Inmiddels had de andere groep het rampgebied bereikt. Daar, in het gedeeltelijk verwoeste Nogeria Inferiore (bij Salerno), wacht men op de anderen, die in de late zondagnacht het kontakt hopen te herstellen.*

**De vrijdagavond in Stein begonnen tocht naar de gescheurde aarde van de uitgestrekte, bergachtige regio's van Campania en Basilicate, verliep uiterst moeizaam. Een moyenne van hooguit 90 kilometer per uur. (wegens de zware belasting van de auto's); felle slagregens gevolgd door dichte sneeuwval en verraderlijke gladheid op Duitse en Oostenrijkse autowegen: het konvooi bereikte niettemin rond acht uur in de zaterdagochtend de Brennerpas.**

**Daar begon de ellende. De gestempelde papieren die de Italiaanse vice-consul in Stein, Oscar Jorio, het konvooi had meegegeven, bleken de op officiële paperassen verzotte Italiaanse douaniers niet voldoende. Er dienden andere papieren aan te pas te komen die o.a. moesten aantonen dat Joep Roozen zijn caravan zonder enige poespas aan de militaire autoriteiten in Napels zou overdragen en niet, zoals Roozen wilde, door hem zelf ter plekke aan door de aardbeving getroffen mensen.**

*Onbegrip dus aan beide kanten. Roozen bleef weigeren: „Ik rijd naar het rampgebied om daadwerkelijk te helpen. Om direct steun te verlenen. Als ik de caravan aan de militairen moet overgeven, duurt het dagen voor dat ding de juiste bestemming heeft bereikt."*

### Zenuwen

De douaniers hielden voet bij stuk. Het heen en weer gepraat duurde ruim een uur en werkte de toch al door de zware reis duffe Limburger behoorlijk op de zenuwen. Uiteindelijk won de spontaniteit het van de bureaucratie. Na het ontvangen groene licht sprongen de Limburgers weer in hun auto's, reden omlaag, richting Bolzano en bemerkten te laat dat de door Joep Roozen en Henk Lucassen bemande BMW niet meer volgde. Na lang wachten daagde alleen Joep Roozen op. Hij: „Ik kreeg de auto niet meer aan de praat. Henk is in een passerende vrachtauto gesprongen om jullie in te halen. Hebben jullie Henk dan niet gezien? Het antwoord luidde ontkennend. Henk Lucassen was spoorloos. Afgesproken werd, dat een gedeelte van het konvooi op zoek zou gaan naar Lucassen en dat de rest zou doorrijden tot het eerste motel aan de Autostrada Del Sol ná Bologna.

**Vanaf dat moment – in de vroege zaterdagmiddag – werd het kontakt tussen beide konvooi-gedeeltes verbroken. Omdat het duo Speeltjes-Wetzels dat motel nooit hebben (kunnen) bereiken. „Ingepakt tussen lange militaire colonnes tussen tal van vrachtwagens en personenauto's uit Italië, Zwitserland, West-Duitsland en Frankrijk die allemaal caravans richting rampgebied vervoerden en/of trokken, bleef het in een hevige sneeuwjacht steken. Er was geen doorkomen meer aan. In ruim twee uren legde het niet meer dan zes kilometer af. Daarna was het geheel afgelopen. De politie barricadeerde alle verkeer en verplichtte het zonder enig pardon via de andere baan terug te keren naar Bologna. Om het daar maar zelf uit te zoeken.**

*Reportage*
**Nino Tomadesso**
*Foto's*
**Frits Widdershoven**

Het duo Speetjens-Wetzels, al 24 uren in touw, zocht een bed op en viel doodvermoeid in slaap. In de loop van zondag werd de route, nu via de omweg Parma - La Spezia en Lucca – voortgezet. Het ingekorte Limburgse konvooi mengde zich, eenmaal op de autostrada richting Rome en Napels weergekeerd, met ontelbare personenauto's en vrachtwagens die allemaal caravans voorttrokken of vervoerden.

### Noodkreet

Caravans! Dat is de laatste noodkreet uit het rampgebied, waarin het dagenlang regent en sneeuwt. Een woordvoerder in het crisiscentrum in Napels: „Tenten bieden geen enkele bescherming meer voor al die mensen die zonder verwarming, zonder elektrisch licht en met weinig te eten nu al een week in die linnen huisjes hebben doorgebracht. Ze zijn uitgeput, aan het einde van hun lichamelijke krachten. Om over hun geestelijke ellende nog maar te zwijgen. Het allereerste wat gedaan moet worden, nu de winter zo hardvochtig toeslaat, is de overlevenden op andere wijze te beschutten. Wij hebben duizenden caravans nodig, wellicht wel tienduizenden. Bovendien, de getroffenen moeten weg uit het rampgebied. Hen daar temidden van alle verwoestingen en ellende achterlaten, is massale moord. Zij hebben, die armen geen weerstand meer..."

**De caravan van Joep Roozen, al de goederen door zovele mensen uit het Zuidlimburgse zo gul en hartelijk gegeven, vinden ongetwijfeld hun beste bestemming. Daar zorgen de Roozens, de Speetjens en de Wetzels wel voor. Zei Joep Speetjens: „Wat betekent het nou dat wij moe zijn, dat we zo lang moeten rijden in deze barre omstandigheden. Als je denkt aan al die mensen in het rampgebied, put je onmiddellijk nieuwe moed."**
**En zo is het.**



● *V.l.n.r. Henk Lucassen, Herbert Roozen en Michel Wetzels op de Brennerpas.*

● *De Toyota-jeep met caravan tussen andere caravans op weg naar het rampgebied.*

## Vervolg op Russeltribunaal

# Indianen bezoeken Limburgse plaatsen

**HEERLEN – Het vierde Russeltribunaal, dat momenteel in Rotterdam plaatsvindt, krijgt een vervolg in Limburg. Een delegatie Australische indianen zal donderdag te gast zijn in het Missionair Centrum in Heerlen. De bedoeling is dat geïnteresseerden op die manier direkt iets kunnen horen over de problemen van deze volksgroep.**

In Heerlen is de enige werkgroep gevestigd die via publicaties voor het eerst de problemen van de inboorlingen van Australië onder de aandacht heeft gebracht. Deze werkgroep heeft er ook voor gezorgd, dat de Australische indianen het Russeltribunaal konden bezoeken. De avond in Heerlen begint om 20.00 uur en is vrij toegankelijk.

Indianen uit Latijns-Amerika, eveneens deelnemers aan het Rotterdamse tribunaal, zijn donderdag 4 december in Brunssum te beluisteren. In het kader van de adventsaktie „Solidaridad" heeft de parochie van Rumpen een aantal avonden georganiseerd over de situatie van indianen uit genoemd gebied. Op donderdag 11 december verzorgt Mario Coolen als vervolg hierop een avond met als onderwerp: de reaktie van de bezitlozen. Mario Coolen verbleef jarenlang in Guatemala en zal iets vertellen over de van hun grond verdreven boeren en landarbeiders. De rol van de kerk in deze problematiek komt op donderdag 18 december aan de orde tijdens een inleiding door Ger Lommers. De afsluiting van deze cyclus gebeurt op maandag 22 december door Jan Ham, medewerker van de interkerkelijke aktie voor Latijns-Amerika in Den Haag.

Al deze avonden worden gehouden in zaal Concordia, Prins Hendriklaan 92b in Brunssum en beginnen steeds om 19.30 uur. Ook hier is de toegang gratis.

## „Gevelrijder" overleden aan verwondingen

**MAASTRICHT – De 67-jarige Maastrichtenaar J.G., die op 17 november jongstleden met zijn auto tegen een gevel in Maastricht reed, na een poging tot moord op zijn vriendin, is in het Maastrichtse ziekenhuis St.-Annadal aan zijn verwondingen bezweken.**

## Duivenverenigingen gediskwalificeerd

# Clubkampioenschap groot fiasco

**door fons van ophuizen**

**HEERLEN – Het kampioenschap van Limburg van de duivenverenigingen – gisteren in de sporthal Sjirp in Nieuwstadt gehouden – is op een groot fiasco uitgelopen. De drie verenigingen die de eerste plaats bezet zouden hebben zijn door de organisatie gediskwalificeerd geworden. Zij hadden zich niet aan de reglementen gehouden waarin stond dat de deelnemende duiven aan het provinciaal kampioenschap minstens 100 prijskilometers moesten hebben.**

Uitgesloten werden de verenigingen De Luchtbode Susteren, De Vrijheid Roosteren en De Eendracht uit Hulsberg. Het zo fel begeerde kampioenschap van Limburg kwam nu in het bezit van De Strijders uit Roermond.

Het is de eerste keer in de geschiedenis dat dit kampioenschap zo'n dramatische ontknoping kreeg.

„We zijn er kapot van. We zijn het hele jaar door voor de organisatie van dit titelgevecht in de weer geweest en hebben de deelnemers duideijk gemaakt dat de reglementen gewijzigd waren en de duiven minstens 100 prijskilometers moesten hebben. En nu zijn er toch nog diverse verenigingen die zich hier niet aan gehouden hebben", aldus een verbolgen A. Meisen, de secretaris van de organiserende De Zwaluw uit Nieuwstadt.

### CLBvP

Tot de belangrijke duivenevenementen van dit weekend behoorde ook de huldiging van de bondskampioenen van de CLBvP tijdens de feestavond zaterdag in Eldorado in Spaubeek. Het bestuur zette hier vooral de jeugd in het zonnetje waar de CLBvP de laatste jaren alles aan doet om die na zich toe te trekken.

Jeugdkampioen 1980 werd Jo Muller uit Maastricht vóór Peter Martens uit Meers, Ruud Didden Meers; Ronnie Simons Brunssum; C. Jacobi Vaals; L. Dautzenberg Chevremont; N. Ubachs Susteren; John Spronk Susteren; R. Vijgen Schinnen; Eric Op de Camp Meers; L. Gerets Borgharen; Bennie Gouders Sittard; A. Kiepkowski Kerkrade; Pascal Purnot Cadier en Keer en John Heykens Sittard. Bondskampioenen bij de senioren werden Frans Heijnen Nieuwenhagen (midfond), Jos Hounjet Ransdaal (fond), W. van Velden Valkenburg (grote fond) en generaalkampioen J. Dinjens en zn. Maastricht. De Gulirentprijs was voor Frans Heijnen uit Nieuwenhagen.

### Sensatie

**Onder enorme belangstelling van binnen- en buitenlandse melkers werden gisteren in het Heerlense Kegelpaleis de duiven geveild van de vermaarde Limburgse grootmeeste Piet Meevissen uit Meerssen. De 89 duiven brachten het rekordbedrag op van liefst 105.000 gulden. De duurste duif werd geveild voor 8000 gulden.**



● *De jeugdkampioenen van de CLBvP die in Eldorado te Spaubeek gehuldigd werden.*

*FNV-vice-voorzitter Wim Spit in Heerlen:*

# Niet schermen met etiket „christelijk"

**HEERLEN – Apart optreden van het CNV gaat ten koste van de dienstverlening aan de werknemers. Dit zei FNV-vice-voorzitter Wim Spit zaterdagmiddag in Heerlen bij de viering van het tachtigjarig bestaan van de plaatselijke NKV-centrale, die de toekomst zal ingaan als FNV-centrale.**

Spit zei dat een optimale dienstverlening aan de werknemers niet langer gediend is met een nodeloos verdeelde vakbeweging. Hij zei verder dat het fout is zijn eigen gelijk te willen krijgen door te schermen met het etiket „christelijk". Volgens hem is het CNV niet bij voorbaat christelijker dan de FNV en omgekeerd is de FNV niet bij voorbaat radicaler dan het CNV.

Spit rekende af met het gerucht als zou het CNV in Limburg veel FNV-leden hebben aangetrokken. Weliswaar, aldus de FNV-vice-voorzitter, zijn de ARKA en de Katholieke Politiebond toegetreden tot het CNV (met in totaal 10.000 leden, waardoor het CNV in Limburg nu 14.000 leden heeft), maar die centrales waren geen lid van de NKV-centrale.

**Op de bijeenkomst in Heerlen leverde de voorzitter van de Limburgse FNV, Friederichs, opnieuw kritiek op de werkgelegenheidssituatie in Zuid-Limburg. Het wordt volgens hem hoog tijd dat de Tweede Kamer de regering interpelleert over de niet ingeloste beloften aan dit probleemgebied. Provinciale Staten zouden het beleid van Gedeputeerde Staten onder de loep moeten nemen.**



● *Dokter Winters krijgt de bij de orde horende versierselen aangereikt.*

# Gulden Humor uitgereikt aan dokter Winters

**SITTARD – De Sittardse huisarts dr. Fons Winters is zaterdagavond, aan het einde van Marottejubileumfeesten, onderscheiden met de orde van de Gulden Humor. Op deze laatste zittingavond aan het einde van de feestweek „9 x 11 Marotte", was voor die gelegenheid tevens Jean Janssen, voorzitter van de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen en 3 x 11 jubilaris van de Geleense Flaarisse, aanwezig.**

**De zitting zaterdagavond kenmerkte zich door hoogtepunten en een dieptepunt. In de smaak vielen de optredens van de Globetrotters (dit maal met z'n tweeën), de buttereedner en zeer zeker de CV Koekerelle uit Hasselt, die als Sinterklazen verkleed de meeste belangstelling van het publiek trokken. De uitreiking van de Limburgse Gulden-Humor-prijs aan dr. Winters viel daarbij in het niet: de Sittardse huisarts die bekend staat om zijn apart gevoel voor humor – sloeg met zijn voordracht maar matig aan bij het publiek in de uitverkochte zaal.**

**BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING van Aandeelhouders Maastrichtsche Transport-Maatschappij N.V. te Maastricht**

Krachtens artikel 18 e.v. der statuten worden aandeelhouders opgeroepen tot het bijwonen van een buitengewone vergadering van aandeelhouders welke gehouden zal worden op donderdag 18 december om 14 uur ten kantore van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken N.V., Bassin 22 te Maastricht.

Enig agendapunt:

**Benoeming van twee commissarissen**

Houders van aandelen die de vergadering wensen bij te wonen zijn verplicht hun aandelen of onderaandelen tegen depotbewijs, dat tevens geldt als toegangsbewijs te deponeren, uiterlijk op 15 december 1980 bij de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Helmstraat 2 4 te Maastricht.

Maastricht, 1 december 1980

Raad van commissarissen
E. ten Duis, voorzitter





















**provincie limburg**
**mededeling**

**Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten**

Drank- en Horecawet

Dinsdag 2 december om 9.15 uur:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Drank- en Horecawet.

**Openbare vergadering vaste statencommissie**

Maatschappelijk Werk en Volksgezondheid

Woensdag 3 december om 14.30 uur.
Agenda:
- Jaarverslag 1979 ingevolge de Wet op de Bejaardenoorden;
- Subsidie Stichting Centrale voor Pleeggezinnen Noord-Brabant en Limburg.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999

## Hoensbroeks VVD-raadslid Niesten:

# Reorganisatieschema voor de ambtenaren




● De leden van het Mannenkoor David luisteren voor het verenigingsgebouw naar een aubade van harmonie St.-Caecilia.

Van onze verslaggeefster

**HOENSBROEK – Het Hoensbroekse VVD-raadslid Coen Niesten vindt, dat de gemeentebesturen nu al iets moeten ondernemen om een organisatieschema en personeelsinpassingsplan, ten behoeve van de ambtenaren, op tafel te krijgen. Hij vindt het zaak dat er alles aan gedaan moet worden om te voorkomen dat gemeente-ambtenaren in de problemen raken door de herindeling.**

„Van het gezag", zo stelt Niesten, „dat op de datum van de herindeling bevoegd wordt, kan niet worden verwacht dat het diezelfde dag nog een geschikte organisatievorm ontwerpt voor het ambtelijk apparaat dat kan dienen om het grotere inwonertal te verzorgen, noch dat al die ambtenaren op een zodanige post worden geplaatst, dat zowel hun alsook het belang van de burger is gediend en dat ambtenaren meteen op de hoogte worden gesteld van de voorlopige opinie van het gezag omtrent de plaats van tewerkstelling".

Daarom pleit Niesten ervoor dat de herindelingsgemeenten nu al voorbereidingen gaan treffen, hun gevoeligheden overwinnen en de koppen bijelkaar steken. Intussen kan volgens Niesten iedere gemeente natuurlijk door blijven gaan met acties voor het handhaven van de zelfstandigheid. „En blijft een gemeente zelfstandig, dan kan het stuk over de personele en organisatiestructuur in de prullebak", aldus Coen Niesten. „Loopt het mis met de zelfstandigheid, dan is er in ieder geval voortvarend gewerkt ten behoeve van de belangen van de ambtenaren en iets goeds gedaan in het kader van het dienstbetoon aan de burgers van de nieuwe gemeente".

Het Hoensbroekse raadslid stelt wel nadrukkelijk dat, hoewel hij zelf werkzaam is bij de gemeente Heerlen en zijn streven verdacht kan lijken, dat de VVD Hoensbroek zich steeds heeft beijverd en nog steeds actief werkzaam is om Hoensbroek zijn zelfstandigheid te laten behouden. Hij wil met zijn voorstel als raadslid van Hoensbroek de belangen van de Hoensbroekse ambtenaren en als hoofdbestuurslid en voorzitter van de Nederlandse Bond van Gemeente-ambtenaren afd. Zuid-Limburg, de belangen van vele ambtenaren dienen. „Maar ik hoop van harte dat Hoensbroek zelfstandig blijft", aldus Coen Niesten.

*Groot feest bij 60-jarig Mannenkoor David*

## Johan Hermans en Frans Werres in de bloemetjes gezet

**KERKRADE – Bij gelegenheid van het zestigjarig bestaansfeest van het Mannenkoor David uit Spekholzerheide, werden gisteren de diamanten jubilaris Johan Hermans en de zilveren jubilaris Frans Werres gehuldig door de heer Hagen voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Zangersbond.**

Tijdens de receptie in het verenigingsgebouw sprak burgemeester Smeets de jubilerende vereniging toe namens het gemeentebestuur en wethouder Cap Schroeder voerde het woord namens het erecomité. Aanwezig was ook de heer Grossimlinghaus, beschermheer van het Mannenkoor David en vice-consul van Spanje in Nederland. Acte de présence gaven ook het kerkbestuur, pastoor Hausmans, alle plaatselijke verenigingen en zusterverenigingen uit de omliggende plaatsen. Aparte belangstelling was er voor de 92-jarige heer Bertus Theunis, een bekend dorpsfiguur die wel de oudste supporter van het Mannenkoor David genoemd mag worden. Om 10.00 uur werd in de St.-Martinuskerk een eucharistieviering gehouden, die werd opgeluisterd door het Mannenkoor David uit Simpelveld.

Vóór de eucharistieviering werd een bezoek gebracht aan het kerkhof waarbij een bloemstuk werd gelegd op het graf van oud-voorzitter en oprichter de heer Roukens. Zaterdag was er al speciale belangstelling voor het Mannenkoor David toen een cameraploeg van de NOS opnamen maakte van het koor, die worden uitgezonden op tweede kerstdag op Nederland I in het programma „Paspoort".

# Slippartijtjes door gladheid

**HEERLEN – De sneeuwval en gladde wegen hebben in het weekeinde heel wat aanrijdingen veroorzaakt. Alleen al in Heerlen vonden achtendertig aanrijdingen plaats. Op de Keulseweg vonden vier aanrijdingen achter elkaar plaats. Een 44-jarige Heerlenaar slipte daarbij met zijn auto en botste tegen een ANWB-paal. De man raakte zodanig in zijn auto bekneld, dat de brandweer eraan te pas moest komen om hem uit de benarde positie te bevrijden. Met vrij ernstige verwondingen moest hij naar het ziekenhuis in Heerlen worden overgebracht.**

KERKRADE – In Kerkrade kwam vrijdagavond mejuffrouw M.S. uit deze plaats door het gladde wegdek ten val op het bruggetje in de Toupsbergstraat. Zij viel zo ongelukkig, dat zij gewond raakte aan haar rechterknie.

Zaterdagmiddag rond twaalf uur raakte de auto van de 27-jarige J.S. op de Dentgenbacherweg in een slip en kwam in botsing met een tegenligger. Beide auto's liepen een totale schade op van 5500 gulden. Zaterdagmorgen slipte de 28-jarige P.J. uit Kerkrade in de Dahliastraat tegen een bloembak. Schade bedraagt circa 400 gulden. Behalve deze drie slippartijen vonden nog acht lichte aanrijdingen plaats.

ENSU – In de ENSU-gemeenten vonden in het afgelopen weekeinde veertien aanrijdingen plaats door de gladheid van de wegen. Buiten licht materiële schade moesten enkele lichtmasten het ontgelden.

## Diefstallen in Maastricht

**MAASTRICHT – Terwijl ze slechts kort afwezig was, hebben inbrekers kans gezien de woning van een 81-jarige vrouw in Maastricht binnen te dringen. Een geldbedrag van 175 gulden en juwelen ter waarde van enkele honderden guldens vormden de buit. Deze inbraak speelde zich zaterdagmiddag af op het Spinetplein.**

Twee juwelenkistjes met inhoud en een bedrag van 1950 gulden werden zaterdag ontvreemd uit een woning in de Maastrichtse Josef Postmenstraat. Een autobezitter uit Maastricht meldde gisteren dat onbekenden de tankdop van zijn wagen hadden losgewurmd en maar liefst 35 liter benzine uit de tank hadden gestolen.

In de nacht van vrijdag op zaterdag raakte de eigenaar van een bruine Dodge Aspen, keten 44-TH-01 zijn voertuig kwijt. De wagen werd ontvreemd in de Bredestraat in Maastricht.

## *Heroïnedealer werd verrast*

HEERLEN – Op de Promenade werd vrijdagavond een 18-jarige Heerlenaar aangehouden, omdat hij in het bezit was van zes strips heroïne. De dader stond op het punt de heroïne te verkopen aan vrienden.

● De fanfareleden moesten vele gelukwensen in ontvangst nemen.

## Felicitaties voor Caecilia

JABEEK – Fanfare St.-Caecilia uit Jabeek is zaterdagavond in het gemeenschapshuis gehuldigd wegens de behaalde eerste prijs met 298,5 punten in de afdeling superieur op het bondsconcours in Haaren. De drukke receptie bewees dat het korps de sympathie geniet van de plaatselijke bevolking. Burgemeester Drummen tal van zusterverenigingen en de Muziekfederatie de Onderbanken, gaven acte de présence. De heer W.J. Stuurmans is de directeur van de fanfare.

## Zwaluw Unie Origineel verdeelde prijzen

# Jongeren besmeuren PTT-kantoor

**GULPEN – Voor de zoveelste keer in een kort tijdsbestek is het PTT-kantoor in de Gulpense Rosstraat het doelwit geworden van agressieve jongeren.**

Zaterdagnacht rond de klok van 3.00 uur werd het kantoor, dat dag en nacht geopend is, bezocht door de 17-jarige R. de M. en de 20-jarige F.H., beiden uit Gulpen. De jongeren, vermoedelijk onder invloed van alcohol, besmeurden het interieur met hun eigen faecaliën. Dank zij een oplettende getuige kon de rijkspolitie het tweetal zaterdagmorgen in de kraag pakken. Zij kregen een flink proces-verbaal aan hun broek en moesten bovendien op last van de rijkspolitie gistermorgen het hele kantoor schoonmaken...

*Limburgse titelstrijd*

## Barbara Brunssum kampioen

**BRUNSSUM – Drumband St.-Barbara uit Brunssum is zondag tijdens de Limburgse kampioenschappen voor tamboerkorpsen in de sporthal te Nederweert Limburgs kampioen geworden in de herendivisie sectie A., St.-Barbara behaalde 209 punten, waardoor de drummers het recht krijgen om volgend jaar in de hoogste divisie deel te nemen aan de Nederlandse kampioenschappen van de Federatie Katholieke Muziekbond. Het korps behaalde tevens het hoogste aantal punten van het gehele concours. Het is de derde maal dat de drumband Limburgs kampioen wordt. Tamboer-maitre Jan de Ruiter houdt zaterdag 13 december, ter gelegenheid van de vele successen in het afgelopen jaar, een receptie in het gemeenschapshuis In 't Ven.**

## Koevoet door etalageruit

HEERLEN – Met een koevoet werd vrijdagnacht een etalageruit aan diggelen geslagen bij een electrozaak aan de Mgr. Hanssenstraat. Ontvreemd werd o.a. een scanner ter waarde van 850 gulden. Vermoedelijk werd bij deze kraak gebruik gemaakt van een witte Ford Capri met een zwarte streep aan de achterzijde.

Zaterdagavond werd eveneens een etalageruit vernield. Uit een fotohandel aan de Oranje Nassaustraat werd een camera gestolen. De camera had een waarde van 295 gulden.

# Jansen-Dreessen de grote winnaars

**KERKRADE – In café-restaurant d'r Pool in Kerkrade vond zaterdag de jaarlijkse prijsuitreiking en het kampioenendiner plaats van de Zwaluw Unie Origineel, een overkoepelend orgaan waarbij zijn aangesloten alle verenigingen van de samenspelen Verenigde Vrienden de Zwaluw 1911, het samenspel C.C. Zuid en de C.C. Roermond. Zij organiseert op alle Franse vluchten semi-provinciale concoursen en de kampioenen werden zaterdag gehuldigd door Unievoorzitter W. Ritzen uit Heerlen die in totaal 34 prijzen uitreikte. De grote overwinnaars waren het duo Jansen-Dreessen uit Ubachsberg, voor het duo Hastings uit Brunssum, de gebroeders Smeets uit Elsloo en H. Massen uit Eys. Deze overwinnaars ontvingen een prachtige Delftswitte vaas met aan weerszijden twee witte vliegende duiven. Alle overige winnaars ontvingen een herinneringsgeschenk. Aansluitend aan het diner en de kampioenenhuldiging vond een feestavond plaats in het gemeenschapshuis te Terwinselen waar ook de gewonnen 12 fietsen werden uitgereikt aan de winnaars van de vijftigste prijs op de Unievluchten.**



● Unievoorzitter W. Ritzen overhandigt de supercup aan het duo Jansen-Dreessen, hierbij gadegeslagen door de overige prijswinnaars.



● Mevrouw Mantel speldt haar man de koninklijke onderscheiding op zijn revers. Goedkeurend kijkt burgemeester Reijnen toe

**Tachtig jaar NKV-centrale Heerlen**

## *Koninklijk goud voor Jo Mantel*

**HEERLEN – In de versierde grote zaal van het Pancratiushoes te Heerlen vond zaterdagmiddag de feestvergadering plaats bij gelegenheid van het 80-jarig bestaan van de NKV-centrale Heerlen. Tijdens deze feestvergadering werd de scheidende voorzitter Jo Mantel door burgemeester J. Reijnen geëerd met de erememedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau.**

In zijn afscheidsrede beklemtoonde Jo Mantel nogmaals het belang van de vorming van één grote vakcentrale. „De problemen, vooral in deze regio, verlangen een duidelijke samenwerking van allen die hierbij zijn betrokken, ook in euregioverband. De samenwerking met de DGB-Kreiss Aken en de Kring België zijn reeds een voorbeeld voor andere gebieden", aldus Jo Mantel. Hij verwacht dan ook dat de fusie met de FNV een grotere samenwerking mogelijk maakt.

De voorzitter van het NKV, Wim Spit, hield vervolgens een betoog over de plaats van de confessioneel gerichte vakbondsmensen in de FNV. Hij bedankte Jo Mantel, die niet alleen een grote stuwende kracht in het NKV is geweest, doch ook een waardevol gesprekspartner is gebleken in de voorbereidingen voor de fusie met de FNV. Wiel Friedrichs vond de gedane toezeggingen van de regering aan deze regio maar matig en veel te gering. „Ondanks het arbeidsvoorwaardenbeleid komt er geen geld vrij voor de regio's die daaraan zo'n grote behoefte hebben". Namens het district Limburg van het NKV overhandigde hij Jo Mantel een geschenk. Namens de vervoersbond FNV overhandigde Harry Janssen aan Jo Mantel het gouden insigne met briljanten voor zijn bijzondere verdiensten. In de aansluitende receptie kwamen velen Jo Mantel de hand drukken.



● Els Eymael, toneelvereniging Expressie, feliciteert Toine Mertens met zijn zilveren toneeljubileum.

## 44 FNV'ers gehuldigd

**KERKRADE – In het K-3-Centrum te Chèvremont werden vrijdag 44 jubilarissen van de Industriebond FNV Chèvremont gehuldigd door districtsbestuurder Ad van de Brandt. Als eerste was de heer Kuppers aan de beurt die al 60 jaar onafgebroken lid is, waarna de heren H. Borkowitz, F. Weckseler, P.J. Ploum, T. van Os en A. Coumans in de bloemetjes werden gezet in verband met hun 50-jarig lidmaatschap. De heren L. Grosjean, A. Haas, A.J. de Kock, W.J. Laven, J.J. Wiertz, P. Renierkens, J. Weelen, A. van Wersch, S. Hovens, J. Simons en J. Essers ontvingen voor hun 40-jarig lidmaatschap een gouden speldje met robijn. De 27 jubilarissen, die 25 jaar lid waren, kregen een gouden speldje met insigne. Tijdens de prachtige bijeenkomst werden de feestelingen toegesproken door de heer J. Hoenen, voorzitter van de FNV-Industriebond Chèvremont, die de jubilarissen een portefeuille met inhoud aanbood.**

## Literair café in Maastricht

MAASTRICHT – Vandaag, maandag 1 december, is weer literair café in de Kleine Comedie te Maastricht. Aanvang 20.00 uur. Het programma wordt verzorgd door het literair tijdschrift Appel. Er is onder meer een voordracht uit enkele nummers van Appel (proza en poëzie), Deen Engels, Guido Wulms, Miel Vanstreels en Jean Severeijns, deze vier lezen voor uit eigen werk. Jef Boven geeft een uiteenzetting over literaire kritiek. Tenslotte zijn er muzikale „interrupties" door Guij Vossen uit Meerssen (gitaar).

## *Vechtpartij in Heerlen*

**HEERLEN – In de nacht van zaterdag op zondag vond een flinke vechtpartij plaats in de Morenhoek te Heerlen. Zeven mensen raakten slaags. Aanvankelijk begon de knokpartij in de zaak, maar even later werd die buiten voortgezet. Vier mensen, die te diep in het glaasje hadden gekeken, werden door de politie meegenomen en in verzekerde bewaring gesteld.**

## Rederijkersspeld voor T. Mertens

**HEERLEN – Onder overweldigende belangstelling, vooral van de zijde van de Limburgse amateurtoneelwereld en de wijken Heksenberg en Heerlerheide, ontving Toine Mertens, de zilveren Rederijkersspeld in verband met zijn zilveren toneeljubileum. Tonie Mertens, regisseur van toneelvereniging Mens, en zijn eega, Riet Mertens-van Hooff, bekend amateurtoneelspeelster, moesten vele huldeblijken over zich heen laten komen. Zij werden bedolven onder bloemen, couverts, en vele fleesen geestrijk vocht. De amateurtoneelorganisatie bood een prachtige klok aan, „om bij de tijd te blijven". Leden van harmonie St.-Gerardus Heksenberg brachten een serenade.**

**Nieuw raadslid Bocholtz**

## *Functies voor Hein Zinzen*

**BOCHOLTZ – Hein Zinzen, voorzitter van de Philharmonie en de tennisvereniging Bocholtz heeft er plotseling een hele serie functies bij. In de raadsvergadering van de gemeente Bocholtz, vrijdagavond, werd hij beëdigd als raadslid en aansluitend benoemd als lid van de commissie openbare werken, commissie woningverdeling, commissie georganiseerd overleg en reservelid van de commissie woningbouw, woningvoorziening en milieu-aangelegenheden.**

De raad besloot verder alle medewerking te verlenen aan het plan van de provinciale VVV Limburg om bij de grensovergang Bocholtz aan de Rijksweg een informatiecentrum te bouwen ten behoeve van buitenlandse toeristen die via Bocholtz Nederland binnenkomen. Per jaar passeren plusminus drie miljoen motorvoertuigen deze grenspost (24 uur per dag open). De raad vond dit kantoor een goede promotion voor Bocholtz in toeristisch en economisch opzicht.

Tenslotte werd de begroting 1981 aangeboden die in vergaderingen van 23 januari en 6 februari zal worden behandeld. Burgemeester Persoon deelde nog mee dat voor de algehele reconstructie van de drukke Simpelveldersweg drie potloodplannen klaar liggen: a) reconstructie met één voetpad; b) reconstructie met fietspad aan een kant en c) reconstructie met aan twee kanten een fietspad plus een voetpad.

# "SINTERESSANTE" AANBIEDINGEN VAN VOGELZANG

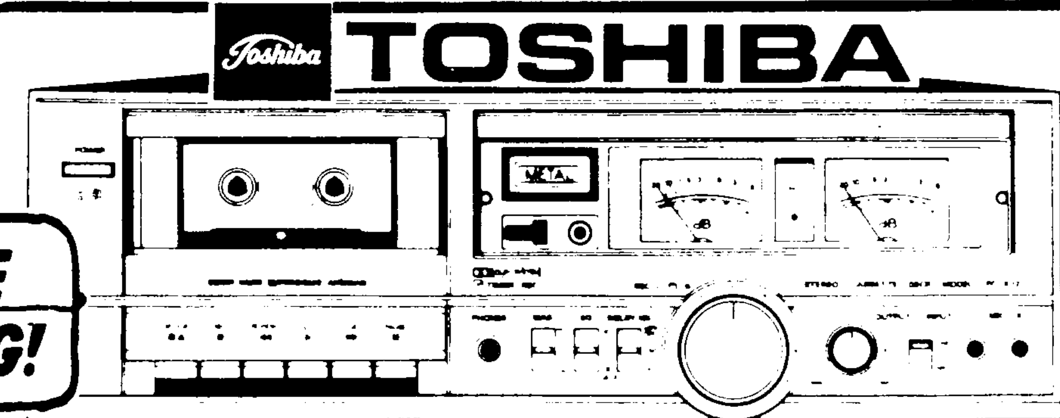
MAGNIFIEKE HIFI-GELUIDS AFDELING!

FANTASTISCHE VIDEO AFDELING!

ELECTRONICA, VAN A...TOT...Z...!

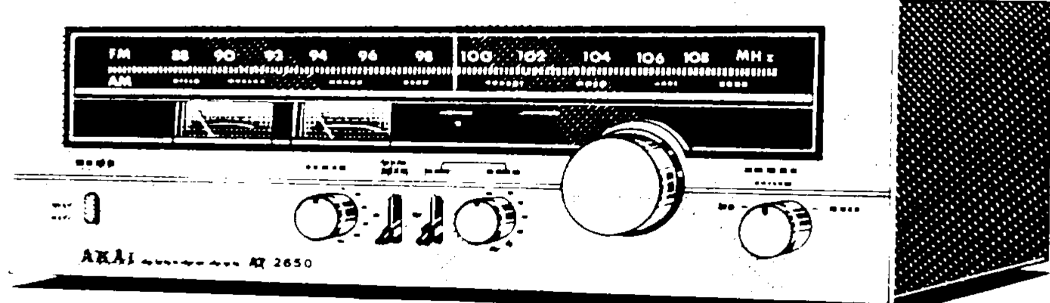



PHILIPS




**TOSHIBA PCX-12 CASSETTEDECK**
Cassette-deck geschikt voor "Metal" tape bias en equalisatie schakelaars. Grote nauwkeurige VU-meters. Regelbare output voorzien van cueing mogelijkheid en Dolby ruisreduktie systeem.

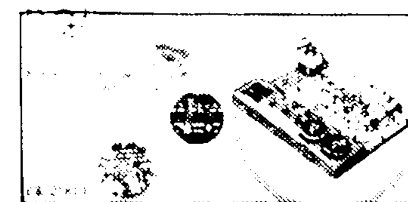
~~698,-~~ SINTPRIJS... **299**




**AKAI AT 2250 TUNER**
Zeer gevoelige tuner voor ontvangst op MG en FM. Stereo indikatie en regelbare output etc.
SINTPRIJS... ~~708,-~~ **229**

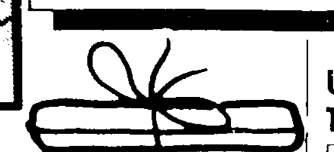
**AKAI AT 2450 TUNER**
Met zeer goede ontvangst en regelbare output, 2 afstemmeters.
SINTPRIJS... ~~508,-~~ **249**

**AKAI AT 2650 TUNER**
Zeer gevoelig. Met signaal sterkte en FM Middenmeter. Stoorsignaalonderdrukker.
SINTPRIJS... ~~708,-~~ **299**



• VOLKOMEN VEILIG • VAN EENVOUDIGE BASISDOOS TOT ZÉER GEKOMPLICEERDE ELECTRONICA • MET UITVOERIGE HANDLEIDING

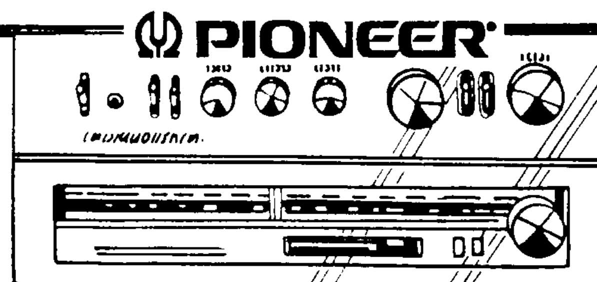
**TYPE EE-2040**
Waarmee u al 15 écht werkende elektronische toestellen kunt bouwen.
LET OP!
SINTPRIJS... **39,50**



**TYPE EE-2050**
Een kombinatie van 2 basisdozen voor één populaire prijs.
LET OP!
SINTPRIJS... **86**



**UITGEBREIDE BASISDOOS TYPE EE 2003**
Een kombinatie van een aantal basisdozen... voor maar liefst 48 verschillende elektronische toestellen.
LET OP!
SINTPRIJS... **132**

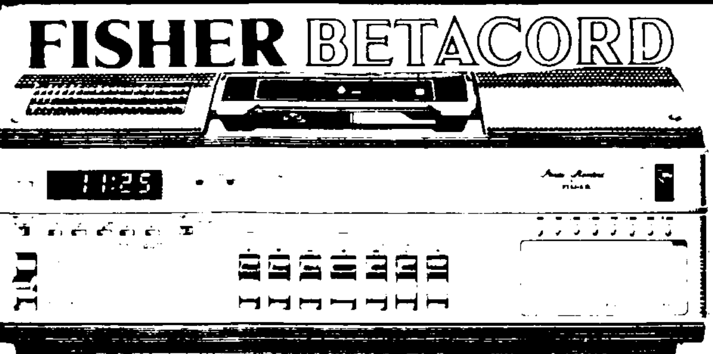



**PIONEER SA-408 STEREO VERSTERKER**
Stereo versterker met een vermogen van 2·20 Watt kontinu bij 8 Ohm, Loudness, lage en hoge tonen regeling. Aansluiting voor twee stel speakers.
SINTPRIJS... **199**

**PIONEER TX-408 STEREO TUNER**
Stereo tuner met FM, AM en LG ontvangst muting, signaalmeter voor FM en AM.
SINTPRIJS... **249**




**TEAC A 430**
Cassettedeck met monitor funktie (3 koppen!) Dolby ruisonderdrukker. Regelbare automatische „Bias" Geschikt voor „Metal" tape
SINTPRIJS... ~~889,-~~ **498**




**FISHER BETACORD SB 7000 VIDEO CASSETTE RECORDER**
Programmeerbare tijdklok • Stilstaande beeldweergave • Afstandbediening voor opnamestop- en start • Ingebouwde tuner voor 8 voorkeuze-stations • Digitale bandteller met memory • Opnameduur tot 3 uur en 15 minuten.
SINTPRIJS... **1999**




**NORDMENDE V250 RECORDERDECK**
Draagbare VHS recorder met 3 uur speelduur

**NORDMENDE KAMERA C 220**
(6 x Zoom). Zeer handig in gebruik. Beeld zeer eenvoudig scherp te stellen. Gevoelige microfoon is ingebouwd.




**AKAI SR-1300 LUIDSPREKERBOX**
3 Weg systeem druk kamer luidspreker voor versterkers van 10 tot 70 W
SINTPRIJS... ~~298,-~~ **169**

**AKAI SHR-30 LUIDSPREKERBOX**
2-Wegsysteem Hifi luidsprekerbox. Zeer natuurgetrouwe weergave. Belastbaar tot 40 Watt.
SINTPRIJS... ~~178,-~~ **99**




**DUAL 1254 PLATENSPELER**
Volautomatische snaaraangedreven platenspeler, voorzien van rechte toonarm en stroboscoop compleet met MD-element.
SLECHTS.. **249**

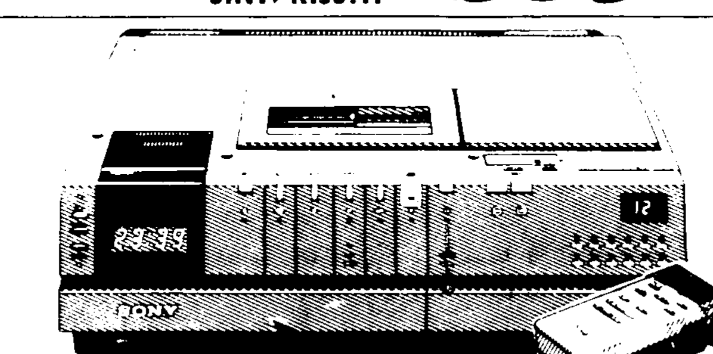
## BOUWPAKKETTEN

Thomsen

**VELLEMAN TRANSISTOR ONTSTEKING (BOUWPAKKET)**
De voordelen van de transistor ontsteking zijn alom bekend. Deze ontsteking is uitgerust met een speciaal daartoe ontwikkelde "Darlington" en is 100% betrouwbaar.
SINTPRIJS... **39**

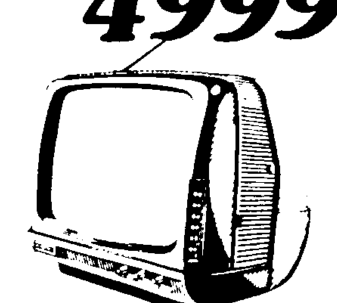
**VELLEMAN RUNNING LIGHT (LOOPLICHT) BOUWPAKKET VOOR O.A. DISCO'S**
• voeding 220 Volt • output 1000 W per kanaal • logika TTL regelbare snelheid • 4 kanalen.
SINTPRIJS... **68**

**THOMSEN DING-DONG BOUWPAKKET**
Eenvoudig in elkaar te zetten. Toepassingen? B.v. als deurbel 3 opeenvolgende tonen instelbaar in tijd en toonhoogte.
SINTPRIJS... **27,50**

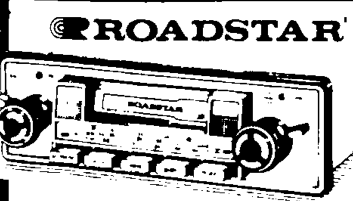



**SONY BETAMAX SLC-7 VIDEORECORDER**
Een unieke machine met revolutionaire mogelijkheden zoals • tiptoetsen met draadloze afstandbediening • 14 dagen vooruit instelbaar op 4 kanalen • slow-motion en stilstaand beeld • digitale klok • versneld spelen en terugspelen • speelduur 3 uur en 15 minuten.
~~3495,-~~ SINTPRIJS... **2999**

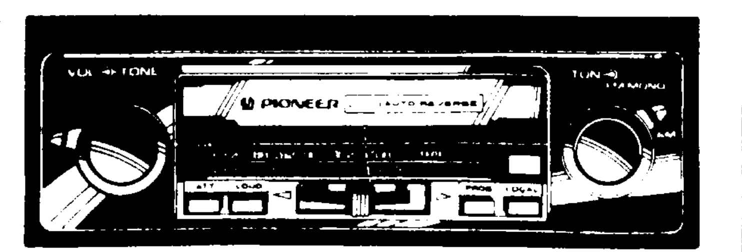
GRATIS



**TUNER-TIMER F250 VOOR HET OPNEMEN VAN UW T.V. PROGRAMMA'S T.W.V. 1145,-**
SINTPRIJS... ~~6775,~~ **4999**




**ROADSTAR STEREO AUTORADIO-CASSETTE RECORDER.**
Prachtig apparaat voorzien van o.a. automatische stop • versneld voor- en achteruitspoelen • ingebouwde FM-ont storing • vermogen 7 Watt per kanaal ~~399,-~~
SINTPRIJS... **249**




**PIONEER KP 3500 STEREO AUTORADIO/STEREO CASSETTE RECORDER**
Uit de klankrijke wereld van Pioneer de KP 3500 een combinatie apparaat met handafstemming. De radio heeft FM (stereo) en MG ontvangst. De cassettespeler (wow en flutter minder dan 0,28% WRMS) heeft automatisch uitwerpen en automatisch herhaald weergeven. 2 x 5 Watt RMS etc.
~~449,-~~ SINTPRIJS... **378**



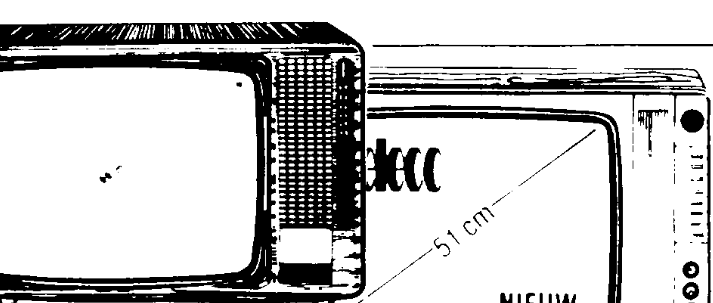

**AKAI GXC 725 D CASSETTEDECK**
Cassettedeck met zeer goede technische prestaties. Voorzien van o.a. 3 koppen voor nabandkontrole, 4 standen bandsoortschakelaar, dolby systeem, LED-piekmeter, regelare output MPX-filter en levenslange garantie op GX kombikop.
SINTPRIJS... ~~1058,-~~ **398**




**AKAI GXC 750 D CASSETTEDECK**
Voorzien van GX-kombikop voor nabandkontrole. Relais gestuurd loopwerk, regelbare output. Test ocillator (400 Hz), dubbele capstan, drie motoren aansluiting voor afstandbediening.
LET OP!
SINTPRIJS... ~~1998,-~~ **599**



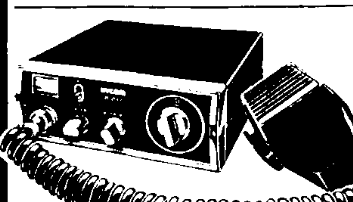

**SONY TCK 88 D CASSETTEDECK**
Frontloader met sendust en ferriet koppen voor "metal" tape. Dolby systeem en cue funktie. Automatische music sensor. Unieke cassette schuiflade.
SINTPRIJS... ~~2795,-~~ **1299**



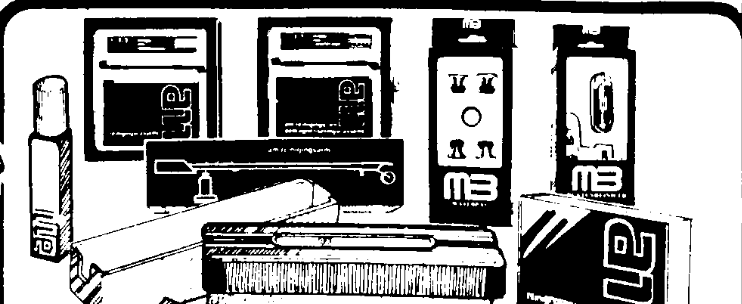

**SELECO/ZANUSSIE 26 SM 500 GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE**
66 cm prachtig kleurenbeeld. Met 20 programma toetsen. Voorzien van een 10 Watt luidspreker. Aansluiting voor o.a. hoofdtelefoon en recorder. Geschikt voor video aansluiting Afm. 51x78x47 cm
~~2198,-~~
SINTPRIJS... **1299**

**SELECO KLEURENTELEVISIE-TYPEN STERN**
Een produkt van het concern Zanussi. 12 programmatoetsen, slcm beeldbuis. Afm.: 64x42x41 cm.
~~1648,-~~
SINTPRIJS... **999**

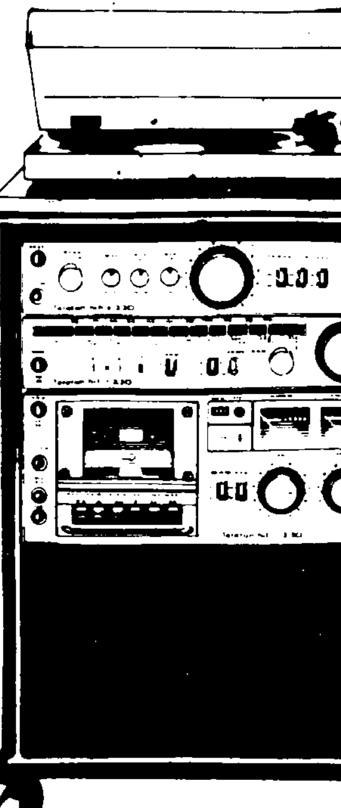
**ARTEC G 1-0 DRAAGBARE ZWART/WIT TELEVISIE**
Sprankelend beeld op 31 cm beeldbuis. Geschikt voor 220 Volt lichtnet en 12 Volt accu, waarvoor een accukabel bij de bijzonder lage prijs is inbegrepen.
SINT PRIJS... **199**



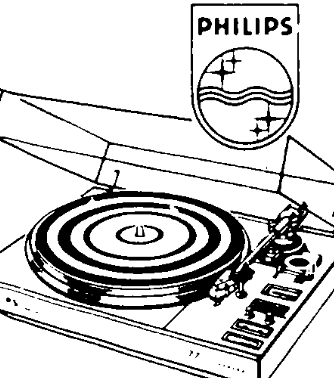
**HY-COM CB 2000 MOBIELE SET**
Mobiele 22 kanaals zend/ontvanger met toonregeling en aansluiting voor externe speaker. ~~199,-~~
SINTPRIJS... **149**



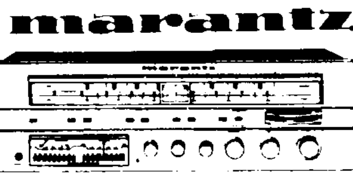
**PLATENBORSTEL AM 001** 6,95
**REINIGINGSARM AM 002**
Reinigt de plaat tijdens het afspelen voorzien van anti statische vloeistof en borsteltje. 15,95
**PLATENONDERHOUDSSET AM 004** 19,95
**NAALDREINIGER AM 006** 4,95
**REINIGINGSCASSETTE AM 008** 3,95
**REINIGINGSCASSETTE AM 009**
Tevens demagnetiseringscassette. 14,95
**REINIGINGSSET VOOR CASSETTE RECORDERS AM 010**
Met reinigingsvloeistof en reinigingscassette. 9,95
**REINIGINGSSET AM 011**
Reinigt koppen, capstans en demagnetiseerd. 14,95



**TELETON TUNER T 380**
Goede FM, MG en LG ontvangst. Duidelijke afstem indicatie.
**TELETON VERSTERKER A 380**
Knappe versterker met een vermogen van 2 x 23 Watt RMS kontinu. (20-20.000 Hz). Aansluitmogelijkheden voor o.a. 2 x 2 luidsprekers, hoofdtelefoon, pick-up enz.
**TELETON C 380 CASSETTEDECK**
Frontloader met Dolby en 2 duidelijke VU-meters. Verder voorzien van bandsoortschakelaar etc.
**PLATENSPELER**
Snaaraangedreven platenspeler compleet met element en stofkap.
**AUDIOMEUBEL** Met platenopbergvak en zwenkwielen.
~~1748,-~~ SINTPRIJS... **998**




**PHILIPS AF 777 PLATENSPELER**
Automatische Hifi platenspeler met electronische Direct Control snelheidssturing. Inclusief MD-element.
SINTPRIJS... **279**




**MARANTZ SR-6000 STEREO RECEIVER**
2 x 70 Watt RMS van 8 Ohm van 2 LED piekwaarde meters, twee tape monitors, loudness, AM-FM ontvangst. FM-muting. ~~1178,-~~
SINTPRIJS... **698**

**HET VOGELZANG HIFI VIDEO MAGAZINE IS UIT! 48 PAGINA'S BOORDEVOL INFORMATIE EN AANBIEDINGEN. IETS WAT IEDERE ADSPIRANT-KOPER NIET MAG MISSEN. HAAL 'M GRATIS OP!!!**




**DISCO LICHTORGELSET**
Bestaande uit 3 kanaals lichtorgel, 300 Watt per kanaal • 3 spothouders • 3 gekleurde lampen.
SINTPRIJS... **99**

**MENGPANEEL**
Met monitor VU-meters en ingebouwde netvoeding. Met 5 ingangen: 1 mic. - 2 tape/tuner en 2 pick-up
SINTPRIJS... ~~199,-~~ **149**

**PLATENREINIGER MB 201**
Past op iedere draaitafel. Reinigt tijdens het afspelen en maakt antistatisch. 46,50
**WATERPAS MB 204**
Waterpas voor de draaitafel met 4 verstelbare voetjes. 27,50

**WOLFSEN 3 BAND SCANNER**
Een kristalscanner met 16 kanalen over 3 banden t.w. 75-88 MHz 144-174 MHz 450-512 MHz. Voor 220V of voor 12V
SINTPRIJS... **399**

**SOLDEERREVOLVER**
Voor de snelle hobbyist! 220V 120W Kompleet met reserve stift.
SINTPRIJS... **29,95**

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!




**AKERSTRAAT 19, HEERLEN, 045-716055**

MAASTRICHT: AFD. HIFI: WOLFSTRAAT 11, AFD. ELEKTRONIKA: M. SMEDENSTRAAT 25. EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 22.

# Het theater van Frans Körver

imburgs agblad

Maandag 1 december 1980 ● Pagina 9







★ Olie aan bal
★ Vet onder de schoenen
★ Spelers met ogenschaduw

Frans Körver houdt publiek en scheidsrechter ludiek bezig. De Fortuna-trainer kwam gisteren weer met een handvol nieuwe stunts op de proppen. Hij stuurde zijn spelers de wei op met zwartgemaakte ogen, om sneeuwblindheid te voorkomen, of om de tegenstander te imponeren? Frans Körver bracht de ogenschaduw (zie foto met René Maessen en Nico Hanssen) voor de wedstrijd aan met een zwart gebrande kurk. Een ideetje dat vroeger ook Friedrich Donenfeld al eens toepaste. Maar Frans had nog meer in zijn ransel. Hij liet de bal oliën om het ronde ding beter te laten rollen en hij had de schoenzolen van de spelers laten invetten waardoor de sneeuw zich niet vastzette tussen de noppen. Tenslotte voerde Frans tijdens de wedstrijd een nummer verstoppertje spelen op. Toen scheidsrechter Bakker de impulsieve Fortuna-trainer tot de orde kwam roepen, gaf Frans niet thuis en ging compleet „ondergronds" (zie foto's). Grote hilariteit in de dug-out. Scheidsrechter Bakker heeft overigens rapport opgemaakt over het optreden van Frans Körver. Ondanks, of juist dankzij al dat theater won Fortuna knap met 1–0 van Volendam (Zie verder Sport 3).

Foto's: PETER ROOZEN

## CEES SCHAPENDONK OPNIEUW MATCHWINNAAR

# Historische zege MVV

**SPARTA-MVV 0–2 (0–1).** 14e min. Schapendonk 0–1; 72e min. Schapendonk 0–2. Gele kaarten: Dijkstra (MVV) en Van Gaal (Sparta). Toeschouwers: 4000. Scheidsrechter: J. Manuel.

**MVV:** Gerards, Janssen, Dijkstra, Van de Poppe, Maas, Van Bommel, Schapendonk, Van Marwijk, Van Staveren, Adam, Busk (46. Colombain).

**SPARTA:** Formennoy, Bert Jansen, Van Gaal, Advocaat, Van Tiggelen, Van der Gijp, Loggie (29. Stevens), Geels, Suurbier (65. Meyer), Holverda, Robinson.

door bennie ceulen

**ROTTERDAM – Na de wanvertoning afgelopen week in de verloren inhaalwedstrijd tegen NEC heeft MVV zich gisteren in Rotterdam keurig hersteld. De Maastrichtse ploeg zorgde door de verrassende 2–0 zege op Sparta voor een historische prestatie. Het is zeker 12 à 13 jaar geleden dat MVV een wedstrijd op Spangen wist te winnen.**

Een mooiere wederopstanding na het debâcle in Nijmegen hadden de MVV-ers trainer Leo Steegman niet kunnen presenteren. Steegman was immers ooit oefenmeester van de Spartanen. In het stadion van zijn oude werkgever pakten zijn pupillen de oude draad weer op. De volle winst betekent dat MVV netjes blijft meedraaien in de kop van de eredivisie. De gedeelde derde plaats op de ranglijst, samen met PSV en FC Twente, onderstreept duidelijk de prestatie die de Maastrichtse eredivisionist dit seizoen aan het leveren is.

## Revanche

**Blijkbaar hebben de MVV-ers zich de kritiek van de afgelopen dagen aangetrokken. De revanchegedachte bezorgde hen gisteren weer de nodige discipline, organisatie en inzet. Daarvan werd Sparta, dat in eigen huis beslist niet aan klantenbinding deed, het slachtoffer.**

„Ik was erg benieuwd hoe de jongens zouden reageren op de slechte prestatie tegen NEC. Ik had hen gezegd dat ze die afgang weer enigszins zouden kunnen rechtzetten door Sparta te verslaan. Nou, ze hebben zich uitstekend van deze moeilijke taak gekweten. We hebben kunnen zien dat de mannen voor elkaar wilden werken. Het resultaat is dan ook navenant", glunderde Leo Steegman, die erop wees dat de zege op Sparta erg belangrijk is voor de toekomst van MVV. „Omdat we nu vlak voor de winterstop onze hoge plaats op de ranglijst misschien toch kunnen handhaven. Tijdens de winterstop kunnen onze geblesseerden herstellen. Met een frisse en complete ploeg kunnen we dan aan de hervatting beginnen en verder bouwen aan ons streven, een plaats bij de sub-top".

**Op Spangen was Ceesje Schapendonk weer ouderwets op dreef. De kleine MVV-spits schoot zijn ploeg voor de zoveelste keer dit seizoen naar de overwinning. De Maastrichtse goalgetter nam in Rotterdam beide doelpunten voor zijn rekening.**

Al na 14 minuten schoot Schapendonk voor de eerste keer raak. De snelle Cees maakte handig gebruik van een grove blunder van Louis van Gaal. De Sparta-verdediger reageerde te langzaam op een terugspeelbal van Dick Advocaat. Schapendonk was er als de kippen bij om de falende Van Gaal de bal afhandig te maken. De uitgelopen doelman Jan Formannoy kon de razendsnelle Schapendonk het scoren niet meer verhinderen: 0–1. „Ik speelde vandaag weer als vanouds. Leo Steegman had me erop gewezen dat Van Gaal een trage speler is. Ik heb dat goed uitgebuit", aldus Schapendonk.

## Paniek

**Sparta probeerde met man en macht de achterstand weer recht te zetten. Na 25 minuten slaagden de Rotterdammers bijna in die opzet. Van Tiggelen zag zijn schot gekeerd door de wederoptredende Busk. De wegwerker van Sören zorgde even voor paniek in de MVV-defensie, want de bal ketste op Peter Gerards af. Bert van de Poppe ruimde gelukkig tijdig op. Enkele minuten later greep Willy van Bommel de gelegenheid niet aan om de stand uit te bouwen.**

Na de rust (de weer van zijn spierverrekking last hebbende Busk maakte plaats voor Colombain), bleef Sparta MVV onder druk zetten. Zelfs de routine van Dick Advocaat, Ruud Geels (door Johan Dijkstra goed aan banden gelegd) en Wim Suurbier kreeg de hard werkende Geusselt-ploeg niet op de knieën. In de 72e minuut wierp het collectief van MVV opnieuw haar vruchten af. Na een overtreding van de Brit Peter Robinson op de sterk spelende Arie van Staveren, lanceerde Willy van Bommel, via de verkregen vrije trap, Cees Schapendonk. De trefzekere spits klopte Van Gaal wederom op zijn snelheid en schoot opnieuw raak: 0–2.

**In de resterende fase hielden de moedige MVV-ers de Sparta-stormloop goed in bedwang. Nadat eerst Peter Gerards een tegentreffer verhinderd had, zag Wout Hoverda zijn schot gekeerd door de paal. De aangeslagen discipelen van Barry Hughes waren zelfs niet in staat om de eretreffer te produceren.**



● *Cees Schapendonk in de lucht. „Ceessie" was tegen Sparta weer de grote man in de beslissende momenten*

Foto's: THIJS HABETS

# WERELD-TITEL VOOR ANITA STAPS

**NEW YORK – Eindelijk weer eens een echt Nederlands judo-succes. Anita Staps werd zaterdag in New York wereldkampioene in de categorie tot 61 kilogram. In de finale versloeg de Tilburgse de Italiaanse Laura di Toma. Voor Jolanda van Meggelen was er tijdens dit eerste toernooi om de wereldkampioenschappen judo voor dames een bronzen medaille. De judoka uit Maassluis deelde in de categorie tot 72 kilogram de derde plaats met de Britse Avril Malley.**

Tijdens het WK karate in Madrid reikte Otti Roethof in de klasse tot 80 kg naar een bronzen medaille. Hij kon daarmee het succes van drie jaar geleden in Tokio, waar hij goud behaalde, niet prolongeren. Brons was er ook voor Fred Royers (in de klasse tot 75 kg) en Danny Schenker (categorie tot 70 kg).



● *Johan Dijkstra stapte in Rotterdam voorlopig voor de laatste keer van het veld. De MVV-captain liep tegen Sparta zijn derde gele kaart op en is er komend weekeinde tegen FC Twente dus niet bij*

# Limburgs dames-handbal onderuit

door wiel verheesen

**SITTARD/ROERMOND – Het was gisteren een zwarte dag voor het Limburgs dameshandbal in de eredivisie. Alle vier teams uit deze provincie moesten een nederlaag incasseren. Swift Roermond ging in eigen huis met liefst 9–14 onderuit tegen het Noordhollandse Entius/SEW. Laatstgenoemde rukte zodoende op naar de top van het klassement, alwaar ook het Amsterdamse Niloc terechtkwam dank zij een 9–11 zege op landskampioen DW Hellas.**
**Swift en DW Hellas delen nu, met een punt achterstand, de derde plaats.**

Sittardia/DVO bleef in de onderste regionen staan omdat de thuiswedstrijd tegen het Groningse V en K met 10–11 verloren ging. Mosam keerde met een kater terug uit het Westland (10–6 tegen Van de Voort/Quintus) en het Venlose Loreal ging voor de zevende achtereenvolgende keer voor de bijl, nu in Utrecht tegen Staedtler/HMS: 15–9. De Limburgse herenteams in 's-lands hoogste zaalhandbalklasse konden de schande van hun vrouwelijke collega's niet uitwissen, om de doodeenvoudige reden dat er in de eredivisie niets te doen was vanwege de trip die de nationale ploeg dezer dagen maakt in Israel. Voor uitvoerige berichtgeving van de handbal- (en volleybal) krachtmetingen: zie Sport 4.



# Johan Cruijff: „Twee bazen zien meer..."

● Drukte in de dug-out van Ajax. Leo Beenhakker (links) en Johan Cruijff schreeuwen om het hardst. In het midden hulptrainer Bobby Haarms



**AMSTERDAM – Johan Cruijff en Leo Beenhakker hebben dit weekeinde voor het eerst samen aan het elftal van Ajax gewerkt.**

**Een kwartier na rust kwam Cruijff van de tribune naar de bank en toen nam Ajax afstand van Twente. Beenhakker stelde na afloop erg gelukkig te zijn met de aanwezigheid van de nieuwe elftalbegeleider. Cruijff tilde niet aan het feit van twee kapiteins op een schip. Integendeel. „Twee bazen zien gewoon meer dan een. Wanneer de een zich omdraait, is de ander nog in actie. De spelers zullen dus harder werken".**

### Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

BARDAMES gevr. voor de middag of avond, garantieloon, vrij vervoer. Tevens intern mogelijk. 04490-19534.

Word ook RIJSCHOOLHOUDER. Of instrukteur(trice). Met staatsdiploma prima toekomstmogelijkheden. Ook nu nog grote vraag. Meer dan 500 rijschoolhouders en honderden instrukteurs gingen u voor. Met sukses. 95% geslaagden. Kies uit zaterdag- of dagopleiding. Vooropleiding minstens Mavo, LTS/C. Vraag gratis prospectus. . Kaderschool Tilburg. Bel (ook 's avonds), 013-324550.

ASSISTENTE gevr. voor goed privéadres. Hoge garantie, prettige werkkring, intern mogelijk. Wannerpl. 5 (oude Markt Heerlerheide), 045-222537.

Flamingo Bar vr. met spoed BARMEISJES. Tel. 045-455074.

DAMES gevr. voor nieuw te openen privéclub. Intern mog. Tevens voor escort. Flamingo Bar, tel. 045-455074.

METSELAARS en colonnemetselaars, vakmensen met ervaring. tel. 045-258781 na 18.00 uur.

ƒ 30,– à ƒ 40,– per uur netto (min. 15 uur p.w.) v. ECHTPAREN i.b.v. auto. Inl. dag. 19 tot 20 u. 045-457078.

Voor direct gevr. leuk uitziende BARMEISJES, tevens intern mogelijk met eigen keuken, bad en wc. Bar „Ma Cherie", Hellebroek 61, Nuth. Tel. 04447-1829.

METSELAARS en opperlieden gevr. mld. na 18.00 uur. Bouwbedrijf Paro, Baanstr. 91, Schaesberg. Tel. 045-313105.

Voor dir. gevr. voor grensstr. METSELAARS, timmerl. handl. Bellen 9.00–12.00 u. 09-49245145371 of tussen 20.00–21.00 u. 045-251952.

Charm BUFFETDAME v. bar gevr. v.d. middag of avonduren, inl. vanaf 14.00 uur, 045-317032.

Charmante MEISJES gevr. voor een van onze privéhuizen 04490-12526, Stationstraat 31, Sittard, goede verdiensten. Erv. niet vereist.

Mora Snacks B.V. zoekt met spoed INVAL-HULPEN voor de produktie. Werktijden 5.00-13.45 uur en 13.45-22.30 uur. Eigen vervoer en telefoon is noodzakelijk. Leeftijd min. 18 jaar, max. 40 jaar. Heeft u belangstelling hiervoor, bel dan even 043-17644 en vraag naar afd. Personeelszaken voor het maken van een afspraak. Mora Snacks B.V., Fregatweg 53, 6222 NZ Maastricht.

Voor mensen m. grijs of grijzend haar, uw natuurlijke HAARKLEUR terug binnen 20 dagen, zonder verven, geen grijze uitgroei meer, voor dames en heren. Klinisch getest. Honderdduizenden gingen u reeds voor. Voor volledige informatie Postbus 31219, Schaesberg, t.n.v. Invention Publications.

Hebt u doorzettingsvermogen en wit u goed geld verd. in de buitendienst. JONGENS en meisjes tussen 18 en 27 jr. aanmeld. zaterd. v. 10-12 u. en maand. v. 19-20 u. bij stationsrestauratie M'tricht, vragen naar dhr. Telen.

Voor direct gevr. GRONDWERKERS, kabelleggers. Aanm. kantoor Jan Diederen B.V., Pieterstr. 39-43 Geleen. Dinsdag 2 dec. tussen 18.00-20.00 uur.

Amateurhardrockformatie zoekt DRUMMER voor omg. Heerlen. Tel. 045-723388.

Aannemersbedrijf Baburek, Rozestraat 29, Heerlen, tel. 045-219987, zoekt vakbekwame METSELAARS, stellers en opperlieden voor diverse werken in Zd.-Limburg. Melden dagelijks.

Groothandel in AUTOMATERIALEN en gereedschappen vraagt voor spoedige indiensttreding een vakbekwame automonteur in het bezit van het patroonsdiploma van de BOVAG. Lft. beneden 50 jaar. Schriftelijk solliciteren o. no. 1954 b.d.

Club Intiem Kleine Gracht 10, M'str. zoekt 2 charmante GASTVROUWEN. Zelfstandig, hoge verdiensten, tel. 043-51667 of 19678.

Landelijk ochtendblad vraagt voor Sittard actieve BEZORGERS, tel. 04490-18591.

### Gevr. betrekkingen

BADKUIP versleten? Stukje eruit? Uitgekeken op wit? Respo. 04494-43838.

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

KALK? Reinigen van warmwaterleidingen, geysers, boilers e.d. Cleaver. Kiwa-keurgarantie, 04494-43838.

Badkuip VERSLETEN? Stukje eruit? Uitgekeken op wit? Respo 04494-43838.

Uw REVOX-DEALER in Eygelshoven, ook voor reparatie. TV en HiFi-service, Klawitter, Hoofdstr. 178, tel. 045-352124.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw reparaties en vernieuwingen van platte DAKEN. 04494-48236.

Voor NIEUWBOUW en verbouwingen. Niva BV tel. 045-453911.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922.

Nu met hoge WINTERKORTING ƒ 35,– per man per dag. Voor al uw schilder- stuc- en tegelwerken. Handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 723576.

Voor afras., metsel-, tuin-, STRAATWERK enz. bel 045-216722.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, tel. 045-459073.

### Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,–. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, opritttegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

WEEGSCHALEN – Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Te k. 1000 KERSTDENNEN 1,30 tot 1,50 mtr. tel. 09-32-11/854107.

KLEUREN-TV's, meer dan 100 st. voorr. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Te k. v. part. zwaar eiken BANKSTEL heeft gekost ƒ 3650,– nu voor ƒ 1750,– en salontafel, ƒ 450,–. Alles 2½ mnd. oud. Sittard 21882.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. ƒ 19.- p. m², eiken lamelparket v.a. ƒ 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. ƒ 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

Prima kl. T.V. te koop wegens onvoorziene omstandigh., tegen elk aanm. bod. Tel. 04406-12875.

St.-Nicolaas idee... bont!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Speciale zeer lage kadoprijzen! Met volledige garantie. Desgew. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2-pers. terug. Koopavonden: 28 november en 2-3-4 december tot 21.00 uur geopend.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Het adres voor Limburgse BOERENANTIEK en andere oude meubelen „Hoeve de Baak", Meezenbroekerweg 95, Heerlen.

Te k. zwaar eiken EETHOEK 3 mnd. oud, nw.pr. ƒ 3300,– voor ƒ 1650,– Tel. 04490-11383.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkoppen 15x15, sjamotstenen voor open haard. Franco thuis. Tel. 045-722028.

Te k. 25-delig Spectrum ENCYCLOPEDIE, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bevr. 04406-12875.

Te k. exclusieve zwaar uitgestoken BANKSTEL (iets aparts), tel. 045-721759.

St.-Christoffel SPORTPRIJZEN nu ook in Makado Beek.

Te k. MANDARIJNEN ƒ 2,50 p kg. Bloemkool 10 voor ƒ 8,50; spruiten va. ƒ 1.- p.kg per kist. Prei ƒ 5,50 per kist; rode en witte kool 50 cent p. kg p. kist, goudreinetten 15 kg ƒ 8,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie; Philips grootbeeld 245 - 295 - 395 - 450; Grundig 245 - 295 - 398 - 450; Blaupunkt 67 cm grootb. Tiptronic All-tr. zeer smal 598,– Saba grootb. met af-st.bed. 550; Philips K 12 z.g.a.n. Inr. mog. Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (station Schaesberg) tel. 045-312091.

ATTENTIE! Exclusief antiek te k. Tel. 045-721759.

Relatiegeschenken: bel INTERFLOCK Geleen. tel. 04494-51719.

Te k. GASBOILER inh. 115 ltr. Merkelbeekerstraat 40, Schinveld.

Te k. weg. huwelijksomst. zwaar eiken EETHOEK van ƒ 2800,– voor ƒ 1650,–, tev. bankstel massief eiken, gekost ƒ 2900,– voor ƒ 1650,–, niet gebr. 04490-18898.

TREINEN-SPECIAALZAAK, alle bekende merken treinen, onderdelen, reparatie, ook inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul, 1 min v.a. station, tel. 04459-1261.

Zwaar eiken EETHOEK en eiken bankstel i.st.v.nw., pr. ƒ 3750,– v. ƒ 1850,– plm. 3 mnd. oud. Tel. 04490-11383.

OMAFIETS d. + h.fietsen. Europalaan 107, Brunssum. Na 13.00 u.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. ƒ 295,-; zwart-wit va. ƒ 75,-. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

HANEN va. 3 voor 10, kon. bout. p.kg 12,-, kuik.borstfilet 100 gr 1.40, hanebout p.kg 6,-, 2 kg 11,-, forel 3,50 3 v. 10,-, hazen, wilde kon., kalkoen, kalk.-filet. Poeliersbedrijf Soer Kaldebornweg 133, Heerlerbaan, tel. 045-412498.

Te k. KLEURENTELEVISIE pr. ƒ 350,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. marmeren TAFEL ƒ 75,–; keukenkast ƒ 50,–; wasbak + toeb. ƒ 35,–. Hertogstr. 17, Hrl.

Te k. wegens omstandigh. grootmoeders spulletjes, ANTIEK, ook kleine dingen, Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Koopje! Luxe uitvoering STOPPENBILJART, nieuwpr. ƒ 2700,- voor ƒ 800,-. Ook geschikt voor café, tel. 045-410081.

Strakke antieke MEUBELEN van z.g. kwaliteit. Groot assortiment. Interart Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161.

Geannuleerde blank eiken KEUKEN te koop tegen ieder aannemelijk bod. Keukenstudio Carmen, Hoofdstraat 115, Schimmert, tel. 04404-1731.

Te k. prachtige PAARDENHAAM geh. compl. met kopstuk, bellen en kwasten. Hollanders, Voltalaan 29, Hoensbroek.

Te k. stalen ZEECONTAINERS, 20 Ft, l. 6.20 m, voor opslag enz. Tel. 043-30534.

In- en verkoop van alle maten heftruck PALLETS. Tel. 043-30534.

Te k. weg. sterfgeval zeer mooie STEREOINSTALLATIE en KTV, tel. 045-725017.

MEUBELEN, rechtstreeks v.d. groothandel, enorme collectie, inruil en financ. mog. Lopende lening geen bezwaar. U wordt vrijblijvend opgehaald. Bel nu 045-420902, ook 's avonds.

Te k. a. 2 pers. SLAAPKAMER compl., 1 haarföhn, 1 breimach., 1 jongensfiets, 24x13/8 Union 3M, copieer app. 1 vouwbed, en 2 bloementafeltjes, Kerkweg 8, Klimmen.

Te k. teg. aantr. prijs aantal (hand)gebreide l. wollen DAMESJASSEN en vesten, mod. kleuren en dessins, tel. 045-219285.

Kompl. Marklin baan D. en H. fiets, 04450-2779.

Te k. TIENERSLPK. best. uit nachtkastje, bed, 2-drs. kleerkast en secretair, kl. geel, pr. ƒ 300,–. Tilburgstr. 39, Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. unieke antieke BAKKERSTAFEL 160x70 cm, tel. 04492-3252.

Grote collectie inruilgoederen; WANDMEUBEL, bankstel, eethoek, salontafel, tienerboekenwand, ledikant, gashaard, gasfornuis, stofzuiger en grill. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren, per stuk ƒ 79,–. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen.

VEEGMACHINE te k. a. St.-Pieterstr 40, Chèvremont.

Stalen BUREAUS te k. a. St.-Pieterstr. 40, Chèvremont.

Te k. PLATENSPELER Technics SL 2000 direct drive, nwpr. ƒ 450,-, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Maastrichterlaan 50, Beek.

Te k. KERSTBOMEN 1.75 m tot 3.00 m hoog. Kwekerij Dautzenberg, tel. 04450-2131.

Te k. Saba KTV, telecomputer pr. n.o.t.k. Te bevr. na 16.30 uur Kerkstr. 36, Nieuwenhagen, v.d. Putten.

Te k. mahonie KAST 2.40 m, als nieuw. Parallelstr. 24, Schaesberg-Terwinselen, 045-418784.

Te k. electr. ORGEL Solina F 110, vrpr. ƒ 1250,-, tel. 045-311126.

Te k. ± 25.000 AFBRAAKSTENEN, direct te leveren. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. nwe. compl. BABY-UITZET + wagen, bedje, hemel, weg. omstandigh. Pr. ƒ 500,-, tel. 045-257126 Brunssum.

Te k. grote Carera-servo AUTOBAAN m. toebeh., zw-wit tv, merk Philips, platenspeler compl. Voorterstr. 421, Kerkrade-Bleyerheide.

Te k. balken, deuren, afbraakstenen, bielsen, trottoirtegels, zand, teelaarde, KOPERSLAKKEIEN, golfplaten, containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. electr. ORGEL Dijamond 741 AS met vele mogelijkh. Tel. 04492-2287.

### Te koop gevraagd

Contant geld v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Contant GELD v. alle Ned. munten, compl. verzamelingen, goud, zilver, m. buitenl. ink. verk. dag. va. 10.30 uur Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN tegen hoogste dagprijs, contant geld. Rijksweg Zuid 193 Geleen, tel. 04494-49872.

GOUD ƒ 30,– per gram betalen wij voor goud in elke vorm. Oud of nieuw, zoals ringen, horloges, armbanden etc. tegen contante betaling. Ook inen verkoop van munten. Fa. Simunt, Misboekstr. 2, Achter de Libra, Sittard, tel. 04490-21965.

Heeft u een SLOOPAUTO! Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. oud GOUD, zilver, munten, kleingoed antiek. Maaseikerweg 20, Susteren, tel. 04745-312.

### Te huur aangeboden

Zelf VERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

St.-Nicolaas- en Zw.-Pietcostuums te huur. Zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en prins-carnavalcostuum. Tel. 045-717608. N. Bijsmans-Degenkamp, Horatiusstr. 65, Aarveld, Heerlen.

Gemeub. KAMERS te h. Kerkrade-West m. gezamenl. gebr. v. hele huis. Tel. na 16.00 u, 045-458871.

KAMER te h. in Hrl. gebr. van keuken en bad. Sittarderweg 146, Heerlen.

Te h. halfvrijst. HUIS voor ± 1½ jr. Huurpr. ƒ 800,-, tel. 045-317805 of 314666.

KAMERS te h. met volpension te Hoensbroek. Tel. 045-214804.

Te huur halfvrijst. WOONHUIS, rustig gelegen in bosrijke omgeving te Zutendaal (België). Tel. 09-3211715801.

Mooie gemeubil. KAMER te h. Tel. 045-720271.

Te huur aangeb. halfvrijst. GEZINSWONING met inboedel, direct te aanv. Br.o.nr. 1953 LD Heerlen.

KAMER te huur m. gez. gebr. v. woonk., keuken en berging. Tel. 045-220715 Hoensbroek.

Gemeubileerde of ongemeubileerde KAMERS te huur voor 1 pers. Moltweg 46a Schaesberg, tel. 320678.

Gem. KAMER te huur. Papperjans 40, Heerlen.

1-pers. APPARTEMENT te huur te Beek. Tel. 04402-1789.

Tijdelijk te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN, max. tot 31 mei '81. Inl. tel. 04406-15177.

Te k. of te huur WINKELPAND met kantoor en opslagruimte, gelegen in het hartje van Oud-Stein, gesch. voor alle doeleinden, zeer ideaal voor eethuis. Br.ond.nr. Ge 281 LD Geleen, 6161 GE.

Te huur in HEERLEN, ruime tussenwoning geheel gest. voorzien van c.v., bad, 1 gr. slpk., 2 slpks. met achteringang en garage voor een periode van 2 jaar. Huur ƒ 750,–. Aanvang direct. Inl. 04490-16189.

1-pers. KAMERS te h. op goede stand te Nieuwenhagen, met warm en koud str. water, gebr. v. badk., woonk., toilet en privéparkeerplaats, inl. 045-312554 b.g.g. 316646.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Brunssum en Hrl., tel. 045-720350.

Te h. KAMERS m. alle comfort. Akerstr. 176, Hoensbroek. Na 18.00 uur.

### Te huur gevraagd

Te h. gevr. WONING of boerderij met stallen, plm. 1 ha weidegrond. Omgeving Maastricht - Vaals - Valkenburg, tel. na 19.00 uur, 04459-1794.

Te h. gevr. FLAT of woning in Heerlen ma. t/m vrijd. na 17.00 uur, zaterd. geh. dag., tel. 045-722550.

### Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te h. evt. te koop nabij centrum HEERLEN, Gringelstr. 17 Bedrijfshal met kantoren. Opp. ca. 900 m², voorzien van c.v., verlichting/krachtstroom. Detailhandel ter plaatse toegestaan. Te huur voor langere of kortere termijn. Redelijke huurprijs voor inl. Oude Maastrichterweg 25, Gulpen, tel. 04450-2279.

HUIS te k. Heksenberg, direkt bij hei, tuin, c.v., grote kamer m. parket, keuken, douche met v. wastafel, 3 slpks. en kelder, garage. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-214472.

Te k. dubbel WINKELPAND aan marktplein in Oostelijke Mijnstreek. Vrij te aanv. Br. o. nr. 1948 L.D. Heerlen.

GELEEN. Te koop woning met grote woonk., 3 slpks. en luxe badkamer, incl. gasconvectors en stoffering. Prijs n.o.e.t. Inlichtingen: Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek. Tel. 045-211668.

BOUWGROND te k. te Born. Opp. 1060 m², frontbr. 25 m. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

UBACH OVER WORMS mooi gel. halfvrijst. huis met gar. en tuin te k. Bwj. 1971 o.a. 3 slpk., badk. en c.v. Spoedig vrij. Prijs ƒ 136.000,– Tel. 045-452946.

SCHAESBERG. Te k. vrijst. landhuis met c.v. en garage, rustig gelegen bij centrum op 1ste klas stand. Opp. 470 m², fraaie T-living met open haard: 60 m², mod. open keuken met apparatuur, prachtige hal, 1ste verd.: 4 slpks., fraaie badk. met ligbad, berging, 2de wc, fraaie aangel. tuin, incl. z.g.a.n. vloerbedekk., glas- en overgordijnen. Pr. ƒ 339.000,– k.k. Inlichtingen: Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstraat 22-24. Hoensbroek, tel. 045-211668.

HOENSBROEK. Te k. fraaie patio-bungalow met c.v., direct te aanv. en zeer rustig in een woonerf, nabij het centrum, gelegen. Grote garage, L-slaapkamer: 36 m², grote badk. met ligbad en 2de wc, 3 slpks., binnenplaats met fraaie aangelegde beplanting. Vrpr. ƒ 225.000,– k.k. Inlichtingen: Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Te k. in BRUNSSUM halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, garage/berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m2, keuken, toilet. 1e verd.: 3 slpk. met veel muurkasten, douche, pr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. Tanis Assurantiën Bodemplein 9 Brunssum, tel. 045-251389.

Te k. in HOENSBROEK nabij centrum gunstig gel. woonhuis met voor- en achtertuin, c.v., aparte hobbywerkpl. 3x6 m; woonk. 40 m2 met open haard en thermopane, ruime keuken met mod. app.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder met vliezotrap, tot. opp. 275 m2. Spoedig te aanv. Koopsom ƒ 129.000,– vast. Inl. Tanis Assurantiën, Bodemplein 9 Brunssum tel. 045-251389.

GUTTECOVEN te k. vrijst. ouder woonhuis met 1383 m2 grond. Moet gerenoveerd worden. Aanv. dir. Vraagpr. ƒ 129.000,– Mostard Vastgoed BV Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

GREVENBICHT te k. halfvrijst. woonhuis mest gar. Perc.oppervl. 265 m2. Dir. te aanv. Vraagpr. ƒ 118.000,– Mostard Vastgoed BV Sustern tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. te NIEUWENHAGEN, Kerkstraat. Ruime tussenwoning met grote tuin en achterom. Goed onderhouden, 3 slpk., grote zolder, c.v. Prijs ƒ 135.000,– k.k. Zeer ruime hypotheek mogelijk. Inl.: Troot Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Gevraagd: in HEERLEN of omgeving woonhuis tot ƒ 100.000,-. Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Gevraagd: woonhuis met minstens 7 kamers in HEERLEN of ruime omgeving. Prijzen tot ƒ 150.000,-. Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. tussenwoning EYGELSHOVEN, garage, kelder, serre, schuur, badk., zolder, 3 slpks., c.v., kleine tuin, ƒ 130.000,–. Tel. na 18.30 uur 045-352735. Geh. dag zat. en zond.

Te k. 1000 m² BOUWGROND (hoek perceel) zeer landelijk gelegen ± 3 km van kern Brunssum, bebouwingsaard: landhuis. inl. br.o.no. B 1078 LD Brunssum.

Te koop in LINNE. Royaal mooi woonhuis, rustig gelegen met omsloten tuin (zuiden). Ind.: betegelde hal, ruime L-vormige woonkamer met parket, sierpleisterwerk, inpandige garage, complete keuken. Boven: 3 slaapkamers (ouderssIpk., zeer groot), badkamer met ligbad, toilet, v.w. Berging met c.v. (gas). Prijs ƒ 165.000,– k.k. Inlichtingen: ing. A. van Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar B.V., 04750-18151.

Te k. ruim vrijst. HUIS, gr. kamer, keuken bijkeuken, inp. garage, 4 slpks., badk., pr. n.o.t.k. Roosenveldlaan 50, Beek, tel. 04402-4682.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., Maastrichterstraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

STEIN, Steinderweg. Degelijk vrijstaand woonhuis met kelder, garage, berging etc. totale opp. ± 2000 m². (boomgaard). Ind.: hal, woon-zitk., keuken, bijkeuken, 4 slpks., badk., vaste trap n. bepl. en besch. zolder. Vraagpr. ƒ 185.000,– tel. 04494-51544.

BRUNSSUM: te k. vrijstaande bungalow gelegen in bungalowpark; aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 350.000,– k.k. Hoensbroek (Centrum) te koop magazijn opslagruimte; WIR-regeling mogelijk. Eventueel te huur vraagprijs ƒ 150.000,– k.k. (De koper betaalt geen bemiddelingskosten). Inl. Horstink-Brunssum B.V. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN: tussengelegen woonhuis met ruime tuin en stallen. Ind.: b.g. hal, grote woonkamer, douche met toilet, eetkeuken, verd.: 3 slpk., vaste trap naar behoorlijke zolder, c.v. Vrpr. ƒ 78.500,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE-HAANRADE: tussengelegen woonhuis met carport, berging en tuin. Ind. b.g. hal, toilet, woonkamer met open keuken. 1e verd. 3 slpk., en douchecel met toilet, vaste trap naar 2e verd. alwaar 4e slpk. en een berging, c.v. Prijs ƒ 118.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

GRONSVELD: tussengelegen gerenoveerd woonhuis met garage en tuin. Ind. hal, woonk., eetkeuken, bijkeuken, douche, toilet. Kelders. Verd. 2 ruime slpk. en vaste trap naar zolder, c.v. Vrpr. ƒ 145.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SPAUBEEK: boerenwoning. Op karakteristieke ligging in de kom van Spaubeek met ong. 1500 m² weiland. Gerenoveerd. Ind. b.g. hal, twee kamers, eetkeuken, bijkeuken, douchegelegenheid. Verd. 4 slpk. en ged. beschoten zolder, c.v. Koopprijs ƒ 132.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

MAASTRICHT-HEER: herenhuis, ged. te renoveren, met tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, douche, kelder. Verd. 2 ruime slpk. en een vaste trap naar de zolder, alwaar nog 2 slpk. en een zolderberging. Prijs ƒ 96.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HULSBERG: woning/bedrijfsruimte in Arensgenhout, goed bereikbaar bij verkeersknooppunt Heerlen-Maastricht en Valkenburg-Nuth. Vrijst. woonhuis met 470 m² bedrijfshal. Uitbreiding mogelijk (perceelsopp. 3150 m²). De bedrijfshal biedt multi-functionele mogelijkheden. Vrpr. ƒ 385.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

GRONSVELD. Bedrijfsruimte. 100m² bedrijfsruimte annex opslagruimte langs Rijksweg. Krachtstroom, water aanwezig. Voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE-WEST: woonhuis te k. Groene Kruisstr. 13. Inl. na 19 u. Pleinstr. 21, Kerkrade-W.

Te k. WOONHUIS 4 gr. slpk., m. bad, compl. aanbouwkeuken. Pr. n.o.t.k. Op de Vos Brunssum, tel. 045-258619.

### Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstukken, vanaf ƒ 18,50 p. m². Ook zaterdags geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 45, Heer-Maastricht, tel. 04446-2294.

Let op uw DAK is ons vak! Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

STEENSTRIPPEN vloertegels. Steenstrippen div. soorten uit voorraad leverbaar, handvorm, rood, geel, blauwgesmoord en veldbrand. Vloertegels: groot ass. vloer- en wandtegels direct uit voorraad leverbaar. Bezoek geheel vrijblijvend onze showroom. Steenstrippen, vloer- en wandtegels worden getoond op vlakken van 2 m². Van Hees BV, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms, Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-310511.

Wij leveren franco thuis: houten BOUWMATERIALEN, met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en ... aanbouwkeuken. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

### Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

HONDEHOKKEN, konijnehokken en pluimveehokken v.a. ƒ ƒ 195,–, houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden groot of klein moet u bij M. Jagers zijn. Ook noodslachtingen, tel. 045-410801.

Te koop prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES. Thull 30a, Schinnen.

RUITERREGENJASSEN, rijbroeken, jasjes, caps, laarzen, tuigen, zadels, dekens, hoofdstellen enz. Funs Robbertz, zadelmakerij, Hoofdstr. 29 t/o kerk te Schaesberg.

Jonge KATTEN, burmezen en karthuizers te k. De Vossekuil 162 Heerlen.

Weg. omst. goed tehuis gezocht voor zeer mooie BOUVIER, afgericht, kamerzind. Goed waaks, 100% betrouwbaar en tamme sprekende papegaai. Koopjes! Tel. 045-725017.

Te k. YORKSHIRE Terriers m. pap. en stamb. 04498-54002.

Yorkshire TERRIER te koop, reu, 9 wk. oud, zeer mooi, stamboom + alle inentingspapieren. Beneluxlaan 56, Heerlen.

Te k. toypoedeltje, 8 wk. oud. Tel. 045-317881.

### Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Met occasion CITROËN en Renault-onderdelen bereikt u goedkoper uw doel. Grote voorraad in motoren, versnellingsbakken, carrosserie- en electro-onderdelen. A. en H. Merschmeyer GmbH & Co, KG, D-5100 Aken, Lütticherstrasse 588, tel. 09-4924174536.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, lood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 25,- à ƒ 100,- voor uw oude SLOOPAUTO. Bel 04446-1399. Tev. gratis afhalen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen, Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te koop gevr. alle merken schade- en sloopauto's. Kontant geld. Rijksweg 45, Meer-Maastricht, tel. 043-610287, privé 04408-2173.

Te k. FORD Fiesta 1300 S '78, 20.000 km, met radio open dakje, als nieuw. Kennedyplantsoen 22 Schaesberg, tel. 410504 na 18.00 uur.

Te k. PORSCHE 911 Turbo model bj. '71. Citroën Mehari bj. '71, Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. CITROEN GSX 2, bwj. '78, met access. kmst. 42.500,– tel. 045-217359.

Wilt u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Range ROVER Jeep in optimale staat, nw. motor en versnell.bak, papieren ter inzage kenteken 08-NR-30, ƒ 17.500,– inruil, financ. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

AMC Spirit DL '79 blauw; Lada 1200 '79 rood; Lada 1600 GL '77 groen; Lada 1300 S '77 groen; Lada 1300 de luxe '77 met LPG, geel; Lada 1500 S '76 rood; Datsun 120Y '74 wit. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a Ubachsberg tel. 04446-2122.

Koopje CAMARO '76 met schade, tel. 04494-43412.

Te k. BMW 2500 1e eig., lichte schade, bwjr. '77, vraagpr. ƒ 5500,– Wiegelraderstr. 12 Bingelrade.

Te k. MERCEDES Sport 350 SL bwjr. '72, inruil mog. Wiegelraderstr. 12 Bingelrade.

Te k. VOLVO Amazone bwjr. '67 t.e.a.b. Te bevr. Wiegelraderstr. 12 Bingelrade.

VW KEVER bj. '73, als nieuw, vr.pr. ƒ 1650,–. Rembrandtstr. 25, Heerlen-Meezenbroek.

Ingeruild: BMW 733i, 1978. BMW 728, 1979, '78. BMW 320, 1979, '77. BMW 318, 1979, BMW 316, 1978, '77, Rover 3500 aut., 1978. Peugeot 604 SL, 1976. Alfa 2000 GTV, 1978. Toyota Tercel, 1979. Honda Accord, 1978. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, 045-452121, donderdags geopend tot 21.00 uur, zaterdags geopend tot 16.30 uur.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. 9-80, gel. 1600 km ƒ 4.900,– tel. 045-414712.

SIMCA 1307 GLS '76 ƒ 3800,–; VW Passat S '74 ƒ 2900,–; Opel Manta 1900 S '73 ƒ 3600,–; Ascona 1200 '72 ƒ 1950,–; Rekord 1700 '73 ƒ 2100,–; Commodore Automaat '73 ƒ 2200,–; Kadett automaat '71 ƒ 1200,–; Daf 46 '76 ƒ 3700,–; BMW 2002 '74 ƒ 5900,–; Fiat 131 S '75 met gas ƒ 3900,–; Fiat 127 Special '75 ƒ 2700,–; Fiat 128 '75 ƒ 2950,–; Ford Granada '75 met gas ƒ 4800,–; Taunus 2000 XL '74 met gas ƒ 3500,–; Capri 1500 XL '71 ƒ 1250,– Simca 1100 '75 ƒ 1500,–; Datsun 100A '72 ƒ 850,–; Toyota Corolla '72 ƒ 900,– Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grintweg) tel. 045-311078.

Te k. GOLF bwjr. 12-'75, kl. blauw, i.z.g.st. en vele access. Tel. 04451-1703 na 18.00 uur.

Alle merken AUTO'S te koop gevr. van 1971 tot en met 1977. Tel. 045-452144.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k.a. Renault 5 GTL bwj. '74, '77 en '78, Renault 12 TL bwj. '76, Renault 12 TS bwj. '75, Renault 14 TL bwj. '77, '77, '77, '78 en '79, Renault 16TL bwj. '74, en '78, Renault 16 TS bwj. '73, Renault 18 TL bwj. '79, Renault 18 TS bwj. '79, Renault 15 TL coupé bwj. '79, Renault 20L bwj. '77, Renault 20 TS bwj. '77, Alfasud bwj. '78, Citroën Pallas bwj. '77, Fiat 127 bwj. '77, Ford Escort bwj. '79, Honda Civic bwj. '77 en '78, VW Derby bwj. '74, VW Polo bwj. '77, Volvo 343 bwj. '79. Nieuw in voorraad Renault Fuego Renault 18 Turbo, Renault Trafic 800 kg bestelwagen. Iedere tel. afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijnen, Heerlen Frankenlaan 1, Heerlen–Welten, tel. 045-713600.

Voor een nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen natuurlijk naar AMERICAN CARS Schimmert. Tevens onderhoud. Haasdal 6 Schimmert tel. 04404-1888.

Stingray-CORVETTE Targa in showroomstaat bwj. 1979, roodmetall. verstelb. stuur elektr. ramen enz. vrpr. ƒ 2600,– inruil, financ. mog. Auto Roda Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Auto Roda biedt streng geselecteerde occasions aan o.a.: RENAULT Alpina TS '78, ƒ 11.000,–; Ford Taunus 1600 L 1e eigen. ƒ 7950,–; Taunus Ghia apart mooi, ƒ 6500,–; VW Golf L 40.000 km gel. ƒ 9500,–; Peugeot 504 automatic als model '76, ƒ 5950,–; Opel Rek. nw. model, ƒ 10.750,–; Triumph 6-cil. ƒ 2800,–; Ford Granada Ghia DL duurste uitv. 1e eigen. Simca Horizon weinig km., ƒ 10.500,–; Mazda 323 Blauwmet. '77; Toyota Carina autom. ƒ 2650,–, steeds wisselende voorraad. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett eind '68, Driessenstr. 40, Ubach o. Worms.

Te k. BEDFORD Bus perspnenvervoer, bwjr. '79, nieuwprijs ƒ 24.600,– nu ƒ 12.500,–, incl. BTW, kmst. 24.000. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Te koop onder garantie; ANWB-keuring toegestaan HONDA Civic automaat '77, Toyota Celica ST '75, Peugeot 305 GL '78, Triumph Spitfire 1500 '78 m. zomer- en winterkap, Opel Kadett 1200 Special '78, Volvo 244 GL '76, Honda Civic 3-deurs '75 ƒ 4000,–, BMW 1802 op gas '74, Opel Ascona 1900 4-deurs op gas '78, Mazda 818 coupé '76, VW-Golf LS '75 op gas, Ford Taunus 1600 XL '75 ƒ 4250,–, VW Golf LS '75, Opel Ascona 1600 S '74 ƒ 3000,–, Renault 5TL '75 ƒ 3750,–, Datsun 120Y '77, Simca 1301 '74 ƒ 1250,–. Inruil, financiering Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, tel. 045-314175 Schaesberg.

Te k. FORD Escort '72, ƒ 450,–, Krauser kofferset 1 mnd. oud, ƒ 450,– Achter den Winkel 324, na 17.00 uur.

JEEP merk Austin met Rolls Royce motor, trekhaak, enz. i.z.g.st. pr. ƒ 5800,-. Te bevr. Heerlerbaan 74, Heerlen.

Automaat OPEL Kadett '77, 28.000 km, i.st.v.nw., kleur goumetall., iedere keuring toegestaan, Bovaggar.bewijs. Autobedrijf Harry God. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-413502.

VW GOLF LS '76; Opel Ascona i.g N de Luxe '77; Opel Kadett '77; Toyota Corolla 30 stationwagen '77; Ford Escort 1,3 L '75; Datsun 120Y autom.; Allegro Estate car '77; Mini Coopers '74. Inruil, fin. Heerlerbaan 72, Hrl.

Te k. PEUGEOT J7 bestel, bwjr. '77. Tel. 045-716729.

ASCONA 16 N bj. '73, trekh., klokjes, z. mooie en goede auto. Vrpr. ƒ 1250,-. Inr. mog. Tel. 043-72349, geh. dag.

T. k. KADETT Coupé 77, Kadett Special 78, Kadett Stationcar 76, Kadett City 77, Manta 19S de Luxe 76, Ascona 16S 78, Ascona 16N met lpg 78, VW Golf L 75. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. 1e eig. DATSUN type 120 Y '78, als nw. ƒ 4750,–. 04490-20643.

Te k. TOYOTA Corona '76, 4-drs., als nw. schadevrij. 1e lak. ƒ 4250,–. 043-17246.

VW Kever, bj. 75, zeer mooi, ƒ 3500. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. SCHADEAUTO'S Alfa 1600 Lusso '76, Manta type '76 autom. Manta '78 1600 S Manta '76, Ascona 1600 L '76, Kadett 4-drs. '78, Peugeot 104 S '79, 4-drs. enz. Haefland 20, Ind. terr. Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. DATSUN 1200 sport, bwj. 1973, 1e eigenaar, in zeer goede staat, radio enz. ƒ 1750,- betaling eventueel gedeeltelijk in termijnen. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

OPEL Rekord nw. model '78, weinig gelopen, groenmetall., ƒ 10.750,–, inruil en financ. mog. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Uw Alfa-dealer E.A. Kozol b.v., Pasweg 48, Schaesberg telefoon 045-311088. Biedt te koop aan met Bovag-garantiebewijs ANWB-keuring toegestaan. ALFETTA 2000, '80; Alfetta 2000, '78; Alfetta 2000, '77 Alfetta 1.8, '78; Alfetta GTV 2000, '76; Julietta 1.6, '78; Sud Super 1.3, '78; Sud 5M, '78; Sud N, '77; AUDI "" LS, '77; Opel Ascona 2000 SR, '79; Opel Manta, '76; Rover 3500 aut., '76 Mini 1000, '76; Fiat Sedan 12 LD, '77; BMW 2002, '73. Sud Nuova 1.5 en TI 1.5 Nuova uit voorraad leverbaar.

Te k. MERCEDES 230 Benz bwj. '79, Opel Rec. 4 drs. bwj '77, Opel Ascona 4-drs. '79 Opel Kadett 5-drs., nw. mod 1980, Opel Kad. nw. mod. bwj '79, Opel Kadett 4-drs., bwj '78, Opel Kadett 1600 coupé '79, Opel Kad. car. 5 drs. ,1980 Toyota Tercel, 1980, Mitsubishi Gold GLX 1979. Inr. en financ. mogel. Molenstr. 23 Born, tel. 04498-51614.

INRUILAUTO'S, vanaf ƒ 500 , automobielen Hans Derissen Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West, inruil-garantie, financ. in 1 dag.

Te k. VW Kever, bwj. 1972 vr.pr. ƒ 1150,–. Na 17.00 uur Eymaelstr. 6, Heerlen.

Bij Donny kijken is kopen. 60 luxe auto's, bedrijfsauto's en bussen, bestel- en vrachtauto's met en zonder open laadbakken in alle typen en prijsklassen. Inruil; directe eigen financiering zonder eigen geld; div. luxe auto's: BMW 316 77, 76, 1602 74, 3x Opel Kadett 76 Honda Accord 77, Ford 1600 L 78, 77, Escort 77, 76, Renault R 30 TS 77, GS Club 78, VW Golf 76-75, Vauxhall Chevette 77. Diverse stationcars Ford 1600 L 78 met gas 75-74. Diverse goedkope inruilauto's vanaf ƒ 1000,–. ± 40 bussen, bestelauto's, vrachtauto's, open laadbakken, diesels en benzine. Teveel om op te noemen, diverse kleinbestelauto's. Let op Donny Klassen B.V., In- en verkoop alleen Meerssenerweg 219, tel. 043-627354.

INRUILAUTO'S voordelig te koop. Peugeot 504 GL type '76 ƒ 4750,–; Peugeot 504 TI automaat, zeer mooi '73 ƒ 4500,–; Peugeot 304 GLS pr.st. '77 ƒ 7000,–; Peugeot 104 GL 5-drs. '78 ƒ 7750,–; Ford Taunus 1600 L combi + LPG '76 ƒ 6500,–; Ford Escort 1100 combi '76 ƒ 4850,–; Renault R 12 bestel '78 ƒ 5500,–; Renault R 16 TS zeer mooi 1975 ƒ 4250,–; Renault R 4 bestel '77 ƒ 4500,–; Citroën Diane 4 zeer mooi '75 ƒ 2900,–; Citroën Diana bestel '77 ƒ 4500,–; Fiat 128 4-drs. '74 ƒ 1850,–; Daf 66 combi autom. '75 zeer mooi ƒ 4250,–; Sunbeam '76 ƒ 1500,–; Opel Record '72 ƒ 800,–; VW Ponton '70 ƒ 800,–; VW bus m. banken '74 ƒ 5000,–; Mercedes 220 D zeer gaaf '71 ƒ 3500,–. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

AANBIEDING in kleine auto's. Fiat Ritmo 75 CL autom. 13.000 km, '79; Renault R 4 combi lang, nw.st. voor pers.-verv., 11.000 km. '79; Renault R 4 bestel '77; Renault R 5 TL, 45.000 km '77; Citroën Diane 4 zeer mooi '75; Mini 1100 special, nw.st. 35.000 km '79; Mini 100 kleur zwart 50.000 km '76; Peugeot 104 GL 5-drs. 29.000 km '78; VW Polo lux 21.000 km nw.st. '79; Audi 80 LS 30.000 km '78; Ford Escort 1300 lux 30.000 km '78; Ford Fiësta 1100 lux 40.000 km '77; Toyota Corolla coupé 60.000 km '76; Datsun 120 Y de lux coupé '77; Simca 1100 bestel fourgunette '78; VW Kever 1200 M zeer mooi '75. Alle auto's met BOVAG-garantie, ieder keuring toegestaan, ook ANWB-keuring en 100% service. Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236-240, Geleen, 236440, verkoop tel. 46260.

FORD Fiësta 1100 L '78 als nieuw; Opel Kadett City '77; Ford 1600 '77; Fiat 128 sport coupé '78; Fiat 128; Fiat Mirafiori '77; Datsun 260 '77 automaat; Austin Allegro 1100 '76; Toyota Carolla 30 '77 met gas. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

## „Ik zeg nooit iets over jullie"

# Körver op de bon

**SITTARD – Het moest er van komen! Fortuna-trainer Frans Körver werd gisteren na afloop van de wedstrijd tegen Volendam gerapporteerd door scheidsrechter Bakker. Direct na het begin verwees de arbiter door een fluitsignaal de emotionele trainer terug in zijn dug-out. Grensrechter en scheidsrechter waarschuwden daarna herhaaldelijk. Bij een oponthoud voor een geblesseerde speler liep scheidsrechter Bakker naar de dug-out en gaf Körver de laatste keer opdracht om in zijn „hok" te blijven. „Nog een keer en ik maak er rapport van", zei Bakker. Frans Körver nam het met een korreltje zout: „Dat moet u niet doen, scheids. Ik zeg nooit iets over jullie. Alleen mijn spelers heb ik wat te zeggen, daar ben ik namelijk voor hier".**
**Bij de volgende aanval van Volendam stond Körver echter weer naast de dug-out en dat deed de scheidsrechter besluiten om hem te rapporteren. Dat dit inderdaad zou gebeuren werd pas na de wedstrijd meegedeeld.**

**FORTUNA SITTARD - VOLENDAM 1–0 (1–0).** 10. Engbersen 1–0. Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers 3500. Gele kaart: Pfennings (Fortuna Sittard).

**FORTUNA SITTARD:** Hanssen, Maessen, Van de Berg, Pfennings, Schrijnemakers, Van de Ven, Hutting (80. Titaley), Bux, Zuidersma, Engbersen, Ruys

**VOLENDAM:** Hoek, W. Kwakman, Braan, De Boer, Schokker, Tuyp, Jonk (60. Molenaar), Helling, Tol, Stout, Kemper (72. Mooyer).

## Goed voetbal was op besneeuwd veld niet mogelijk

# Voor Fortuna Sittard telde alleen de buit

● *Hans Engbersen kan de van de lat terugstuitende bal gemakkelijk in het doel deponeren en Fortuna Sittard op winst zetten*
Foto: PETER ROOZEN

door jo gerards

**SITTARD – „Het ging om de punten. Op een dergelijke veld kun je geen rekening houden met het publiek", zei Fortuna Sittard-trainer Frans Körver na afloop van het vier-puntenduel tegen Volendam (1–0). De thuisclub deed het inderdaad beter én op een ander manier dan in de wedstrijden tegen SVV, Roda JC en FC VVV. Toen werd steeds een snel behaalde voorsprong verspeeld omdat de Fortunezen te gretig bleven spelen, méér doelpunten wilden maken en vergaten de weelde van een of twee treffers voorsprong te consolideren.**




Zonder de zieke Theo van Well startte Fortuna Sittard furieus. Op het moeilijk bespeelbare veld deed de thuisclub het enig juiste: geen korte passes maar lange trappen naar voren en dan jagen op de bal.
Volendam kwam niet los uit deze greep. Nico Hanssen (die overigens voortreffelijk keepte) had in de tiende minuut de eerste bal ontvangen uit een verdwaalde voorzet. Zijn uittrap belandde bij Peter van de Ven die uithaalde en boven Volendamdoelman Frans Hoek het houwerk raakte. De terugspringende val werd door Hans Engbersen simpel in het net gedeponeerd: 1–0.

**Met Hub Pfennings weer als libero konden de Fortunezen gemakkelijk de Volendamse aanvallen de baas. De goed spelende vrije verdediger van de gasten, Braan, kon meerdere malen de bal niet kwijt omdat elke medespeler een straffe mandekking ondervond.**
„Ik wachtte met de bal te spelen omdat ik Fortuna Sittard uit de verdediging wilde lokken. Happen ze, dan krijgen wij een mannetje vrij. Ze trappen er echter niet in", zei de rijzige Braan na afloop.

De kansen kwamen voor de thuisclub. Wéér Peter van de Ven, daarna Tiny Ruys en ook Engbersen kregen de mooiste kansen. Ze konden de hoek uitzoeken maar strandden in het zijnet of op de Volendamdoelman. De eerste en enige mogelijkheid voor Volendam bestond uit een zacht kopballetje van Stout wat Hanssen gemakkelijk de baas kon.

### Onbespeelbaar

**Na rust bleek het veld steeds moeilijker bespeelbaar te worden. De bovenlaag, toch al danig omgewoeld, bevroor en het was onmogelijk om op dit veld op de been te blijven, om maar niet te spreken van goed voetbal. „Ik was blij dat we op dat moment een voorsprong hadden en dat Volendam het spel moest maken", zei Frans Körver.**

Onbegrijpelijk dat scheidsrechter Bakker op dit ogenblik het begrip voor de moeilijke situatie verloor en Pfennings om onbekende reden een gele kaart toonde. Volendam ging alles op één kaart zetten, stuurde Braan naar voren en drukte Fortuna Sittard terug. Echte kansen ontstonden er echter niet voor de „wijdbroeken". Met een goed spelende Maessen, Pfennings, Van de Berg en Schrijnemakers in de achterhoede was er geen vuiltje aan de lucht. Jammer dat Rob Hutting op het middenveld geen moment zijn normale vorm kon vinden en terecht gewisseld werd voor Joop Titaley.
Op het middenveld was het Jo Bux die kilometers liep en overal tegelijk aanwezig leek.

### Afstand

**„In de eerste helft hadden we voldoende afstand moeten nemen", zei Frans Körver. „Doe je dat niet, dan heeft een ploeg als Volendam voldoende in huis om je terug te dringen. Daarbij komt dat we met het wegvallen van Theo van Well te weinig diepte en snelheid hadden. Ik wil daarmee Zuidersma overigens geen tekorten aanwijzen".**

**„Mogen we ook eens zo'n wedstrijd spelen?" zei Tini Ruys. „Ik ben niet tevreden over mijn spel, maar voel wel dat de vorm weer terug begint te komen. Dat is gunstig want we krijgen nu een paar belangrijke wedstrijden".**



● *Kans voor Pierre Vermeulen, maar Sije Visser en NEC-doelman Schellekens zien de bal van de Feyenoorder naast gaan*

# AZ'67 moe

**DEN HAAG – Ook Utrecht heeft de successtory van AZ '67 niet kunnen onderbreken. De Alkmaarders wonnen met 2–1 in een duel waarin de Utrechtse ploeg zijn hoge plaats op de ranglijst waarmaakte. Een normale uitslag dus in een weekeinde dat weinig verrassingen kende. De meest opmerkelijke uitslag was de 5–3 van Ajax tegen Twente nadat de Ajacieden op een kwart van het duel tegen een achterstand van 1–3 moesten aankijken.**

Twee foutjes hielpen de Alkmaarders tegen het slot van de eerste helft aan doelpunten. Eerst liet Du Chatinier Kist vrij en geen twee minuten later werkte Van Tamelen slecht weg, waarvan Jonker gretig profiteerde. Utrecht kwam onmiddellijk na rust terug door Tervoort, maar de gelijkmaker bleef buiten bereik. AZ, dat in de laatste fase Welzl inzette voor de geblesseerde Tol, kreeg meer mogelijkheden, maar de ploeg die volgens Georg Kessler met vermoeidheidsverschijnselen kampte, kreeg meer kansen, maar maakte er geen gebruik van.

### Ajax-aanval

Ajax had met Hamberg, Kieft en Ling eindelijk weer eens drie echte aanvallers in zijn ploeg. Het betekende dat het middenveld minder aanvallend werk behoefde te doen dan in de afgelopen, weinig succesvolle, maanden. Die omschakeling verliep aanvankelijk erg stroef en daardoor kon Twente een achterstand (Arnesen) binnen zes minuten omzetten in een voorsprong van 3–1 door Thoresen (twee) en Sanchez Torres.

**Daarna vergat Twente zijn verdediging iets meer op het behoud van de voorsprong te organiseren. Het gevolg was dat enerzijds de wedstrijd uiterst boeiend bleef, maar anderzijds Twente meer en meer in moeilijkheden kwam. Het tweede doelpunt van Ajax (Ling) viel kort voor rust doordat Zondervan iets te veel aanvallend bezig was.**
**Bijna een half uur lang hield Twente na rust de deksel op de pot, maar de gelijkmaker van Ophof brak het laatste beetje georganiseerd verzet. Ling en Arnesen profiteerden daarvan. Scheidsrechter Geurds onthield Twente, op de stand 4–3, een strafschop, die in de handleiding onder de voorbeelden wordt genoemd.**

### PSV ijverig

PSV was voor 17.500 toeschouwers (het record van dit weekeinde en bijna twee keer het gemiddelde dat slechts tot 8800 reikte) gewoonweg te sterk voor NAC. De vurige ijver van de Eindhovenaren had echter slechts een beperkt resultaat. Na de vroege openingstreffer van Koster liep PSV voornamelijk zichzelf voorbij en daardoor bleef de schade voor NAC beperkt tot 0–3. Van der Kuylen en Huh maakten de andere Eindhovense doelpunten.

**NEC, dit seizoen toch al niet overgoten met geluk, had tegen Feyenoord de wind opnieuw tegen. De Rotterdammers begonnen snel met een heftig door NEC aangevochten doelpunt van Wijnstekers en zetten de tweede helft in met een treffer uit een strafschop van Nielsen.**

Peters zorgde nog voor 0–3 en pas toen kwam NEC los. Van Zinnen, vlak voor het weekeinde van Feyenoord gehuurd, en Meyers brachten NEC terug in de wedstrijd, 2–3. Een gebrek aan ervaring en zekerheid brak de Nijmegenaren daarna op. In plaats van even aan rust en concentratie te denken, joeg NEC onmiddellijk door op de gelijkmaker met risicorijk voetbal. Dat strafte Feyenoord, door Wijnstekers, koel en hard af.

### Vierdaagse

„Het leek erop of mijn spelers de Vierdaagse aan het voorbereiden waren", zei Willem II-trainer Bert Jacobs na de nederlaag tegen PEC. „Alle acties van onze kant voltrokken zich in wandeltempo." Met deze woorden had Jacobs het bij het juiste eind. Geen ogenblik heeft Willem II in Zwolle zijn hoge positie op de ranglijst kunnen bewijzen. PEC, dat in zijn thuiswedstrijden meestal niet produktief is profiteerde dankbaar. Drie keer werd Adjanski gepasseerd. Van der Hengst, Drost en Hoekstra tekenden voor de produktie.
Excelsior dat wel veel, maar ook chaotisch aanviel, liet zich overrompelen door Wangeningen. De Woudestein liet Gerdo Hazelhekke zien dat hij levensgevaarlijke spits is. Toen Van Daele de thuisclub op voorsprong had gezet, was hij het die uit een strafschop en een simpele tegenstoot de twee punten veilig stelde.

**Den Haag heeft zich weer enigszins uit de benarde zone omhoog gewerkt. 3000 kleumende toeschouwers moesten tot dertien minuten voor het slotsignaal wachten voordat Den Haag het zwakke Go Ahead Eagles van zich af schudde. Melis was de gelukkige en Den Haag sloot invallerdoelman Peter Jager na afloop in de armen. De oud-Ajacied, die van trainer Van Vianen de voorkeur had gekregen boven Havenaar, voorkwam dat de Eagles in de laatste minuten nog op 1–1 kwam.**

# Dopingcontrole bij amateurs

**VLAARDINGEN – Na afloop van de zaterdag gespeelde voetbalwedstrijd Zwaluwen Vlaardingen-Quick Boys, eerste klasse amateurs, had op last van de medische commissie van de KNVB een dopingcontrole plaats. De controle stond onder leiding van oud-zwemmer en arts Bert Elzerman. Van elke ploeg moesten drie spelers het bekende flesje inleveren.**

## VERDIENDE ZEGE OP FC VLAARDINGEN

# FC VVV op de goede weg

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

**VLAARDINGEN – FC VVV heeft aan de Marathonweg in Vlaardingen bewezen ten onrechte in de onderste regionen van de eerste divisie te vertoeven. De opgaande lijn die werd ingezet bij het begin van de tweede periode werd in ieder geval geprolongeerd.**

**Toch heeft het eigenlijk te lang geduurd voordat de Venlonaren hun afwachtende (lees defensieve) houding lieten varen, want pas halverwege de tweede helft sloegden de VVV'ers genadeloos hard toe.**

Een verdiende zege voor de ploeg van Jan Morsing, vooral omdat de mogelijkheden zeer slim werden uitgebuit. Dit in tegenstelling tot FC Vlaardingen dat wel furieus maar te gehaast aanviel. Met wat meer fortuin had de thuisclub de score kunnen openen. Maar Den Arend en Wotte misten het doel van Tullemans op het nippertje.

Centrumspits Cor Pot, die van Excelsior werd overgenomen maakte een onzichtbaar debuut bij de thuisclub wat zeker de verdienste was van voorstopper Harrie Schreurs. Ook rechtsback Hans Coort legde de acties van linksbuiten Mijnhard van Schoor (de gevaarlijkste thuisclub-aanvaller) aan banden zodat de vertwijfelde FC Vlaardingen-trainer De Gier hem een kwartier voor tijd maar uit de ploeg haalde. Pas in de tweede helft legde VVV meer overleg in haar aanvalsacties en leek daarvoor al spoedig te worden beloond toen Kurcinac mocht aanleggen vanaf de 11-meterstip na een handsbal van verdediger Tabbernee, die de vrijstaande Verlijsdonk zo het scoren had belet. Doelman Rene van Antwerpen keerde echter de inzet van de Venlose Joegoslaaf. Kurcinac revancheerde zich echter meteen toen hij invaller Stans de bal ontfutselde en onberispelijk inschoot: 0–1. Een razendsnelle uitval geleid door Henk Janssen bracht de beslissing. Bert Riether zorgde voor de succesvolle afwerking. Vlaardingen was toen helemaal van slag en Kurcinac en Bothmer misten in de slotfase nog vrij voor het Vlaardingse doel.

**FC Vlaardingen-FC VVV 0–2. Score: Jo Kurcinac 0–1, Riether 0–2. Scheidsrechter: Weyman.**
**FC Vlaardingen: doel: Van Antwerpen, achterhoede: Tabbernee, (Stans), Motrovic, De Vos van Steenwijk, Van Dop, Den Os, Den Arend, Lorié, Mijnhard van Schoor (Snijders), Pot, Wotte.**
**FC VVV: Tullemans, achterhoede: Coort, Schreurs, Van Rosmalen, Bours. Riether, Bothmer, Mostert, Kurcinac, Verlijsdonk, Janssen.**

**Niettemin toonde VVV-trainer Jan Morsing zich tevreden. Hij: „Voor rust misten we de creativiteit om de aanvallen in scoringskansen om te zetten. Men wilde te snel naar het doel. Sommigen zoals Kurcinac waren te zelfzuchtig.**

**Defensief hadden we de zaak wel degelijk onder controle. De grote winst is dat we weer kunnen scoren en daarmee kunnen wachten tot in de tweede helft. De jongens geloven er weer in. Ons eerste doel is nu: de bovenste helft van de ranglijst zien te bereiken".**

# Kuip vol dankzij Wim Jansen

**ROTTERDAM – Feyenoord is, al lijkt dit vreemd, zeker niet ontevreden dat Wim Jansen komende zondag in de Kuip het Ajax-shirt zal dragen. Feyenoord-directeur Peter Stephan: „Het rukwinden-beleid van Ajax-voorzitter Harmsen betekent voor ons kassa". Zaterdag begon de voorverkoop van Feyenoord-Ajax, ooit de topper van het vaderlandse voetbalgebeuren. Met duizenden stonden de voetbalfans in de rij. Hoeveel kaarten nu al aan de man zijn gebracht, staat niet vast. Stephan is er echter van overtuigd dat het Feyenoord-stadion zondag bomvol zal zitten.**



# Sercu bouwt zesdaagse record uit

**GENT – Patrick Sercu heeft zijn tiende zesdaagse van Gent en zijn 75e zesdaagse in totaal gewonnen. Ditmaal zegevierde hij aan de zijde van de Westduitser Albert Fritz.**

Het koppel won uiteindelijk op punten, omdat de Australiërs Dan Clark en Don Allan in dezelfde ronde reden. Sercu/Fritz verzamelden 478 punten en Clark en Allan kwamen niet verder dan 328 punten.
René Pijnen en zijn koppelgenoot Willy de Bosscher moesten op de laatste dag nog de leiding prijsgeven. Zij werden op één ronde achterstand gereden en bezetten in de eindstand de derde plaats.
De eindstand: 1. Sercu/Fritz 478 punten; 2. Clark/Allan 328; op één ronde: 3. Pijnen/De Bosscher 459; op vier ronden: 4. Tourne/Dill Bundi 227; op elf ronden: 5. Burton/Wiggins 163; op dertien ronden: 6. Vaarten/De Wilde 303.

● **Kees van de Wereld heeft in Tetange (Luxemburg) een internationale veldrit gewonnen. Van de Wereld legde de ruim 23 kilometer af in 1 uur, 3 minuten en 29 seconden. Hij nad achttien seconden voorsprong op de Luxemburger Claude Michely.**

In Deventer was Reinier Groenendaal de succesrijkste veldrijder. De uitslag: 1. R. Groenendaal 24 km in 1.08.12; 2. Hennie Stamsnijder; 3. Frans Francissen.

Berry Zoontjens heeft zaterdag in Mol een veldrit over 25 km gewonnen. Hij kwam tot een tijd van 1 uur en 18 minuten. Tweede werd de Belg Jos Pauwels. Henk Broeren werd tiende.

**EINDHOVEN – Jan Poortvliet heeft te kennen gegeven zo spoedig mogelijk van zijn contract ontheven te willen worden, omdat hij een bijzonder lucratief aanbod van het Engelse Chelsea heeft ontvangen.**

ARNHEM – Trainer Vaclav Jezek zal nog deze week de werkzaamheden bij Feyenoord hervatten. Donderdag keert de Tsjech, die in Praag een operatie onderging, naar Rotterdam terug.

MICHELIN XZX voor verdergaande veiligheid — Xtaderop

# AUTOBANDEN JAN VAN CRUCHTEN

● Nederlands modernste bandenbedrijf ● uitlijnen en balanceren op computer ● balanceren onder de auto met de remschijven, trommels en wieldoppen ● monteren op volautomatische apparatuur ● schokbrekers controleren op Koni-testbank ● schokbrekers monteren ● vergelijk onze service, kwaliteit en prijzen ● bezoek vrijblijvend onze hypermoderne bandenbedrijven. U bent van harte welkom.

Jan van Cruchten B.V. Rijksweg Zuid 214 Sittard-Geleen. Tel. 04490-10123 Roermond Venloseweg 18-20. Tel. 04750-17777. Heerlen Schandelerstraat 2-4. Tel. 045-722844.

MICHELIN XZX voor verdergaande veiligheid — Xtaderop

## Contacten/clubs

Chistien. PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVECLUB 18, Breulingstr. 18. M'str. Van maand. t.m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

TELEFOON 04492-1616.

Prive MARJO Maastricht. tel. 043-17081.

Nieuw! Bar MONOPOL LM, jonge mooie meisjes, super erotisch. Films kunt u verw., Merkstein. Geilenkirchenerstr. 375, tel. 09-49240662928 v. ma.vrij 14.00 tot 1 uur. Vrijd. zat. 17 tot 3 uur.

Doorl. GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN, 11.00-22.00 uur. Stationstr. 31. Sittard, relax. mog.

HEERLIJK en eerlijk. 20-jarig meisje. 13.00-22.00 uur. Discr., privé, Maastricht. tel. 043-623416.

Zoek de zon op bij MIRJAM en Kizzy. Dag. v.a. 12.00 uur, ook weekends. Tel. 04490-20464.

PRIVACY-relax met film. Ind. meisje 20 jr. 13-22 u. 043-623416.

Uw PRIVEADRES bij „Melanie, verwennen is mijn hobby". Tel. 04490-15299.

RELAX-DAMES met film: 11-22 uur. Stationsstr. 31. Sittard. 04490-12526.

SUPERSTUNT: Ned.talige pornovideocass., 2 uur. ƒ 79,–. Stationstr. 31. Sittard.

Leuk MEISJE bezoekt u gezellig uurtje thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

HOSTESS-SERVICE. Charmante jongedame bezoekt u voor een uurtje of meerdere uren bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

Eerlijk goed PRIVE-ADRES bij Jozefine, 35 jr., bel voor afspraak, tel. 045-714006.

SONJA privé tel. 043-623196.

MADSON CLUB: bar, sauna, solarium. Geop. vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Contact-buro LIMBURG. Relax-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. 11-23 uur. Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw, nieuw, nieuw. SEX-BOUTIQUE privéclub, doorlopend sex-videoshow. Steeds leuke j. meisjes aanw. Open van 11 tot 23 uur. Zondags gesloten. Club Intiem Kl. Gracht 10, M'str. 100 mtr. va. de Markt, tel. 043-51067.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI. Hoogstraat 82. Nieuwenhagen.

Charmante gastvrouwen WIENER BAR, Kerkweg 1, Maria-Hoop. gem. Echt. Geopend van maandag t.m vrijdag van 14.00 t.m 02.00 uur.

BAR 't Poortje gezellig en intiem, leuke meisjes aanwezig. Geopend ma. t.m vrijd. tev. 2 leuke meisjes gevr. Hommerterweg 39, H'broek, tel. v.a. 17.00 uur, 045-217245.

Sexy BLONDJE, vanaf 10 uur 's morgens. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130.

Goede morgen heren, mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U kunt met mij en mijn vriendin een uur gezellig relaxen vanaf 10 uur. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

HEREN wilt u een leuk meisje een uurtje thuis? Bel dan 045-418392.

VIDEOPORNO-prijzenslag, 2 uur cass. ƒ 89,–. Vraag gratis folder. Intervideo Box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53. Tel. 013-362779/360217.

La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond: inderdaad hartig aan bevolen voor een uurtje succesvolle VRIJETIJD. Wacht niet te lang, kom langs.

GLAMOUR en sexy, dag of nacht in rustige sfeer, vanaf 16 uur. Amorette, Bockstr. 26, Kerkrade. Gelijktijdig meisjes gevraagd voor privéwerk en buffet.

Nieuw bij NATALIE relaxen met film, ma t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492.

De drie EXKLUSIEFSTE klubs van Limburg. Veel extra's zoals gratis drankje, sauna en altijd staan er leuke jonge gastvrouwen voor u klaar. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89 te Sittard, tel. 04490-18350; Club Denise, Boschstraat 48 te Maastricht, tel. 043-50785; Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Hoera! hoera! hoera! GABRIELLE ist wieder da! ma. t/m vrijdag, tel. 045-415432.

Club 20 vraagt leuke en charmante HOSTESSES, voor in een gezellige en goedlopende omgeving te werken. Garantie loon verzekerd. Intern mog. Voor inl. Jodenstr. 20, M'str., tel. 043-17253.

Rustig privé RELAXEN zonder taboes met video, schuimbad, gratis drankje enz, ook sm mogelijk!! Wannerpl. 5, (oude Markt Heerlerheide).

SILVIA privé tel. 045-222537.

KATJA privé 045-222537.

Privé SUSANNE 21 jr. 045-417955, assistente gevr. Van 10 tot 23 uur.

Privé NANDA 23 jr. 045-417955. Assistente gevr. Van 10-23 uur.

Privé?? MISCA 31 jr. Tel. 045-417955. Assistente gevr. Van 10-23 u.

Wilt u RELAXEN bel dan 713958 niet in het weekend.

ATTENTIE Heren nu vanaf 10.00 uur 's morgens sexy-sexy Brigitte, tel. 045-721759

BICKY'S priveclub een goed en zeer discreet adres, leuke gastvrouwen aanwezig. Zeer goede service. Za. en zo. gesloten. Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

NIEUW Nieuw hostess service, bel 045-321003 en maak een afspraak met mij of mijn vriendin en dan komen wij naar u thuis of in hotel, abs. discr.

De Videoclub in Heerlen is de gezelligste FILMCLUB van Limburg. Kom vlug kijken. Parallelweg 71 tel. 717996.

MARLOES 29 jaar tel. 045-419071.

MARGO blond en 35 jaar en mollig. Tel. 045-419071.

2 leuke MEISJES gevr. voor gezellig privéhuis. Tel. 045-419071.

NIEUW NIEUW!! Amour Susana Amour. Heren, bezoek mij vanaf 18.00 uur. Ik ben charmant en lief. Tel. 045-721759.

007 privé NACHTCLUB nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen. Boschstr. 96, M'str., tel. 043-19183.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Hoge verdiensten evt. garantieloon. Prettige sfeer. Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria Hoop, tel. 04743-1551. Geopend van 14.00 t.m 02.00 uur. Bellen voor 18.00 uur. Vrij vervoer. Intern mogelijk.

NIEUW Christa, 24 jr., van 12.00 tot 23.00 uur, 043-623416 met video.

Nieuw. Nieuw. HOSTESS service, bel 045-321003 en maak een afspraak met mij of m'n vriendin dan komen wij naar u thuis of in hotel, abs. discr.

Lief en leerlijk. Duits MEISJE, 19 jr. komt bij u thuis of in hotel om u heerlijke uurtjes te verwennen. Belt u mij even voor een afspraak, abs. discreet. Tel. 045-321003.

Nieuw, zeer discreet en gezellig. Geopend van 10 tot 22 uur. Ook S.M en F.M. 04446-2641.

Biedt z.a. jongeman 38 jr. v. al uw creatieve PRIVEBEZIGHEDEN t.n.o. verg. als fotoboetseer-sier-mobile-pas-schilder-model etc. Afspr. o. br. nr. SH 145 LD Heerlen.

Nieuw, nieuw maandag 1 dec. opening van ver. BELVEDERE. U bent van harte welkom van ma. t.m za. van 14.00 tot 2.00 uur. Tevens enkele gastvrouwen gevr., intern mog. Tel. 04406-40905.

HEER, 33 jaar zoekt vaste vriendin, leeftijd 18 tot 25 jaar. Th. Müller, Schreberstr. 13, 5100 Aachen-Richterich.

MARIA, 20 jr. blond, discretie verz. 04490-20796.

Echtp. z.k.m. ECHTPAAR voor vriendschap en vrije omgang. Br.o.nr. KE 4596 LD Kerkrade.

BAR LA CHANDELLE voor gezellig vertoeven. Nieuwstraat 134, H'broek, naast Wijko-friture.

CLAUDIA! Mag ik je bedanken voor de privacy die ik op jou privé-adres genoten heb. Helaas, je weet dat ik niet meer kan komen. Veel succes en veel liefs. Wiel B.

Hallo lieve mannen, CLAUDIA is er nog steeds voor u van 13 tot 22 uur, ook 's zaterdags. Tel. 045-213570.

Welke eenzame dame zkt. VRIEND. 47 jr. leeftijd geen bezwaar. Br. o. nr. GE 282 LD Geleen, 6161 GE.

PRIVE van 11.00 tot 22.00 uur, tel. 045-413619.

NIEUW nu ook in Maastricht, 2 uur durend programma, life show, film, hartige hapjes, drankje en gastvrouw, naar keuze. All-in prijs. Gelieve op tel. afspraak 043-72538 Tongerseweg 498–499.

Prive bij TAMARA, tel. 043-31440.

Prive bij OLIVIA, tel. 043-72538.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak, 043-72538.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t.m vrij. tel. 045-415432.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485, maand. t/m vrijd. 14 tot 24 uur.

Club INTIEM, Kleine Gracht 10, M'str. zoekt 2 charmante gastvrouwen. Zelfstandig, hoge verdiensten, tel. 043-51067 of 19678.

Hoera! Hoera! Hoera! GABRIELLE ist wieder da! Ma. t.m vrijdag, tel. 045-415432.

Priveclub ELLE. Geopend ma. t.m vr. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-18884. Maastricht, Kapoenstraat 29. Een goed en zeer discreet adres.

PRIVE: 043-18884.

SONJA 27 jr. voor alle massages, drankje en film 04490-20796.

NIEUW te Maastricht „Club Baccara", Coclerstr. 12b. 8 charmante gastvrouwen voldoen aan al uw wensen. Hartige hapjes, gratis drankje, lifeshow, films etc. etc. Cocierstr. 12b, tel. 043-16316 Maastricht. Gratis taxi van station naar club.

Helemaal nieuw! Hostessservice, charmant jong VROUWTJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

2 leuke BARMEISJES gevr. voor excl. bar. tel. 045-213350.

Privé EVELIN, Annie en Jolanda verwachten u van 11-23 uur, 045-412709.

## Huwelijk

Vandaag weer dansen voor ALLEENSTAANDEN in bar-dancing Orchidee, Kasteellaan 106, Hrl. Reeds 5 jaar de zaak voor alleenstaanden.

Twee Françaises willen dringend trouwen met Nederlandse MANNEN. Tel. 043-19183.

Voor een goed adres contanctburo SUCCES, huwelijk, samenwonen, sex zonder winstbejag. Inl. tel. of pers. Hoogstr. 88, N'hagen. Tel. 045-316539.

WEDN. 56 jr. geen uitgaanstype, 2 dochters, i.b.v. autozkt. k.m. huiselijke vrouw. Br. ond. nr. HO 324 LD H'broek.

Ex-zakenman 60+ kan alles bieden voor aangenaam leven, zoekt VRIENDIN, vooral voor reisgezelschappen, kennis van Eng. en Franse taal wenselijk, doch niet noodzakelijk. Br. ond. nr. HO 327 LD Hoensbroek 6431 HB

Maandag 1 dec. in café KONINGSWINKEL Valkenburg-Broekhem bal voor alleenstaanden vanwege het eenjarig bestaan, levende muziek met alombekende orkest Travellers.

## Landbouw

Te h. gevr. plm. 1 ha WEIDEGROND omg. Maastricht-Vaals-Valkenburg. Tel. na 19.00 uur 04459-1794.

## Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren. Korvetweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652/629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding. Pegatrailers, dekzeilen. Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t/m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

Met Luxbus-reizen wekelijks naar SPANJE, het gehele jaar door, 10 dg. v.a. ƒ 269,–. Wekelijks naar Oostenrijk, wintersport, 10 dg. v.a. ƒ 175,–. Speciale kerst- en nieuwjaarsreis, 12 dagen vanaf ƒ 645,–. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, TV, video enz. Luxbus-reizen Geleen B.V., 04494-45151/45324, 04750-10004/13556.

Te k. winter- en ZOMERCARAVAN 4 à 5-pers., tel. 04490-20801.

INDONESIË zien of weerzien, voor boekingen en/of adviezen „Pariwisata". Tel. 045-214453.

## Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.M. c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Spaarbrief-kollektief verzilvert tussentijds SPAARBRIEVEN tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7, tel. 045-710801.

## Antiek

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, (voetg.dom.), Kerkrade, tel. 455770.

Zeer exclusieve LIGBANK gothische stijl en biedermeier fauteuil. Te bevr. tel. 045-314522.

Wij verkopen en restaurenen antieke KASTEN. Kelmond 38, Beek. Werkpl. achterom.

Te k. aangeb. van part. wegens verhuizing eiken HOEKKASTJE, div. ant. fauteuils, 6 Louis XV stoelen (eiken), eetkamer (noten) Renaissance stijl, grote halspiegel (eiken), div. kleingoed. Dorpstr. 155, Neerbeek-Beek.

Div. grote en kleine MEUBELEN, antik en omagoed tegen surprise prijzen. Levering door Limburg gratis. Antiekhandel Livra, Oud Roosteren 33, Oud-Roosteren, tel. 04745-709.

Antiek en MEUBELEN uit grootmoederstijd tegen zeer aantrekkelijke prijzen. G. Haas Overhoven 103, Sittard. 04490-13194, de hele week koopavond.

Speciale St.-Nicolaasaanbieding o.a. eiken KASTJES ƒ 350,–; nachtkastjes va. ƒ 75,–; geslepen spiegel in gr. eiken kast ƒ 150,– en veel kleingoed o.a. h.beelden va. ƒ 10,–; lampetstellen, kerstgroepen enz. Annemarie Maessen, Raadhuisstraat 27, Beek. Tel. 04402-3076.

Antieke OPENHAARDKACHELS, potkachels, Brabantse fornuizen enz. P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

VERDIEN honderden guldens. Koop uw antiek rechtstreeks van importeur. Jachtkasten, Franse H. II-kasten, slaapkamers enz. P. Cortenraad, Rijksweg 25 Margraten.

## Onderwijs

Autorijschool E. Rouwette voll. rijksgedipl. Nieuwe stijl, 2 lessen GRATIS. Daarna ƒ 35,– Voerendaal, tel. 04446-1241.

Aanvang lessen BOETSEREN, keramiek, pottenbakken. Onder deskundige leiding. Omgeving Wolder-M'str., tel. 043-31034.

Gratis 1 RIJLES daarna ƒ 30,– p. uur bij rijkserkende voll. gedipl beroepsrijschool Sjir Heynen, tel. 045-255589 of kom even langs, Haafland 10, Brunssum.

## Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg). Schaesberg, tel. 045-315921.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. ƒ 25. 11-delig grote keus. Tev. het ades voor al uw inlijstwerk. Inlijsterij Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

Te k. gevr. KOLENHAARD, buiskachel, klein fornuis, gashaard, butaan- en aardgaskooktoestellen, diepvriezer, koelkast en combi koelk. diepvr., wasautomaat, moderne keukenkast, ronde lichteiken salontafel en tyepmachine. Kom even langs of schrijf een briefje: Sittarderweg 7, Heerlen.

PARAGNOST-Helderziende geeft raad bij huwelijksmoeilijkheden, partnerkeuze, diefstal, ziekte, vermissing, erfeniskwesties, ook voor toekomstvoorspellingen. Tel. 043-628427 b.g.g. 73476.

# VROMEN BRUNSSUM

Promenade Brunssum
Past. Savelberghstr. 15/17
(grote parkeerplaats)
Telefoon 045-251444
hubo

TOP-VOORDEEL VAN

**Gereedschapkist** — 5 vakken, 43 cm lang met neerklapbare beugel. Vromenprijs 17.95

**Bison 'Doe-kado-doos'** — 11 verschillende lijmsoorten adviesprijs 25,50. Vromenprijs 19.75

**Disco-toren** — blank geschuurd grenehout afm. 100 cm hoog, 50 cm breed, 41,5 cm diep. Vromenprijs 89.-

**Superplank** — van grenehout met 2 consoles en bevestigingsmaterialen. Dikte 2 cm

| afm. | |
|---|---|
| 60 × 22 cm. | 13.95 |
| 90 × 22 cm. | 16.95 |
| 120 × 22 cm. | 19.95 |

**Bosch boormachine** — 400 Watt, type CSB 400-E in handige metalen koffer. Vromenprijs 189.-

**Consoles** — keuze uit een rechthoekige, halfronde of hoekconsole. Vromenprijs 9.95

**Pomp schroevendraaier** — met 6 hulpstukken. Vromenprijs 10.95

Aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.

**SET PRO 20 W** — Grammofoon AP-B 20 CS; Stereo-receiver AA-R 20; Cassettedeck CS-M 01 A; Rack RV 50. Geadviseerde boxen SR 1100 ad. ƒ 250,- per stel. — 1149,-

**SET PRO 501** — Grammofoon AP-B 20 CS; Stereo-versterker AM-U 01; Tuner AT-K 02; Cassettedeck CS-M 01 A; Rack RM-H 51. Geadviseerde boxen SR 1150 ad. ƒ 300,- per stel. — 1398,-

**SET PRO 601** — Grammofoon AP-Q 50 C; Versterker PA-W 04; Voorversterker PR-A 04; Tuner AT-V 04; Cassettedeck GX-M 10; Rack RM-H 61. Geadviseerde boxen SR 1350 ad. ƒ 600,- per stel — 2998,-

**SET 600** — Grammofoon F 7111; Tuner AH 102; Versterker AH 302; Cassetterecorder N 5151; Rack AH 006/00. Geadviseerde boxen AH 482 ad. ƒ 250,- per stel. — 1199,-

**SET 602** — Grammofoon F 7111; Receiver AH 602; Cassetterecorder N 5361; Rack AH 006/02. Geadviseerde boxen AH 482 ad. ƒ 250,- per stel. — 1399,-

**SET 601** — Grammofoon AF 7213; Tuner AH 103; Versterker AH 305; Cassetterecorder N 5361; Rack AH 006/01. Geadviseerde boxen AH 484 ad. ƒ 400,- per stel. — 1749,-

**SET X 300** — Grammofoon PL 100; Tuner SA 300; Versterker TX 410 L; Cassettedeck CT 200; Rack CB 3. Geadviseerde boxen CS 343 ad. ƒ 200,- per stel. — 1498,-

**SET X 500** — Grammofoon PL 200; Tuner SA 510; Versterker TX 410 L; Cassettedeck CT 300; Rack CB 7 of CB 9. Geadviseerde boxen CS 444 ad. ƒ 200,- per stel. — 1798,-

**SET X 700** — Grammofoon PL 300; Tuner SA 610; Versterker TX 710; Cassettedeck CT 300; Rack CB 7 of CB 9. Geadviseerde boxen CS 545 ad. ƒ 400,- per stel. — 2198,-

**SET X 900** — Grammofoon PL 400; Tuner SA 710; Versterker TX 710; Cassettedeck CT 400; Rack CB 7 of CB 9. Geadviseerde boxen CS 646 ad. ƒ 500,- per stel. — 2698,-

ATTENTIE! Bij aankoop van een hifi-set een Philips koptelefoon N 6306 GRATIS!

(Alle aanbiedingen zolang de voorraad strekt.)

niet duurder dan anderen wel beter!

**tvc WEIJDEN**

Brunssum — Kerkstraat 55-59 tel. 045/252342
Geleen — Annastraat 2 tel. 04494/42605
Heerlen — O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484
Kerkrade — Theaterpassage 9 tel. 045/452765
Maastricht — Winkelc 'Entre Deux' tel. 043/17831
Techn. Dienst — Haefland 1 Brunssum tel. 045/252342

Donderdag koopavond, dinsdag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.00 uur gesloten.

# scorebord

## eredivisie

| | | |
|---|---|---|
| PSV-NAC | (17.500) | 3–0 |
| AZ'67-FC Utrecht | (12.000) | 2–1 |
| PEC Zw.-Willem II | ( 6000) | 3–0 |
| Excelsior-Wageningen | ( 3000) | 1–2 |
| Groningen-Roda JC | (10.000) | 3–2 |
| Den Haag-GA Eagles | ( 3000) | 1–0 |
| NEC-Feyenoord | (10.000) | 2–4 |
| Ajax-FC Twente | (13.200) | 5–3 |
| Sparta-MVV | ( 4000) | 0–2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AZ'67 | 14 | 13 | 1 | 0 | 27 | 48–13 |
| Feyenoord | 14 | 10 | 2 | 2 | 22 | 32–14 |
| PSV | 14 | 7 | 3 | 4 | 17 | 28–16 |
| Twente | 14 | 7 | 3 | 4 | 17 | 27–20 |
| MVV | 14 | 7 | 3 | 4 | 17 | 24–23 |
| Utrecht | 13 | 7 | 2 | 4 | 16 | 28–16 |
| Ajax | 14 | 7 | 2 | 5 | 16 | 40–30 |
| Willem II | 14 | 7 | 1 | 6 | 15 | 21–22 |
| Roda JC | 14 | 5 | 4 | 5 | 14 | 30–27 |
| Den Haag | 14 | 6 | 1 | 7 | 13 | 23-34 |
| Wageningen | 14 | 3 | 6 | 5 | 12 | 18–21 |
| PEC Zwolle | 14 | 3 | 6 | 5 | 12 | 14–19 |
| Sparta | 14 | 6 | 0 | 8 | 12 | 24–38 |
| Groningen | 13 | 3 | 3 | 7 | 9 | 20–28 |
| NEC | 14 | 3 | 3 | 8 | 9 | 20–36 |
| Excelsior | 14 | 2 | 4 | 8 | 8 | 17–27 |
| NAC | 14 | 2 | 3 | 9 | 7 | 15–29 |
| GA Eagles | 14 | 2 | 3 | 9 | 7 | 15–31 |

**PROGRAMMA**

**Zaterdag:**
PSV-Sparta
NAC-Excelsior
GA Eagles-AZ'67

**Zondag:**
Wageningen-Groningen
Roda JC-FC Den Haag
Utrecht-PEC Zwolle
Willem II-NEC
Feyenoord-Ajax
FC Twente-MVV

## eerste divisie

| | | |
|---|---|---|
| Heracles-Amsterdam | (1600) | 1–2 |
| DS'79-Haarlem | (7000) | 1–3 |
| Cambuur-De Graafschap | (3200) | 2–0 |
| Fortuna-Volendam | (3500) | 1–0 |
| Vlaardingen-VVV | (2000) | 0–2 |
| Amersfoort-SVV | (1500) | 0–1 |
| Vitesse-Veendam | (3500) | 1–1 |
| Telstar-Heerenveen | (2600) | 0–2 |
| Den Bosch-Helmond Sp. | (3000) | 3–1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Haarlem | 14 | 11 | 2 | 1 | 24 | 36–10 |
| Fortuna S. | 14 | 8 | 3 | 3 | 19 | 30–18 |
| Heerenveen | 14 | 6 | 5 | 3 | 17 | 26–17 |
| DS'79 | 15 | 7 | 3 | 5 | 17 | 22–22 |
| Den Bosch | 14 | 8 | 0 | 6 | 16 | 17–14 |
| Vitesse | 14 | 5 | 6 | 3 | 16 | 24–22 |
| Volendam | 14 | 5 | 5 | 4 | 15 | 21–18 |
| SVV | 14 | 5 | 4 | 5 | 14 | 12–15 |
| Eindhoven | 13 | 6 | 1 | 6 | 13 | 21–18 |
| Graafschap | 13 | 4 | 5 | 4 | 13 | 20–21 |
| Cambuur | 13 | 4 | 4 | 5 | 12 | 16–14 |
| VVV | 13 | 5 | 2 | 6 | 12 | 23–22 |
| Amsterdam | 14 | 4 | 4 | 6 | 12 | 16–18 |
| Veendam | 14 | 5 | 2 | 7 | 12 | 22–26 |
| Helmond Sp. | 15 | 3 | 6 | 6 | 12 | 16–23 |
| Vlaardingen | 14 | 4 | 3 | 7 | 11 | 11–17 |
| Telstar | 13 | 2 | 6 | 5 | 10 | 15–23 |
| Heracles | 14 | 3 | 3 | 8 | 9 | 12–23 |
| Amersfoort | 13 | 2 | 4 | 7 | 8 | 10–19 |

**Haarlem periodekampioen.**

**Stand tweede periode:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Haarlem | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 | 17– 4 |
| SVV | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 | 6– 3 |
| FC Den Bosch | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 9– 4 |
| FC VVV | 5 | 4 | 0 | 1 | 8 | 11– 7 |
| Fortuna S. | 6 | 3 | 2 | 1 | 8 | 12– 7 |
| DS'79 | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 9–10 |

**PROGRAMMA**
Amsterdam-DS'79
Haarlem-Cambuur
De Graafschap-Fortuna S.
Volendam-Vlaardingen
FC VVV-Amersfoort
SVV-Vitesse
Veendam-Telstar
Heerenveen-FC Den Bosch
Helmond Sp.-Eindhoven

## topscorers

**EREDIVISIE:**
1. Welzl (AZ) 14; 2. Schapendonk (MVV) 12; 3. Nanninga (Roda JC) 10; 4. Nygaard (AZ) 9; 5. Kieft (Ajax), Eriksen (Roda JC), Raven (Willem II), Melis (Den Haag), Hazelhekke (Wageningen) 8; 10. Tol (AZ), Arnesen (Ajax), Houtman (Groningen) 7.

**EERSTE DIVISIE:**
1. Deykers (Vitesse), Van der Meer (Telstar), Nijgh (Heerenveen) en Engbersen (Fortuna S) 8; 5. Hendriks (Haarlem), Kurcinac (FC VVV) en Romeijn (Den Bosch) 7; 8. Peltzer (Cambuur), Hutting (Fortuna S), Korte (Veendam), Nijdam (Haarlem), Evers (DS'79) en Janssen (VVV) 6; 14. Drost (DS'79), Mijnhardt van Schoor (Vlaardingen), Verlijsdonk (VVV) en Gozems (Den Bosch) 5.

## scoreverloop

**Heracles - FC Amsterdam 1–2 (0–1).** 17. Swerissen 0–1 (strafschop); 59. Oranen 1–1; 78. Kamphues 1–2. Scheidsrechter: Gans.

**DS'79 - Haarlem 1–3 (1–2).** 11. Jansen 1–0; 29. T. Hendriks 1–1 (strafschop), 40. Kleton 1–2 (strafschop), 64. T. Hendriks 1–3. Scheidsrechter: Van Swieten.

**Cambuur - De Graafschap 2–0 (0–0).** 62. Peltzer 1–0; 81. De Groot 2–0. Scheidsrechter: De Vrieze.

**Amersfoort - SVV 0–1 (0–1).** 21. Kreft 0–1. Scheidsrechter: Mittelmeijer.

**Vitesse - Veendam 1–1 (1–1).** 25. Brinkhuis 0–1; 39. Hardeveld 1–1. Scheidsrechter: Ram.

**Telstar - Heerenveen 0–2 (0–2).** 15. Nijgh 0–1; 30. Bosman 0–2. Scheidsrechter: Broekman.

**FC Den Bosch - Helmond Sport 3–1 (1–1).** 14. Van den Bosch 1–0; 26. Cramer 1–1; 64. Gozems 2–1; 82. Romeijn 3–1. Scheidsrechter: De Hond.

## kaarten

**Geel:** Wijnstekers (Feyenoord); Hiddink (NEC); McDonald (Wageningen); Van Osenbruggen (Wageningen); Pfennings (Fortuna S); De Wert (Helmond Sport); Scheve (FC Twente); De Geer (De Graafschap); Groote (Cambuur); Boot en Kuut (Telstar); Dijkstra (MVV), Van Gaal (Sparta).

## lotto/toto

De winnende getallen in lotto 48 zijn: 2 - 10 - 22 - 28 - 36 - 41, reserve: 9 - 40. Aantal deelnemers: 779.991. Inleg: ƒ 3.351.649,50. Prijzenbedrag: ƒ 1.592.033,51. Beschikbaar uit jackpot: ƒ 110.537,13. Eerste prijs inclusief jackpot: ƒ 667.748,86. Tweede prijs: ƒ 159.203,35. Derde prijs: ƒ 238.805,03. Vierde en vijfde prijs: ƒ 318.406,70.

**Toto 48:** de winnende kolom is: 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 2 - 1 - 2 - 2 - 1 - 2 1. Aantal deelnemers: 156.570. Inleg: ƒ 552.682,50. Prijzenbedrag: ƒ 262.524,19. Eerste prijs: ƒ 78.757,26. Tweede prijs: ƒ 52.504,84. Derde prijs: ƒ 131.262,10.

**Toto gelijk no. 48:** de winnende wedstrijden zijn: 7 - 10 - 12 - 16 - 18, toegevoegd: 22. Aantal deelnemers: 19.201. Inleg: ƒ 69.712,00. Prijzenbedrag: ƒ 33.113,20. Eerste prijs: ƒ 9.933,96. Tweede prijs: ƒ 1.655,66. Derde prijs: ƒ 8.278,30. Vierde prijs: ƒ 13.245,28.

**Westduitse lotto:** 2 - 10 - 25 - 30 - 38 - 41; reserve: 27. Spel '77: 2 - 9 - 5 - 1 - 7 - 3 - 4

**Belgische lotto:** 3 - 9 - 10 - 25 - 28 - 31; bijkomend 33.

**Supertrio:** het supertrio werd in Hilversum gelopen in de „California-prijs". De uitslag is: 2 - 9 - 12; 1. no. 2 Robert Belwin (J. Wagenaar); 2. no. 9 Star Laguna (P. Zandt); 3. no. 12 Perle du Nord (A. Mollema). Omzet: ƒ 287.395,00. Uitbetaling: ƒ 55,70.

## buitenland

**DUITSLAND**

| | |
|---|---|
| B. Uerdingen-Bor. Mönchengladb. | 2–0 |
| Hamburger SV-Karlsruher SC | 3–1 |
| FC Nürnberg-Schalke '04 | 2–0 |
| München 1860-VfB Stuttgart | 0–0 |
| MSV Duisburg-Arm. Bielefeld | 1–1 |
| Eintr. Frankfurt-B. München | 0–0 |
| FC Kaiserlautern-F. Düsseldorf | 3–0 |
| FC Köln-Bor. Dortmund | 2–1 |
| VfL Bochum-Bayer Leverkusen | 1–1 |

**Stand:**
Hamburger SV 15–24; Bayern München 15–24; Kaiserslautern 15–21; Eintracht Frankfurt 15–18; Borussia Dortmund 15–17; VfB Stuttgart 15–17; FC Köln 15–16; VfL Bochum 15–15; Bayer Leverkusen 15–14; MSV Duisburg 15–14; FC Nürnberg 15–13; Borussia Mönchengladbach 15–13; Karlsruher SC 15–13; Bayer Uerdingen 15–12; 1860 München 15–12; Fortuna Düsseldorf 15–11; Schalke '04 15–9; Arminia Bieefeld 15–7.

**BELGIË**

| | |
|---|---|
| Beerschot-Anderlecht | 0-1 |
| Winterslag-Beveren | 1–2 |
| RWDM-AA Gent | 1–0 |
| Kortrijk-Waregem | 3–1 |
| Beringen-Club Brugge | 1–3 |
| Cercle Brugge-Berchem | 1–0 |
| Lierse-Standard Luik | 0–1 |
| Lokeren-Antwerp | 1–4 |

**Stand:**
Anderlecht 14–25; Beveren 14–21; Standard 14–19; Lokeren 14–17; RWDM 14–16; Club Brugge 14–16; Kortrijk 14–15; Waregem 14–14; Lierse 14–14; Winterslag 14–13; Berchem 14–13; Cercle Brugge 14–13; Antwerp 14–13; Waterschei 13–11; AA Gent 14–11; Beerschot 14–7; Beringen 14–7; Club Brugge 13–5.

**ENGELAND**

| | |
|---|---|
| Aston Villa-Arsenal | 1–1 |
| Coventry C.-Nottingh. F. | 1–1 |
| Crystal Palace-Manchester C. | 2–3 |
| Everton-Birmingham C. | 1–1 |
| Leeds United-Brighton | 1–0 |
| Leicester C.-Norwich W. | 1–2 |
| Manchester C.-Southampton | 1–1 |
| Sunderland-Liverpol | 2–4 |
| Tottenh. Hotspur-W. Bromwich A. | 2–3 |
| Wolverhampton W.-Stoke C. | 1–0 |

**Stand:**
Aston Villa 20–29; Liverpool 20–27; Ipswich 17–26; West Bromwich A. 20–26; Arsenal 20–25; Manchester United 20–24; Everton 20–23; Nottingham Forest 20–22.

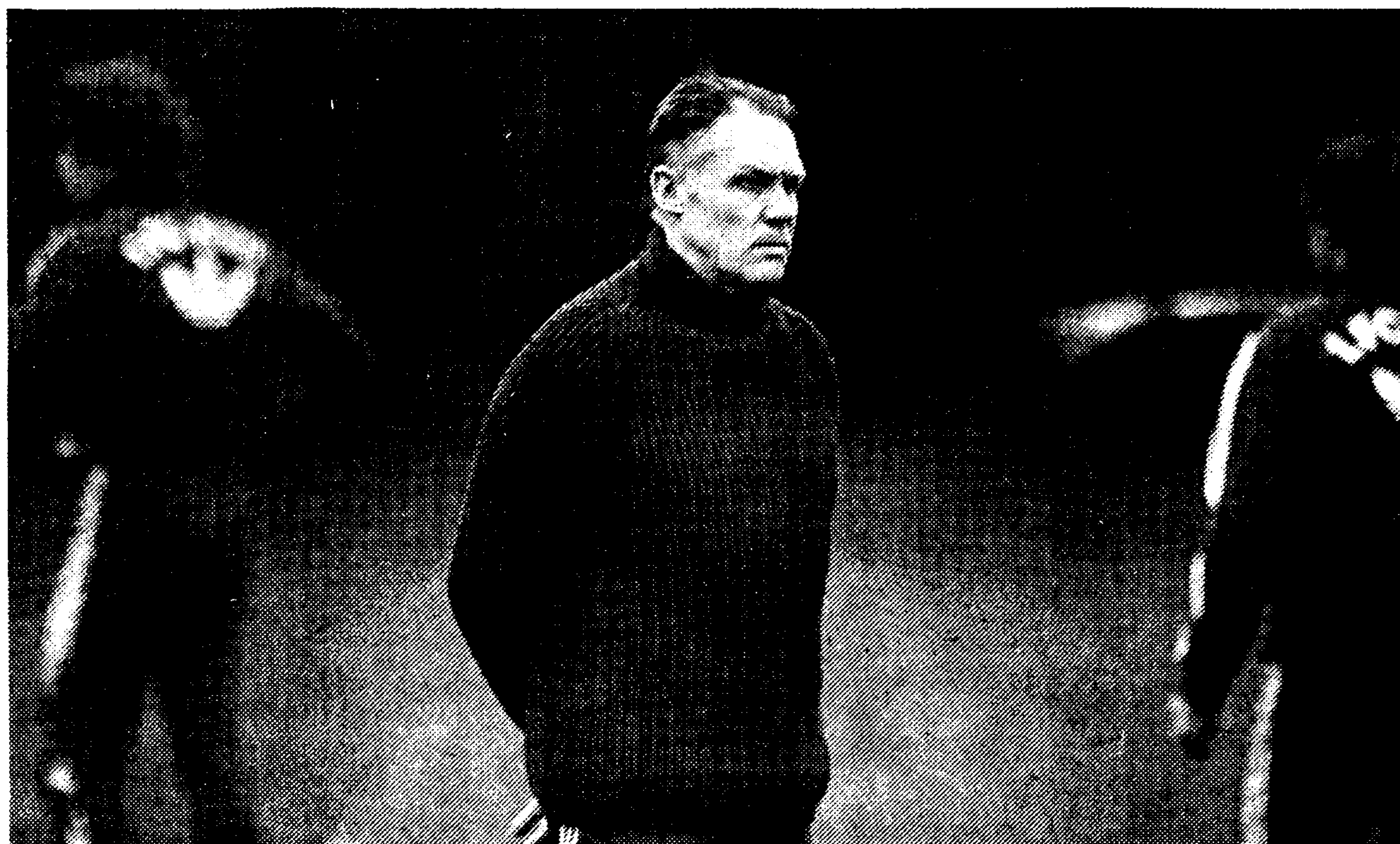
**ITALIË**

| | |
|---|---|
| Ascoli-Como | 2–1 |
| Catanzaro-Juventus | 0–0 |
| Inter Milan-Bologna | 1–0 |
| Perugia-Cagliari | 1–1 |
| Pistoiese-Avellino | 2–1 |
| Roma-Udinese | 3–1 |
| Torino-Fiorentina | 1–1 |
| Napoli-Brescia | uitgest. |

**Stand:**
Roma 9–12; Inter Milan 9–11; Fiorentina 9–10; Cagliari 9–10.

### HSV neemt leiding over van Bayern

# Michels hoeft niet terug in schoolbank



● *Rinus Michels slaat op zijn specifieke manier de trainingsverrichtingen van FC Köln gade. De Nederlander hoeft geen Duitse trainerslicentie te gaan halen.*

Foto: 3-POOT

door arno römgens

**HEERLEN – Rinus Michels zal niet opnieuw in de studieboeken hoeven te gaan wurmen. De DFB nam zaterdag het principebesluit dat onder bepaalde voorwaarden trainers die niet in het bezit zijn van de Duitse licentie toch in de Bondsrepubliek mogen werken. Enkele van deze voorwaarden: de trainer moet internationale faam bezitten, de bond van zijn eigen land mag geen bezwaar hebben tegen het uitoefenen van een trainersfunktie door buitenlanders in dat land en hij moet de Duitse taal machtig zijn. Aan deze voorwaarden wordt ten aanzien van Michels voldaan.**

„Der Rienoes" mag dus zijn werkzaamheden in Duitsland onbekommerd blijven voortzetten. Zaterdag zag hij – samen met 23.000 toeschouwers – zijn team met 2–1 zegevieren over Borussia Dortmund. Twee gelijkwaardige teams speelden een aantrekkelijke wedstrijd. Het nieuwe Keulse talent Stefan Engels zette zijn ploeg in de twintigste minuut op voorsprong. Topscorer Manfred Burgsmüller bracht – via zijn vijftiende seizoenstreffer – na rust de partijen op gelijke hoogte. Tony Woodcock tenslotte was de maker van Kölns winnende doelpunt.

## Première

42.000 toeschouwers woonden Franz Beckenbauers première in het Hamburgse Volksparkstadion bij. HSV (sinds woensdag omgedoopt tot HSV'05) kon opnieuw niet imponeren. De Hamburgers zegevierden wél: met 3–1 over Karlsruher SC. Vóór de wedstrijd riep HSV-president Klein de bezoekers op om toch vooral clementie te tonen met het door St. Etienne afgeslachte elftal. „Wij hebben jullie nu meer nodig dan ooit", aldus Klein. Karlsruhe kwam snel op voorsprong (Günther) maar via Magath scoorde HSV prompt tegen. Hrubesch zette voor rust zijn ploeg op 2–1, terwijl Memering in de slotfase voor 3–1 zorgde. Beckenbauer speelde opnieuw een solide partij. Dank zij de overwinning heeft HSV de eerste plaats op de ranglijst (beter doelsaldo) overgenomen van Bayern München. Bayern namelijk kwam bij Eintracht Frankfurt niet verder dan 0–0. Bijna zestigduizend toeschouwers bezochten deze bloedeloze wedstrijd. Bayern was overwegend sterker, maar Jürgen Pahl in het Frankfurtse doel stond geen treffer toe.

Arminia Bielefeld heeft een nieuwe trainer: de 40-jarige Horst Franz. Franz was tot afgelopen week oefenmeester van Union Solingen. Onder zijn leiding behaalde Bielefeld een 1–1-gelijkspel bij MSV Duisburg. Pas in de allerlaatste minuut wist Duitsburg een 1–0-achterstand weg te werken.

**Düsseldorf doet het alleen in de bekercompetitie goed. De Düsseldorfers zijn afgegleden naar de onderste plaatsen op de ranglijst. Nu werd bij FC Kaiserslautern een 3–0-nederlaag geïncasseerd. Triest detail: twee doelpunten werden gescoord door Reiner Geye die enkele jaren geleden bij Fortuna Düsseldorf als „overbodig" werd beschouwd. Otto Rehhagel, die nog geen jaar aan de slag is bij Fortuna: „Ik zal wel de volgende trainer zijn die de laan wordt uitgestuurd." Overigens nam het Fortunabestuur gisteravond de beslissing de trainer te handhaven.**

## Verdedigend

Anderlecht heeft onder trainer Ivic het winnen geleerd, maar het voetballen verleerd. De Brusselse ploeg wint haast elke wedstrijd met de kleinst mogelijke cijfers. Het puur verdedigende spel dat Ivic proclameert levert binnen Belgie de nodige kritiek op. Ivic en Anderlecht trekken zich daar echter niets van aan. Bij Beerschot kon Anderlecht opnieuw niet imponeren. Beerschot was duidelijk sterker doch strandde voortdurend op doelman Munaron. Aan één gelukte counter had Anderlecht (lees: Brylle) voldoende om de zege te grijpen.
Ook Anderlechts voornaamste belager – Beveren – wist te winnen. Bij Winterslag werd een 2–1-zege behaald. Winterslag nam aanvankelijk de leiding, doch Albert en de 36-jarige Janssens zorgden ervoor dat de zege toch terecht kwam bij de ex-kampioen.

**Simon Tahamata speelde in de wedstrijd Lierse SK-Standard Luik opnieuw zwak. In de tweede helft werd hij dan ook vervangen door international Voordeckers. Standard won de wedstrijd dank zij een doelpunt van Vandersmissen (0–1).**

Enkele maanden geleden was Theo Custers nog doelman van het Belgische nationale elftal. De Antwerpdoelman raakte voor dit seizoen in onmin met zijn club. Pas nadat enkele wedstrijden waren gespeeld, verklaarde hij zich bereid om weer te gaan keepen. Custers bereikte zijn oude niveau echter niet. Reden voor Antwerp om een nieuweling te contracteren. De Joegoslaaf Svilar. In de uitwedstrijd tegen Lokeren maakte hij zijn debuut! Met succes, want Antwerp zegevierde met 4–1.

# Viermaal Jan Wagenaar op Schaesbergse baan...

door george taylor

**SCHAESBERG – De draf- en renbaan van Schaesberg heeft de eerste serieuze winterse aanval glorieus doorstaan. Dankzij de activiteiten van het baanpersoneel (onze complimenten) lagen de houtvezels en de drafbaan er perfect bij, toen de NDR-gevolmachtigde, de heer Savelkouls rond half één zaterdag de keuring verrichtte. „Ik zag meteen, dat het allemaal prima in orde was", zei de heer Savelkouls later. „Deze baan kan heel wat doorstaan"... De baan was prima, de trainers waren er dik tevreden over na afloop. Zowel de volbloeds als de dravers konden er goed op uit de weg en er werd goede sport geboden. Was het bij de dravers de trouwe Schaesberg-ganger Jan Wagenaar, die met liefst vier overwinningen op rij torenhoog boven de anderen uitstak; bij de volbloeds leverden de Limburgse trainers prestaties om „U" tegen te zeggen.**

Jan Pubben uit Sevenum bijvoorbeeld. Het is maar weinigen bekend, dat hij in de landelijke trainerscompetitie boven aan de ranglijst prijkt met 19 overwinningen, gevolgd door Henk v.d. Kraats met 16 en mevr. Van Bloemen Waanders met veertien triomfen. Aangezien de competitie met de rennen van 13 december as. besloten wordt is de kans zeer groot, dat we na afloop van die koersdag op Schaesberg een Limburgse overwinnaar kunnen huldigen in deze landelijke competitie van trainers. Gisteren wonnen de drie overgebleven kandidaten elk eenmaal, zodat de afstand ongewijzigd bleef (20-17-15).

## Limburg voorin

**Jan Pubben dus zegevierend met Barbecued (in die koers had de Midden-Limburger ook nog met Liuvia een verrassende tweede. Koppeluitkering van „zijn" tweetal (206,60); Math Snackers uit Munstergeleen winnend met Roseburn en een derde plaats met The Fabulous One in diezelfde ren. Math Snackers is „still going strong". De prestaties van zijn volbloeds zijn echt om over naar huis te schrijven en hij is van mening dat zijn verblijf in de noodstal vlakbij de baan, met al die prachtige gratis trainingsmogelijkheden op de baan - winter en zomer door - van grote invloed zijn op deze groeiende prestaties.**

De rennen - vier in getal - vormden evenzovele hoogtepunten van de zaterdagse Schaesberg-meeting. Goed bezet 2x9; 1x11 en 1x12 paarden in de baan, uitstekende sport - bijv. de aankomst van Buthes Rika (Jan Pubben tweede) en Chancelina (winnares Van Bloemen Waanders) en Limburg veel voorin. Vermeldenswaard is ook nog de derde plaats van Jubail Ali met jockey Aherne van stal Jaspers - trainer John Ives. Kortom een renprogramma om trots op te zijn. De houtvezelbaan en de toeloop van trainers en volbloeds hebben nu al hun waarde als winterbaan voor de rennen voor honderd procent bewezen. Daar kan niemand meer omheen.

## Jan Wagenaar

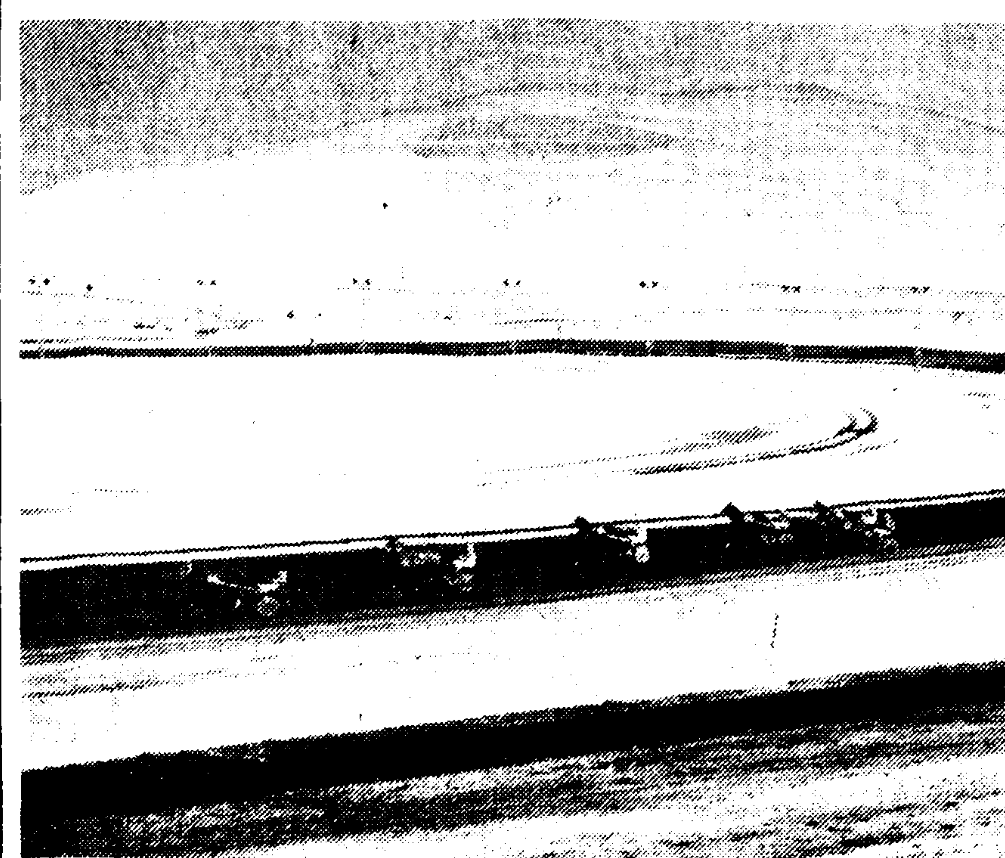
**Jan Wagenaar beheerste vier van de zes draverijen. Hij liet trainer Jackie de Jong met Solo K de overwinning in de slechte slecht draverij en zag de Limburgse vreugde in het Koningsbossche kamp met plezier aan in het sprintnummer over 1609 meter. Daar immers won Ien Reuten nogal verrassend met de „herboren" Shilling voor haar vader Lei Reuten met de grote favoriet Tirano K. De rest pakte Jan Wagenaar....**

**Voor Sjeng Hendrikx weer een droeve dag. Hij moest zijn dravers op het laatste nippertje terugtrekken wegens verkoudheid van zijn paarden. Een euvel, waarmee ook Manus Bouwhuis kampt. Ook diens paarden zijn zwaar verkouden en konden het afgelopen weekeinde niet starten.**

**De uitslagen zijn:**
**Grundy-prijs tweede afdeling:** 1. Barbecued (J.H. Smith) 2.01,8; 2. Lluvia; 3. Never Tell. Tot.: W. ƒ 5,90; pl. ƒ 1,80, ƒ 5,70, ƒ 1,50, koppel ƒ 206,60; trio ƒ 730,50; (willekeurige volgorde).
**Ayres-prijs:** 1. Ulyssus Hage (J. Wagenaar) 22.21,3-1.28.3; 2. Urice H.; 3. Udet Brian; tot. W. ƒ 3,–; pl. ƒ 1,10, ƒ 1,10, ƒ 1,10; koppel ƒ 2,30.
**Grundy-prijs, derde afdeling:** 1. Chancelina (T. Cain) 2.02,4; 2. Buthes Rika; 3. Pfazknabe; tot.: W. ƒ 1,80; pl. ƒ 1,20, ƒ 1,40, ƒ 1,70; koppel ƒ 3,20; trio ƒ 70,50.
**Fresh Yankee-prijs:** 1. Solo K (H. van der Heuvel) 3.08,0-1.27,9; 2. Silvy Ulandia; 3. Temmy Terraise; tot.: W. ƒ 2,60; pl. ƒ 1,50, ƒ 1,50; koppel ƒ 4,90.

**Grundy-prijs, eerste afdeling:** 1. Roseburn (D. Gronendahl) 1.59,6; 2. Corkstone; 3. The Fabulous One; tot.: W. ƒ 4,30; pl. ƒ 2,–, ƒ 5,50, ƒ 1,70; koppel ƒ 39,–; trio ƒ 507,10.
**Grundy-prijs, tweede afdeling:** 1. Another Omen (H.J. v.d. Kraats) 2.04,0; 2. The Toy; 3. Nacha; tot.: W. ƒ2,50; w. ƒ 2,50; pl. ƒ 1,30, ƒ2,50, ƒ 1,70; koppel ƒ43,80.
**Arnold Maassenprijs:** 1. Shilling (mej. C.P.M. Reuten) 2.15,5-1.24,2; 2. Tirano R; 3. Rocky Mountains; tot: w. ƒ 17,90; pl. ƒ 2,40, ƒ 1,70, ƒ 4,70; koppel ƒ 9,70; trio ƒ 422,60.
**Noble Victoryprijs:** 1. Tchitola du Bois (J. Wagenaar) 3.13,5-1.30,4; 2. Tacho V; 3. Soliste Voorne; tot.: w. ƒ 2,20; pl. ƒ 1,20, ƒ 1,20, ƒ 1,40; koppel ƒ 3,90.
**Urmondprijs:** 1. Robin Buitenzorg (J. Wagenaar) 2.58,9-1.22,8; 2. Nubar van Echten; 3. Nathan Olivier; tot.: w. ƒ 2,–; pl. ƒ 2,–, ƒ 1,70; koppel ƒ 4,90; trio ƒ 8,–.
**Savoinprijs:** 1. Theodoor Hanover (J. Wagenaar) 3.49,3-1.28,2; 2. Sylvain Hanover; 3. Sjah Buitenzorg; tot.: w. ƒ 2,70; pl. ƒ 1,80, ƒ 2,10; koppel ƒ 18,10.
Totalisatoromzet: ƒ 60.770,–.





● *Winter in Schaesberg. De draf- en renbaan deed zaterdag zijn naam eer aan. Aangelegd om ook in de winter de dravers en de galoppers van dienst te zijn... Op de achtergrond-rechts de skibaan. Vooorop op de draversbaan begin van het defilé van één van de draverijen...*

● *Jan Pubben uit Sevenum kan juichen. Weer winst in Schaesberg. Ditmaal van Barbecued in de Grundyprijs, een volbloed, die bij hem in training is.*

## Theo Boosten kaart aan



*De afgelopen week is mij een lachwekkende zaak ter ore gekomen via een bevriende relatie in Limburg. Onlangs hebben ongeveer zes scheidsrechters uit het betaald voetbal in Zeist een straftraining moeten maken. De reden die de KNVB aanvoerde: „Jullie hebben de afgelopen weken minder goede rapporten gehad en jullie conditie liet te wensen over". Daaronder waren ook twee internationals, fluitisten dus die Europacupvoetbal en interlands fluiten. Een straftraining in Zeist, anno 1980. Om je een bult te lachen, maar eigenlijk is het om te huilen. Want die zes zijn keurig, zonder enig protest te laten horen, inderdaad naar het sportcentrum geweest en hebben daar drie kilometer gelopen en mochten toen weer naar huis.*
*Dat de voetbalbond dit soort absurde eisen stelt is nog tot daar aan toe, maar erger vind ik het dat die zes dat ook nog doen. Zulke geintjes hadden ze met ons, pakweg vier, vijf, zes jaar geleden niet moeten uithalen. U denkt toch niet dat ik even vierhonderd kilometer was gaan rijden om met blozende kop 3000 meter in Zeist te gaan lopen? Helaas, de huidige arbiters doen dat wel. Die durven niets meer te zeggen; zeggen overal ja en amen tegen; zijn bang voor Leo van der Kroft zijn bang om een topwedstrijd te missen. Heel zwak, als ik het zeggen mag. Een scheidsrechter met een beetje zelfsrespect, met persoonlijkheid, piekert er niet over om zo op het matje te komen. Die zegt: „Barst met je handel", in de wetenschap dat ze hem toch niks durven doen.*
*De afgelopen drie weken heb ik enkele voorvallen meegemaakt die het korps van Van der Kroft straalbelachelijk hebben gemaakt.*
*– Egbert Mulder die Brandsteder, de ex-penningmeester van Ajax, een loer wilde draaien maar achteraf zelf goed voor schut ging.*
*– Een ander arbiter (ik zal z'n naam niet noemen) die een wedstrijd per se wilde fluiten terwijl zijn vrouw nota bene op het punt stond te bevallen. Dat zei die man ná de wedstrijd. „Sorry, ik moet meteen weg want ik kan elk moment vader worden". Wat is dat voor een stijlloze houding? Voor die ene keer laat ik die 300 gulden als vergoeding vallen en prefereer op die dag het gezin.*
*– De derde „scheids" die me gruwelijk heeft teleurgesteld was de man die in de bestuurskamer de baby de fles zat te geven! Let wel, ik heb het over betaald voetbal. Drie voorbeelden die mij en de omstanders te denken hebben gegeven. Als Van der Kroft aan dat soort belachelijkheden iets zou doen, dát zou hem sieren in plaats van 3000 meter straftraining opgeven.*
*De afgelopen week zag ik Radnicki Nis tegen AZ '67. Er is daar weer iets afgeschopt! Net zoals dat in onze vaderlandse competitie gebeurt, ondanks de tevoren gemaakte afspraken over het terugdringen van ruw en gemeen spel. Bestuursleden van clubs zouden het moeten aandurven om eigen spelers die de botte bijl hanteren op het matje te roepen en zélf te schorsen. Want je haalt je club omlaag als je dat soort ontoelaatbare zaken tolereert. Maar welke club begint daarmee? Wie heeft het lef om – als eerste in Nederland – zelf schorsingen of geldboetes uit te delen? Tot nu toe nog geen enkele vereniging. Ik wacht met spanning op de eerste kandidaat waarvoor ik beslist mijn petje af zal doen.*

## Auto's en motoren

FORD Taunus, luxe stationwagen metall. blauw, bj. 76, f 4900. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. V.W. GOLF, bwj. '76, kleur metal.grijs, i.z.g.st. Vr.pr. f 5750,- Hoofdstr. 326 Schaesberg. Inruil mog.

Te k. voor de echte liefhebber CITROEN ID 19, bj. 1967, deze auto verk. i.st.v.nw. Tel. 04490-11087.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. '72, met nieuwe uitlaat, i.z.g.st. f 650,–. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

BEDRIJFSWAGENS: Mercedes-Benz LP 913 chassis-cabine '77, Mercedes-Benz L 306 D open laadbak, verlengd 1977, Mercedes L 206 D dubbele cabine, open laadbak 1976, Mercedes L 206 D bestelwagen met ramen 1972, Scania 50 kipper (buca) ±7 ton laadverm. 1972, Ford Suston cab. open laadbak ±7 ton laadverm. 1971, Peugeot J 7 diesel, gesl. bestelw. 1800 kg laadverm. 1977, Renault Alouette personenbusje 1976, Volkswagen personenbusje 1976. Off. Mercedes-Benz-dealer, Auto Smeets, Geleen B.V., Rijksweg Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333.

Alle gebr. Alfa Romeo-ONDERD. Haefland 20. Tel. 045-254482 Brunssum.

Te k. DETOMASO Pantera i.z.g.st. bwj. '73. Tel. 04402-1789.

TOYOTA Crown 2000 Stationwagen, 4 cil., le wagen, is enkel v. privédoel gebruikt. Lakw., mot., carr., int. i.z.g.st. Pr. f 1600,–. Tel. 045-412643.

INRUILAUTO'S met volle garantie van f 500,– tot f 50.000,– plm. 50 stuks. Hoge inruilprijzen en gespreide betaling. Officiele Peugeot-dealer garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Een bovenstebeste auto. O.a. RENAULT 5 GTL '77, zeer mooi, 44.000 km. Renault 5L '76, uitstekend, 49.000 km; Manta 19 S Luxe i.z.g.st., 39.000 km, mog. voor financiering. Tel. 04490-16189.

JAGUARI XJ6 4.2 automaat 1976 i.st.v.nw. met fabr. nw. motor. Iedere keuring toegestaan. Bovaggarantie. Inruil en financ. mog. Autobedrijf Harry God Heerlerbaan 74–76 Heerlen.

Te k. TOYOTA Celina GT i.p.st. bwj. '76, inruil mog. Tel. 045-421953 b.g.g. 045-421213.

Wij betalen f 25,- à f 100,- voor uw SLOOPAUTO, tel. 045-210683.

Opgelet. Opgelet inruilers van zeer gerenomeerde zaak. Te k. voor weggeefprijzen kijk en vergelijk: MERCEDES 350 SE LPG '73 f 9750,-; Opel Commodore '76 auto op gas f 4750,-; Mazda 818 '77 f 3250,-; Toyota Corolla '75 f 2650,-; Mazda 818 coupe '76 f 2650,-; Toyota Corolla nieuw model combi '76 f 2650,-; Mazda 1300 '77 combi f 2950,-; Opel Ascona '74 f 2150,-; Opel Manta '74 f 2250,-; Ford Granada 2300 coupe f 1850,-; Ford Escort '75 f 2150,-; Ford Escort '74 combi f 1450,-; Opel Record '75 f 2450,-; 2 CV Dyana '75 f 1150,-; Fiat campingbus f 1750,-; Fiat 127 '74 f 850,-; VW Golf '76 f 3950,-; Opel Manta '72 f 1100,-; Kadett '72 f 850,-. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W (Gracht) laatste straat links voor grensovergang Locht.

V. part. te k. BMW 518 bwj. '75, in pr. st. Inruil mog. Uterweg 129, Heerlen, tel. 213350.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl., tel. 045-214929.







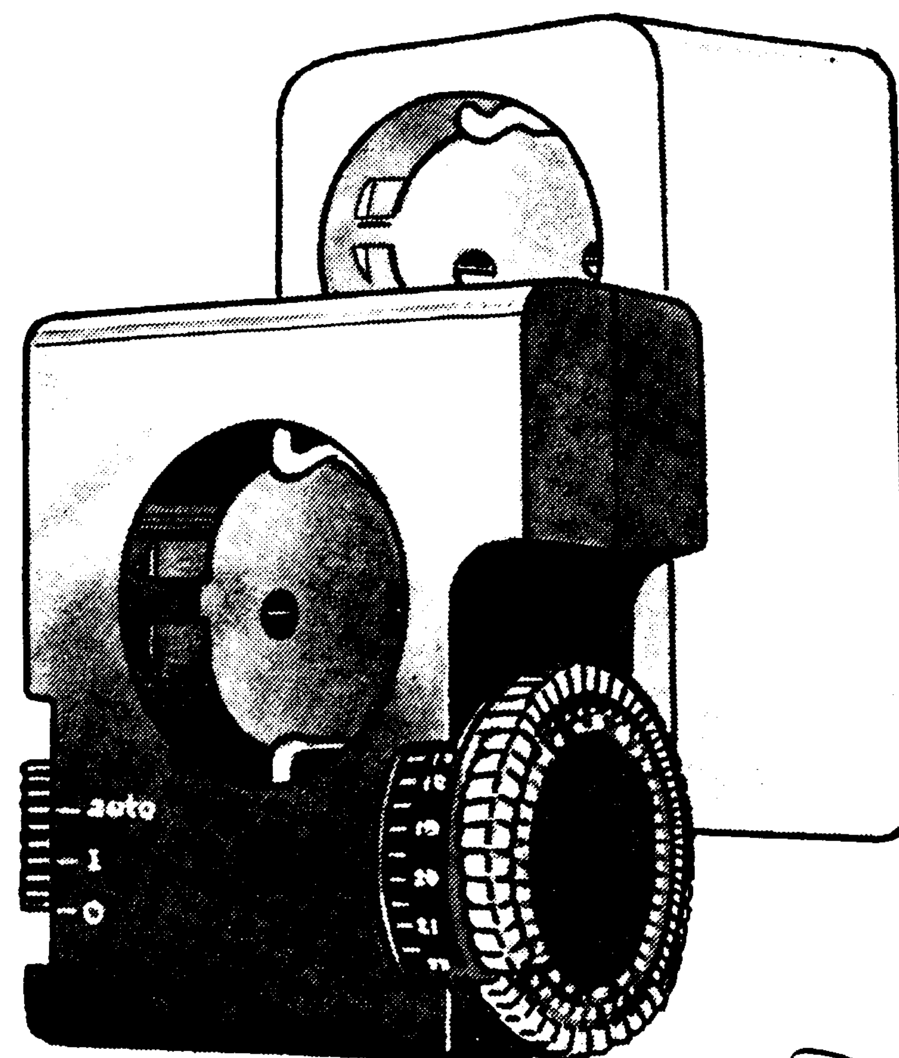




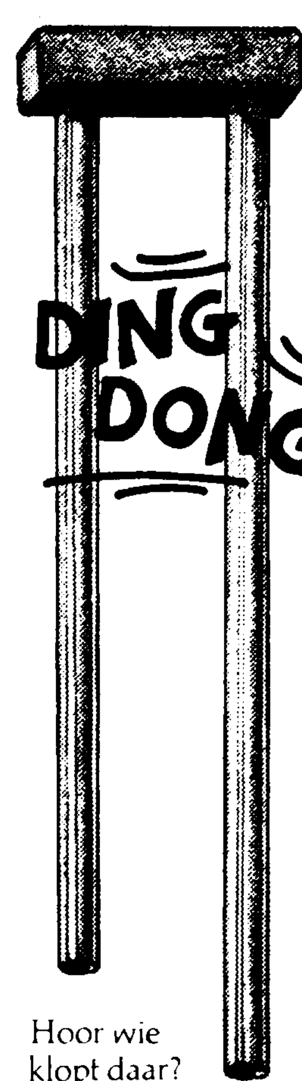
# Gamma speelt voor Sinterklaas. Want de boekhouder is zoek.



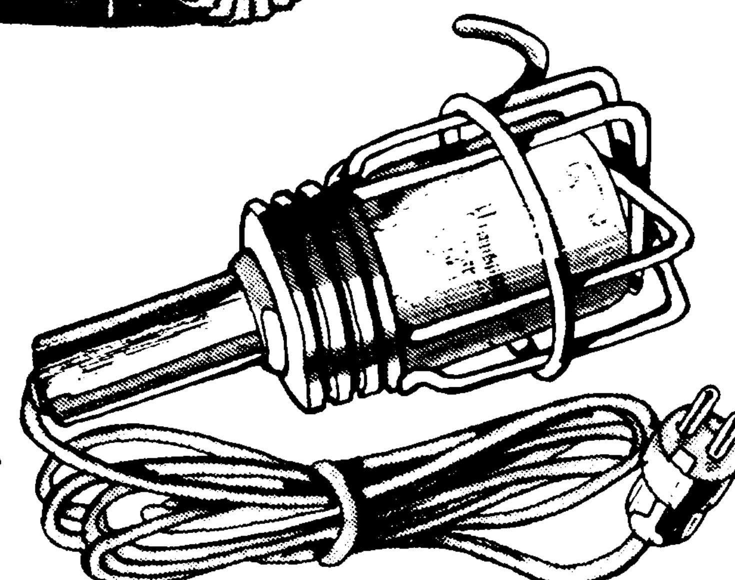

Zullen we de boekhouder ooit nog terugzien?



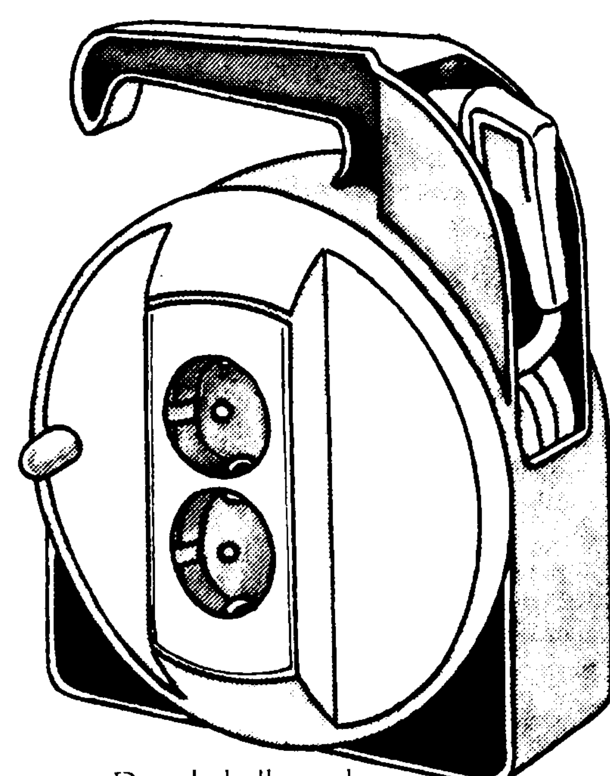
's Morgens gewekt worden door muziek van uw eigen radio. Of door het geluid van de pruttelende koffieautomaat. Dat is mogelijk met zo'n handige tijdschakelklok. En dat is echt niet het enige. Hij schakelt de elektrische deken aan, zodat die al warm is voor u naar bed gaat.
U kunt de schakelklok ook zo afstellen dat hij 's avonds automatisch verlichting in huis aan doet. En natuurlijk ook weer uit.
Meerdere half-uur schakelingen mogelijk.
(ook handbediening.)
Volgens de Gamma-boekhouder veel te veel afgeprijsd.
Nu van f 39,- voor **29.50**



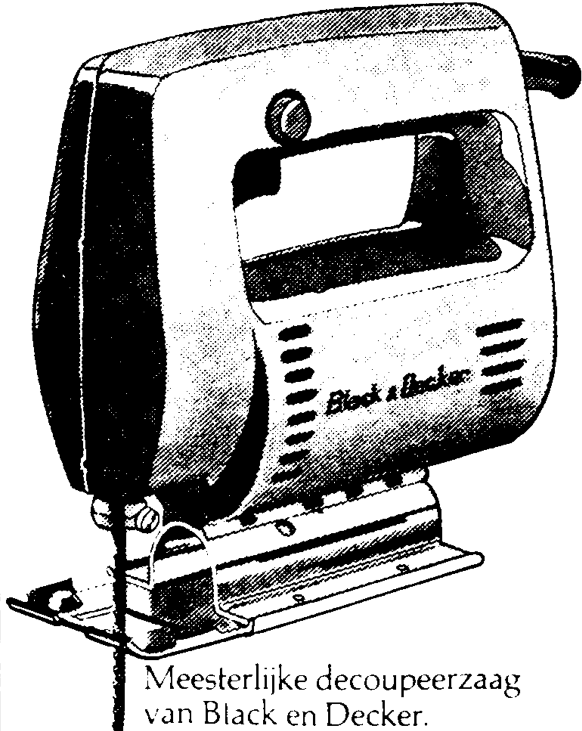

Hoor wie klopt daar? Misschien is 't Sinterklaas die u deze deurgong brengt. Ding-dong. Compleet met 2 klankbuizen en geschikt voor 8 Volt wisselstroom. Makkelijk te monteren. Eigenlijk f 47,50. Klinkende Sintprijs **42.50**



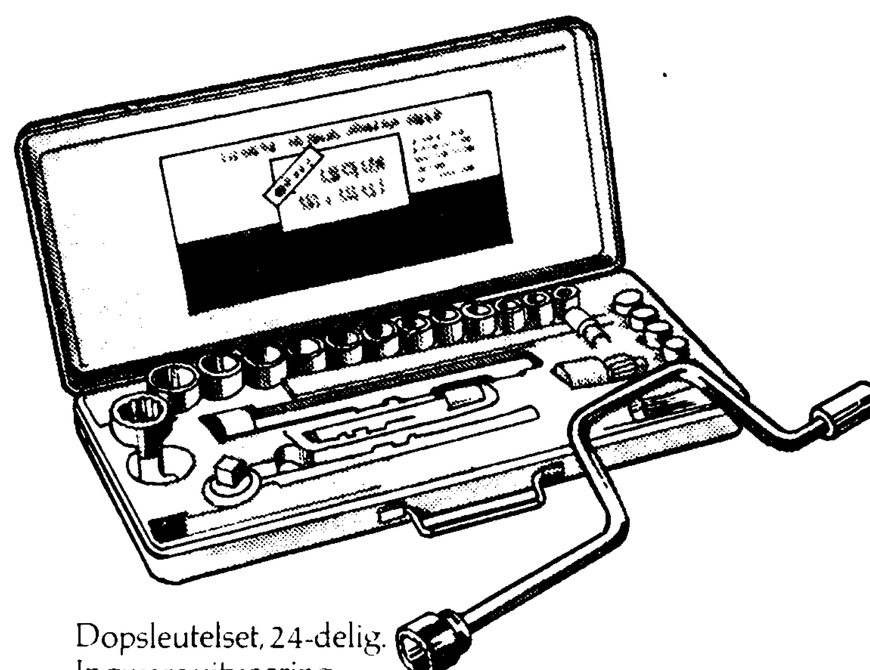
Handige looplamp voor de garage of onder de vloer. Van oranje kunststof. Met 5 mtr snoer. Elke klussende vader is er blij mee. Van f 13,95. U neemt er nu een loopje mee voor **12.50**



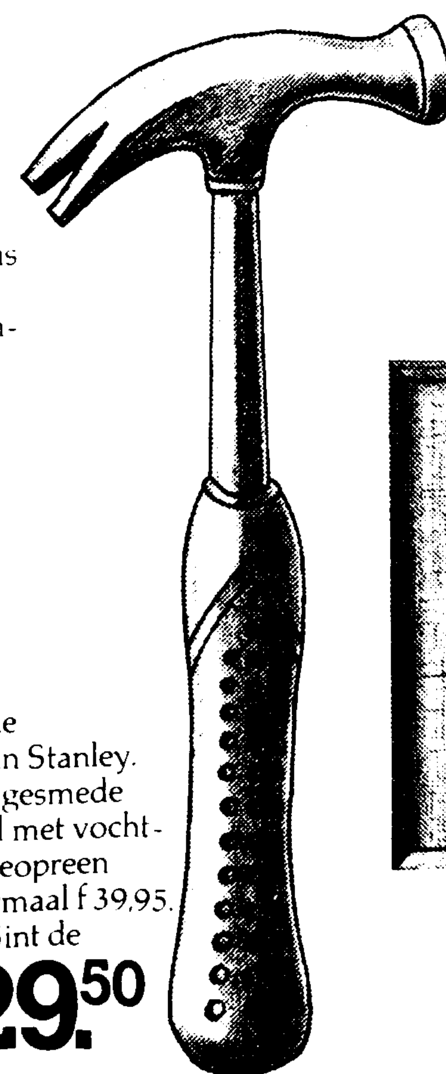
Deze kabelhaspel brengt de electriciteit dichterbij. De stootvaste plastic trommel bevat 10 mtr snoer en 2 geaarde stopcontacten. De boekhouder zegt f 19,95. Maar omdat Gamma voor Sinterklaas speelt **14.50**



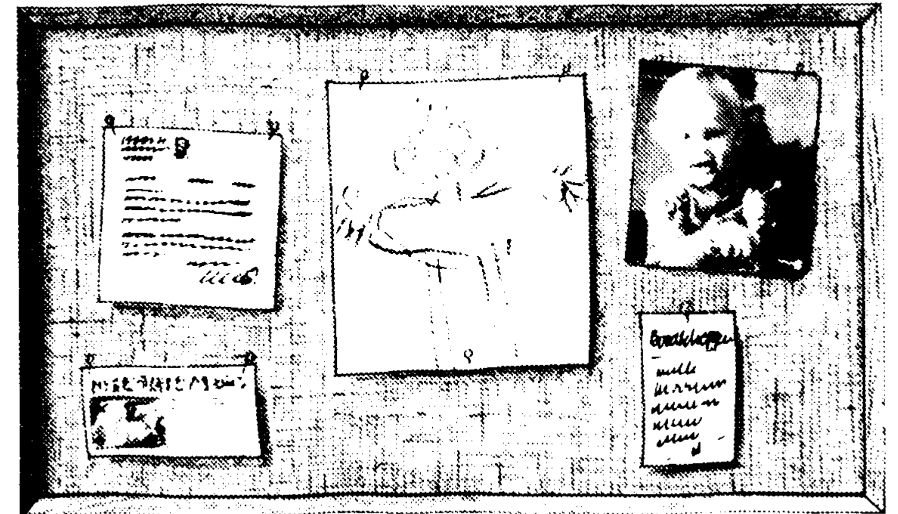

Meesterlijke decoupeerzaag van Black en Decker.
Om rechtuit of om figuren mee te zagen. Dank zij de krachtige motor van 315 Watt, 3000 toeren, glijdt de zaag moeiteloos door hout en metaal. Ook in een hoek van 45°.
Adviesprijs f 98,00.
Maar zolang de boekhouder zoek is **75.-**



Dopsleutelset, 24-delig.
In zware uitvoering.
18 Doppen van 10 tot 32 mm. Compleet met 2 verlengstukken, kniegewricht, ratel enz. Dat alles in metalen kist. De boekhouder berekende 'm op f 59,75. Maar vooruit, omdat 't Sinterklaas is **42.50**



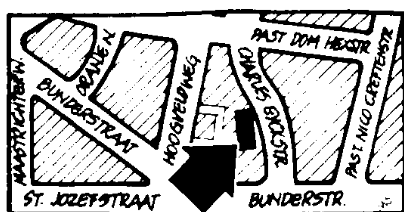
Een oerdegelijke klauwhamer van Stanley. Hooggepolijste gesmede kop. Stalen steel met vochtabsorberende neopreen handgreep. Normaal f 39,95. Maar nu slaat Sint de spijker op z'n kop voor **29.50**



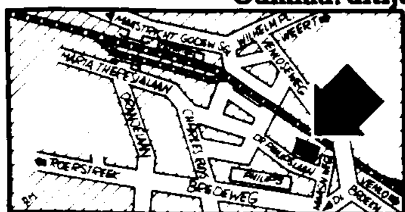
Nuttig cadeau voor kinderkamer en keuken. Dit extra grote prikbord van 60 bij 100 cm. Bruin of naturel jute in blankhouten lijst. Van f 24,50. Cadeauprijs **19.95**

**Maandag 1 december de gehele dag geopend.**
**Tevens koopavonden op 1, 2, 3 en 4 december.**

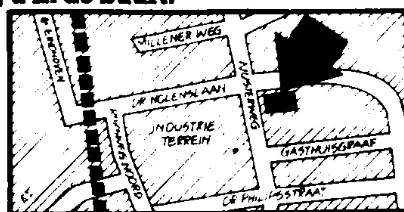
**Gamma: altijd bij u in de buurt.**



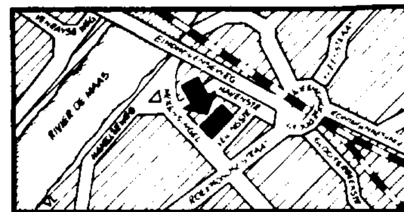

**Meerssen, Charles Eyckstraat 15. Achter B.V. Budé. Tel. 043-644550**




**Roermond, Dr. Philipslaan 49. Tel. 04750-19995 Achter de Philipsfabr.**




**Sittard, Dr. Nolenslaan 124. Ind. terr. richting Nieuwstad. Tel. 04490-21093.**



**Venlo, Veilingstraat 2. Tel. 077-42788**

**gamma zelfbouwmarkt**

Alle prijzen zijn inclusief BTW en gelden tot en met 6 december 1980, zolang de voorraad strekt.

## Zwaar bevochten winst voor Heerlense volleybaldames

# VCH toont karakter

● *Ger Spijkers: „Compliment voor de ploeg".*

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**DOETINCHEM – Wilskracht en karakter. Dat zijn kenmerken die Van Houten VCH zaterdagmiddag in de volle sportarena Rozengaarde van Doetinchem sierden. Uit een schier hopeloze achterstand (2–0 in sets en 14–13 in de derde set!) kwamen de Heerlense volleybalsters toch nog terug, om na meer dan 2½ uur meer spannende dan fraaie strijd, zegevierend de douches weer op te zoeken: 2–3 (15–8,15–9,15–17,14–16,14–16).**

Truus Gielen, de Heerlense aanvoerster, die vanwege een virusinfectie de hele week bed heeft moeten houden: „De wedstrijd was bepaald niet hoogstaand maar voor het publiek erg aantrekkelijk, dacht ik. Als team betekent dit wedstrijdverloop voor ons een mentale opkikker, waaruit ook mag blijken dat de uitslag pas definitief vaststaat als het laatste fluitsignaal heeft geklonken". Trainer Needleman, pas twee maanden in dienst van de Doetinchemse formatie, leidde voorafgaand aan de krachtmeting zijn ploeg tijdens een kleuterklasachtige warming-up, maar Quick/Orion toonde vanaf het eerste fluitsignaal aan dat de zeer gedisciplineerde aanpak van de Argentijn ook voeding vindt in antiautoritaire Nederlandse bodem. Fel en geconcentreerd trok Quick/Orion ten aanval en overvleugelde Van Houten VCH in de openingssets met wervelend en krachtig aanvalsspel. Vooral Loeki Raterink ontpopte zich als puntenverzamelaarster, hoewel coach Ger Spijkers vooraf gewezen had op het gevaar dat van de voormalige international uitging. „Zij heeft veel overzicht en koppelt dat vaak aan opportunistisch va-banque spel", aldus Spijkers. Met 15–8 en 15–9 werd Van Houten VCH overrompeld.

### Furie

**Pas in de derde set wist de zuidelijke formatie eindelijk een weerwoord te vinden. In die periode bleef Carla Lanatta aan de kant en bleek Germa Poels een effectieve wisselspeelster. Op 6–13 brak de Doetinchemse furie echter weer los. Opeens lukte weer alles bij de thuisploeg en beperkte het verweer van Van Houten VCH zich tot het sporadisch terugveroveren van het opslagrecht.**

Op de valreep van een regelrechte sensatie: 14–13, kreeg Van Houten VCH – voornamelijk via het blok – weer vat op de Gelderse akties. In de heksenketel van lawaai die de hartstochtelijke meelevende supporters van Quick/Orion produceerden, bleef de Heerlense formatie overeind: 15–17, evenals in de volgende set toen Cordula Pütter rust kreeg: 14–16.

### Forceren

Na ruim twee uur enerverend volleybal moest de vijfde set een beslissing brengen. De thuisploeg stond op 8–5 toen voor de laatste maal van veld gewisseld werd en bij 13–9 had Spijkers zijn laatste time-out verbruikt. Quick/Orion trachtte een voordelige uitslag te forceren door keihard en met veel risico te blijven aanvallen, maar juist die taktiek zou de ploeg tenslotte opbreken. Monique Remmen had Loekie Raterink met haar blok volledig onder controle en toen Truus Gielen („Ik speelde niet lekker") op 14–14 al haar routine uitspeelde met een listig doorspeelballetje over het net, was het lot voor de thuisploeg bezegeld: 14–16.
Ger Spijkers stak zijn blijdschap over de narrow-escape niet onder stoelen of banken: „De ploeg verdient een reuze compliment voor de wijze waarop ze in deze zenuwenslag overeind gebleven is. Orion voelde aan het einde opnieuw onze hete adem in de nek, en kon de druk die wij – dank zij het feit dat we ons niet voetstoots lieten wegzetten – hen oplegden, niet meer aan".

## Nieuwe trainer bij DW Hermes

DEN HAAG – Omdat de werksfeer tussen trainer Ton van de Beek en de eredivisieploeg van DW Hermes te wensen overliet, heeft het bestuur van de Haagse handbalvereniging besloten de overeenkomst met de trainer te beëindigen.
Hoewel nog niet is voorzien in de opvolging is het niet onwaarschijnlijk dat Jan Alma, eerder trainer vn de nationale damesploeg en Hellas, voorlopig de heren van Hermes onder zijn hoede zal nemen.

MELBOURNE – Hana Mandlikova is gisteren na haar winst tijdens de open Nederlandse kampioenschappen ook in Melbourne winnares geworden van de open Australische tenniskampioenschappen voor dames. In de eindstrijd versloeg de Tsjechische met 6–0; 7–5 de Australische Wendy Turnbull.





● *Juliette Creemers van Swift (in de cirkel) tegen Entius/SEW, onder de toeziende blikken van Gertje van der Port (3e van rechts) en enkele Noordhollandse tegenstandsters.*
Foto: JO COBER

## Forse nederlaag Roermondse ploeg: 9-14

# Swift muurvast

door wiel verheesen

ROERMOND – Onherkenbaar en geen moment de indruk wekkend dat men als koploper van de eredivisie aan de strijd was begonnen. Zo en niet anders was de conclusie van vriend en vijand over het optreden van Swift Roermond in de handbaltopper tegen Entius SEW uit Nibbixwoud. De overwinning van de Noordhollandse dames (9–14) was dik verdiend en betekende voor de formatie van oefenmeester Koopen meteen een geweldige opsteker met het oog op de Europa-cupwedstrijd (voor bekerwinnaars), aanstaande zaterdag in en tegen WAT Fünfhaus Wenen.

**Swift zat bijna 90 procent van de 2x25 minuten muurvast. Alleen doelverdedigster Marga Hendriks haalde het niveau waarop zij de vorige wedstrijden óók al stond. Aan haar lag het dus zeker niet dat de Roermondse equipe net niet de tweehonderdste overwinning behaalde, sedert de ploeg halverwege de zestiger jaren in de hoogste klasse terechtkwam. Noch het jeugdig talent, noch geroutineerde krachten zoals Marjo Smeets, Juliette Creemers, Lidwin van Lierop en Gertje van der Port konden het team uit het moeras trekken waarin het plotseling terecht was gekomen.**

Balverlies, slecht gemikte schoten, onzuivere passes, falen in de break-out, kortom alles wat er fout kón gaan werd fout gedaan. Van gretigheid en snelheid was geen sprake. „Ik heb er geen verklaring voor", zei een teleurgestelde trainer-coach Jo Gerris.

„Moet je nagaan, dat mijn ploeg uitgerekend al in het prille begin mijn waarschuwingen voor de speelwijze van de tegenstander in de wind had geslagen. Zo leek het althans, want precies op die punten gingen we in de fout." Hoe fout het allemaal wel was, kwam onder meer tot uiting toen Jo Gerris zich gedwongen zag om Marjo Smeets, anders de „dragende kracht" van de ploeg, geruime tijd naar de wisselbank te halen. „Ze was er vooral verdedigend niet bij", aldus de Swift-trainer. Marjo Smeets erkende de off-day ruiterlijk. Haar woorden („we waren nergens,; het ontbrak ons aan zelfvertrouwen en snelheid") hadden overigens net zo goed door iedere andere Swift-speelster kunnen worden uitgesproken. Mede doordat Marjo Smeets in de vijfde minuut een strafworp gestopt zag door de jarige doelverdedigster Lia Huisman van Entius/SEW, keek de thuisclub binnen 9 minuten tegen een achterstand van 0–3 aan. Die marge groeide tot 1–5 en was bij het rustsignaal weer verkleind tot drie treffers: 4–7.

### Blunders

**Swift kwam terug tot 6–8. Net toen het publiek in de tjokvolle Roermondse sporthal er eens echt voor ging zitten, viel de thuisclub weer terug tot het peil van de eerste helft. Juliette Creemers verzuimde 7–8 in de touwen te jagen en Sylvia op de Kamp blunderde vervolgens in de defensie zódanig dat ze de bal „keurig" in de handen van een Noordhollandse speelster deponeerde. Die zei: dank je wel en scoorde 6–9.**

Toch veerde Swift nog een keer op. Gestimuleerd door uitstekend werk van doelverdedigster Marga Hendriks kwam de Roermondse equipe terug tot 9–10. „Ik zag het helemaal zitten", zei Jo Gerris over deze fase. Marjo Smeets merkte op: „Toen was het inderdaad de kans geweest om toe te slaan." Helaas voor Swift: er werd aan de andere kant van het speelveld toegeslagen. De strijd was beslist toen Entius SEW met nog 3 minuten te spelen uitliep tot 9–12. Gertje van der Port, die even tevoren al in de clinch was gegaan met de doelverdedigster van de tegenpartij en evenals Lia Huisman een gele kaart had gekregen, werd bij de 12e treffer van Entius SEW zó kwaad op de scheidsrechter dat deze haar wegens opmerkingen voor 2 minuten naar het strafbankje zond.

**Het numerieke verschil maakte de nederlaag voor Swift alleen nog maar groter: 9–14. De mededeling dat de andere koploper, DW Hellas, thuis had verloren van AMC Niloc (9–11) was een superkleine pleister op de wonde. Voor het overige zei de nieuwe standenlijst (elders op deze pagina) méér dan genoeg over deze zevende competitiedag.**

Voor Swift scoorden: Marjo Smeets (4 waarvan 3 strafworpen), Ans Hendriks (2 waarvan 1 strafworp), Juliette Creemers (1), Gertje van der Port (1) en Désiré Bardie (1). De doelpunten van Entius/SEW kwamen op naam van Elly Laan (4), Marga Poland (4 waarvan 3 strafworpen), Lie op den Kelder (2), Marga Mol (2) en Margo Weel (2).

## Hellas morgen al naar Venlo

**HEERLEN – Vanwege Europa Cupverplichtingen moeten zowel DW Hellas en Entius/SEW in de eredivisie zaalhandbal (dames) voor de eerstvolgende competitiewedstrijd uitwijken naar een andere datum.**

Loreal-Hellas wordt daarom morgenavond reeds gespeeld (20.00 uur), waarna de Haagse equipe zich kan opmaken voor het treffen met Spartak Kiev. De ontmoeting Quintus-Entius SEW gaat volgende week dinsdag (19.30 uur) door. Komende zondag staan op het programma: Niloc-Sittardia DVO, Mosam-HMS alsmede V. en K. Groningen-Swift Roermond.

# Vormverlies bij VC Sutherland

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**DOETINCHEM – Na de derde opeenvolgende nederlaag (bekertoernooi en kompetitie) is het aureool van stuntploeg dat VCJ Sutherland de laatste weken omringde, weer een stuk getemperd. In Doetinchem maakte Quick/Orion via een 3–1 (15–5, 13–15, 15–1, 15–9) onomwonden duidelijk dat de Maastrichtse volleybalformatie zich momenteel niet in zijn beste doen bevindt. Vooral opslag en verdediging funktioneren niet naar tevredenheid, terwijl het gemis van Janek Zaremba ook duidelijk sporen nalaat.**

Oefenmeester Jos Geraedts: „De druk om week na week de hoge plaats op de ranglijst waar te maken wreekt zich nu. Wij bijten ons minder vast in bepaalde spelsituaties en komen daardoor tegen gemotiveerde ploegen net tekort". Sutherland begon in een 1–5 basisopstelling, maar moest die taktiek al snel laten varen toen Quick/Orion via een bliksemstart op 8–2 kwam. Met Pim Uyterschout en Harrie Smeets als spelverdelers was de eerste set echter niet meer te redden (15–5), ook al omdat de Maastrichtenaren in die openingsfase liefst negen opslagen misten. Pim Uyterschout: „We kwamen door die onzekere eerste minuten niet in ons gewone spel". In de tweede set kon VCJ Sutherland beter van zich afbijten. Een 5–1-achterstand werd door een goed blok genivelleerd tot 5–5 en met redelijk goed volleybal ontwikkelde zich een gelijkopgaande strijd die de Maasstadploeg via 12–12 met 13–15 naar zich toe kon trekken.
De opleving was slechts van korte duur. Het Maastrichtse ritme was volledig zoek in het derde bedrijf, toen Quick/Orion alle registers compleet opentrok: 15–1. Geraedts: „Een afstraffing waar onbegrijpelijkerwijs niemand bij ons een antwoord op had". VCJ Sutherland vermande zich nog eenmaal. Tot 9–9 had de krachtmeting wederom een wat evenwichtiger karakter, maar twee domme Maastrichtse fouten – een foute pass en een onnodig uitgeslagen aanval – stonden uiteindelijk aan de basis van het teleurstellende verlies: 15–12.



## Na nederlaag bij Quintus

# Mosam in gevaar

Van onze sportredactie

**KWINTSHEUL – Alhoewel het nog vroeg is om al over degradatiegevaar te praten, kan men bij Mosam niet om het feit heen dat de ploeg momenteel met het Utrechtse HMS de voorlaatste plaats in het klassement deelt. Gisteren gingen de Maastrichtse handbaldames onderuit in het Westland. Kwintsheul – het tot de gemeente Wateringen behorende dorp dat en bloc achter Van de Voort/Quintus staat – klopte de ploeg van Huub Coorens met 10–6. Bij het rustsignaal was de marge beduidend kleiner: 3–2.**

Noch de winnende, noch de verliezende equipe konden het publiek overigens enthousiast maken. Onder leiding van het arbitrale duo Struik-Van Delft zei het scoreverloop voor de rest méér dan genoeg. In de tweede helft hield Mosam geruime tijd bijna gelijke tred met de tegenstander (4–3 en 6–4), maar opeens was het gedaan met de Maastrichtse hoop. De thuisclub liep uit tot 9–4 en gaf de voorsprong niet meer uit handen. Een belangrijk aandeel in de 10–6-overwinning had Marjan van Leeuwen die 6 keer scoorde. Bij Mosam was Heddy Beerens schotvaardig: drie treffers.

**Topspanning, goed arbitraal werk van het damesduo Van Meurs-Simon en tenslotte een Amsterdamse overwinning. Dat was de topper tussen landskampioen Hellas en het op de titel azende Niloc. Eindstand 9–11, na een score van 3–7 bij rust.**

Toen Niloc tot 6–10 was uitgelopen, leek de strijd beslist, maar de Haagse formatie sloeg nog één keer verrassend hard terug. Met nog 5 minuten te spelen was de marge welgeteld één doelpunt (9–10), waardoor de spanning uiteraard een kookpunt bereikte. In de laatste minuut maakte Niloc hieraan evenwel een einde: 9–11. Ingrid van Koppen (4) en Hannie de Kok (3) waren de productiefste speelsters van de thuisclub; Ineke Straatmeyer en Marjo Waelpoel scoorden ieder 3 keer voor Niloc.

### HMS-Loreal

Het treffen tussen Staedtler/HMS en Loreal maakte duidelijk waarom beide teams vóór het begin van deze ontmoeting nog geen punt hadden kunnen veroveren. Van eredivisie-peil was nauwelijks sprake. Via een ruststand van 8–5 toonde de thuisclub zich tenslotte de minst slechte ploeg: 15–9. Boven Loreal pakken zich nu wel heel donkere wolken samen.

## Janny Balster knalt V. en K. naar zege

# Sittardia/DVO op de valreep geklopt

Van onze medewerker JOHN BANNIER

**SITTARD – Het eredivisietreffen tussen de handbalteams van Sittardia/DVO en het Groningse V. en K. eindigde op de valreep in een gelukkige maar toch niet onverdiende overwinning voor de dames uit het noorden. Met nog slechts luttele seconden te spelen ving V. en K.-speelster Janny Balster uit een afgeslagen aanval de bal op en scoorde uit de ontstane break-out beheerst de winnende treffer (10–11). Zo kwam Sittardia/DVO in de derde thuiswedstrijd opnieuw niet tot winst.**

Trainer Theo Smit over dat fatale moment: „We waren met nog één minuut te spelen in balbezit. Dan mag je de wedstrijd niet meer uit handen geven. Nu sloot Coby van Mulken te vroeg af". De nederlaag kwam hard aan. Na een zeer matte eerste helft waarin V. en K. veruit het beste van het spel had, brak de rust met 4–6 aan. In die eerste helft speelde Sittardia/DVO waarin Annemiek Faazen wegens ziekte ontbrak, verdedigend geen slechte partij. Ofschoon de fouten aan Sittardse zijde, vooral bij Gertie Verjans resoluut door V. en K. werden afgestraft. Aanvallend kwam er echter weinig uit en in feite haalde alleen José Hoofwijk in die periode een voldoende.
Na de pauze een feller en agressiever Sittardia/DVO dat alleen de pech had dat het steeds tegen een achterstand bleef aanlopen, en op een belangrijk moment (8–10) een strafworp gemist had dat het steeds tegen een achterstand bleef aanlopen, en aankijken, een belangrijk moment (8–10) een strafworp gemist zag. Toch kwam de Sittardse ploeg terug.



● *Coby van Mulken, drie treffers.*

**Twee minuten voor tijd werd de gelijkmaker gescoord (10–10) en toen Sittardia/DVO doelvrouwe Ria Happel één minuut voor tijd een terecht toegekende strafworp stopte bleek de eerste thuisoverwinning binnen bereik. Bleek, want zoals vermeld trok V. en K. in die laatste seconden aan het langste eind en kon de ploeg met een 10–11-overwinning richting Groningen gaan.**

Theo Smit: „Ik had gedacht dat de punten binnen waren. Jammer, toch zie ik vooruitgang. We moeten alleen aanvallend alleen wat meer lef hebben. We spelen veel te afwachtend".

Topscoorsters waren Gertie Verjans (4) en Coby van Mulken (3) aan Sittardse zijde, terwijl Janny Balster met zes treffers het succesvolste was bij de tegenstander.

## Verjans en Hamers productief

# Handbalwinst op Israel

**TEL AVIV – De Nederlandse herenhandbalploeg heeft gisteren in Tel Aviv een kleine overwinning behaald op het team van Israel, 18–21, na een ruststand van 11–8 in het voordeel van de gastheren.**

Nederland had het tot ver in de tweede helft erg moeilijk met de temperamentvolle Israeliers. De betere conditie van de Nederlanders besliste tenslotte de strijd. De doelpunten werden gemaakt door Verjans (6), Kooy (5), Berendsen (4), Hamers (4), Eylers en Vlijm (1).

Jong Oranje (heren) kwam afgelopen weekeinde twee keer in actie. Zaterdag nam de Nederlandse formatie met spelers tot 21 jaar tegen Jong Frankrijk revanche voor de nederlaag (16–22) tijdens het WK in Denemarken. In de sporthal van Emmen werd het nu 23–16 voor Nederland, na een ruststand van 12–8. Gisteren, in Heerenveen, werd het 17–12 voor de Fransen na een ruststand van 7–6.

# sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers sport in cijfers ● sport in cijfers ●

## Zaalhandbal

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| Swift R-Ent SEW | 9–14 |
| Sitt. DVO-V en K | 10–11 |
| DW Hellas-AMC Niloc | 9–11 |
| St. HMS-Loreal | 15– 9 |
| VdV Quintus-Mosam | 10– 6 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| AMC Niloc | 7–12 |
| Entius SEW | 7–12 |
| Swift Roermond | 7–11 |
| DW Hellas | 7–11 |
| V en K | 7–10 |
| VdV Quintus | 7– 6 |
| Sittardia/DVO | 7– 4 |
| Mosam | 7– 2 |
| St. HMS | 7– 2 |
| Loreal | 7– 0 |

**Eerste divisie**

| | |
|---|---|
| Zonnebloem-PSV | 8– 8 |
| VdB DES-DW Hellas 2 | 12–11 |
| Ancora-Sitt. DVO 2 | 14– 9 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Animo | 6–10 |
| VdB DES | 6– 9 |
| Ancora | 6– 7 |
| Wings | 6– 6 |
| PSV | 6– 6 |
| Sitt. DVO 2 | 6– 6 |
| EBHV | 6– 5 |
| DW Hellas 2 | 6– 4 |
| Zonnebloem | 6– 4 |
| Verburch | 6– 3 |

**Tweede divisie**

| | |
|---|---|
| UDI-Iason | 10–12 |

**Derde divisie**

| | |
|---|---|
| Beatrix-Fortuna | 13–16 |

## Volleybal

DAMES

**Ere divisie**

| | |
|---|---|
| Starlift-Delta Lloyd | 3–1 |
| Springend.-Lycurgus | 3–0 |
| Quick/Orion-V. Houten VCH | 2–3 |
| Energo-Sudosa/SFC | 0–3 |
| Utrecht-Longa | 0–3 |
| Texaclean/D-Prins/DVC | 1–3 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Van Houten VCH | 9–18 |
| Prins/DVC | 9–18 |
| Starlift | 9–12 |
| Quick/Orion | 9–12 |
| Texoclean/D. | 9–12 |
| Longa | 9–12 |
| Sudosa/SFC | 9– 8 |
| Energo | 9– 6 |
| Delta Lloyd | 10– 6 |
| Springendal | 10– 4 |
| Lycurgus | 9– 2 |
| Utrecht | 9– 0 |

**Eerste divisie B**

| | |
|---|---|
| Proest-Polaris | 3–0 |
| Sarto-Vollkei | 2–3 |
| Weredi-V Houten/VCH 2 | 3–1 |
| Thorwax-V Santen/H | 1–3 |
| Gemini/K-Cito | 1–3 |
| Sutherland-Geevers/P&P | 1–3 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Van Santen/H | 9–22 |
| Sarto | 8–18 |
| Vollkei | 8–17 |
| R. Rust | 9–17 |
| Were Di | 9–17 |
| Thornax | 9–16 |
| Geevers/P&P | 8–15 |
| Van Houten/VCH 2 | 9–10 |
| Sutherland/M | 9– 7 |
| Polaris | 9– 7 |
| Cito | 9– 6 |
| Gemini/K | 8– 4 |

**Tweede divisie C**

| | |
|---|---|
| PSV-Nijmegen | 3–0 |
| Brevok-Doeluxe/R | 3–1 |
| BVC-V. Houten/VCH 3 | 3–0 |
| Gemenservice-Antares | 3–0 |
| Valuas/VCT-Marathon | 3–1 |
| VC Rooy-Oikos | 1–3 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Gemenservice/VVC | 9–20 |
| Oikos | 9–20 |
| PSV | 9–18 |
| Brevok | 9–17 |
| Doeluxe/R | 9–17 |
| Van Houten/VCH 3 | 9–16 |
| Valuas/VCT | 9–13 |
| Nijmegen | 9–12 |
| BVC | 9–10 |
| Marathon | 9– 9 |
| VC Rooy | 9– 7 |
| Antares | 9– 0 |

**Derde divisie E**

| | |
|---|---|
| Furos-Polaris 2 | 3–1 |
| Doeluxe R2-Meterik | 3–1 |
| Nuvoc-Activia | 3–2 |
| Concordia-Tartwijk | 3–1 |
| Atrotos-HBC | 3–0 |
| Hovoc-VCN | 3–0 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Concordia | 9–26 |
| Hovoc | 9–24 |
| Activia | 9–21 |
| Tartwijk | 9–19 |
| VCN | 9–15 |
| Doeluxe/R2 | 9–14 |
| Nuvoc | 9–13 |
| Meterik | 9– 9 |
| Atrotos | 9– 8 |
| Furos | 9– 5 |
| HBC | 9– 4 |
| Polaris 2* | 9– 1 |

* 3 pnt. in mindering

HEREN

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| Starlift-Delta Lloyd | 1–3 |
| Brevok-Lycurgus | 3–0 |
| Quick/Or.-Sutherl. | 3–1 |
| Gemenservice-Lampeniers | 3–0 |
| EAVV-Robey Sp./DG | 2–3 |
| Texoclean/D-Zaan'69 | 1–3 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Delta Lloyd | 9–18 |
| Gemenservice | 10–18 |
| Starlift | 9–12 |
| Zaan'69 | 9–12 |
| Sutherland/M | 10–12 |
| Quick/Orion | 9– 8 |
| De Lampenier | 9– 8 |
| Brevok | 9– 6 |
| Lycurgus | 9– 6 |
| EAVV | 9– 4 |
| Robey Sport | 9– 4 |
| Texoclean/D | 9– 2 |

**Eerste divisie**

| | |
|---|---|
| Starlift 2-Polaris | 0–3 |
| Sartp-Ceverbo/O. | 3–2 |
| Valkenb./M-v. Houten | 3–0 |
| Broleco-Linne | 3–2 |
| Geevers/P&P-V&A | 1–3 |
| SDO-Radius | 1–3 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Valkenberg/M | 9–27 |
| Starlift 2 | 10–20 |
| Polaris | 9–18 |
| Broleco | 10–17 |
| Radius | 9–15 |
| Ceverbo/O | 9–14 |
| V&A | 9–12 |
| Sarto | 8–11 |
| Linne | 9–11 |
| SDO | 9– 8 |
| Geevers P&P | 8– 5 |
| Van Houten VCH | 9– 4 |

**Tweede divisie**

| | |
|---|---|
| Flamingo's-ATAK | 3–0 |
| Brevok 2-Doeluxe R | 3–1 |
| Were Di-Odulphus | 2–3 |
| Hajraa-Bermi VIH | 3–0 |
| Udenhout-Concordia | 3–1 |
| VC Rooy-MVC | 3–0 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Udenhout | 9–26 |
| Flamingo's | 9–21 |
| Odulphus | 9–16 |
| Brevok 2 | 9–15 |
| Hajraa | 9–15 |
| ATAK | 9–14 |
| MVC | 9–12 |
| VC Rooy | 9–12 |
| Doeluxe R | 9–10 |
| Were Di | 9–10 |
| Bermi Vig | 9– 7 |
| Concordia | 9– 4 |

**Derde divisie**

| | |
|---|---|
| Furos-Ledub | 3–1 |
| Patrick-Velden | 3–2 |
| Nuvoc-V Houten VCH 2 | 3–2 |
| HBC-Karanoi | 3–0 |
| Geevers P&P 2-AMVJ | 3–0 |
| Wevoc-Voleer | 3–2 |

**De stand:**

| | |
|---|---|
| Nuvoc | 9–21 |
| Geevers 2 | 9–18 |
| Voleer | 9–17 |
| HBC | 9–17 |
| Karanoi | 9–15 |
| Patrick | 9–13 |
| Wevoc | 9–13 |
| Van Houten VCH 2 | 9–12 |
| Velden | 9–12 |
| Furos | 9–11 |
| Ledub | 9– 9 |
| AMVJ | 9– 4 |

### Drieduizend toeschouwers zien spannende wedstrijd

# RKC en RBC houden elkaar in evenwicht

Van onze medewerker JOHAN HEURTER

RKC - RBC – 1-1 (0–0); 57. De Bruyn 0–1; 64. Van de Wiel 1–1. Scheidsrechter: Van de Putten. Toeschouwers: 3000. Officiële waarschuwing: Snoeren (RKC).

**WAALWIJK – De koplopers in de hoofdklasse C van het amateurvoetbal RBC en RKC hebben de 3000 toeschouwers een zeer spannend treffen voorgeschoteld met bij vlagen zelfs goed voetbal. De ploegen waren volledig aan elkaar gewaagd en de 1–1-eindstand was dan ook een terechte.**

RKC miste doelman Hub Brouwers ('s nachts vader geworden) en voorstopper Martie Brands (blessure) wat in de beginfase de oorzaak was van een paar misverstanden in de Waalwijkse defensie. Maar Voets en Verstraaten vergaten te profiteren. Gaandeweg bouwde de thuisclub een licht veldoverwicht op en kreeg ook een paar kansjes, maar spits Dolf Timmermans faalde in de afwerking.
Toch was RBC niet de mindere. De Rozendalers counterden beheersd en vooral Broeren en De Bruyn zorgden voor de nodige onrust bij de tegenstander. De beste kansen voor rust waren voor de Waalwijkers. Janus van Gelder soleerde door de RBC-defensie en gaf een voorzet op maat voor Dolf Timmermans, die alleen voor Bierstekers nog naast wist te koppen.

**Na de thee eenzelfde spelbeeld. RKC moest het spel maken en had het daar erg moeilijk mee. Het enige gevaar kwam uit vrije trappen van Wisse en Stoltzenbach.**

RBC daarentegen had in Louis Verstraaten een prima regisseur die steeds weer de snelle spitsen Broeren en De Bruyn aan het werk zette. Deze beiden zorgden dan ook voor het eerste doelpunt. Een voorzet van Rinie Broeren werd gemist door doelman Lelyveld waarna Jan de Bruyn eenvoudig kon scoren: 0–1.

Toch kwam de thuisclub nog op gelijke hoogte. Tonnie van den Bosch passeerde drie man en stelde Ad van de Wiel in staat zijn negende seizoenstreffer te scoren: 1–1.

**RBC-trainer Cees Vermunt was blij met het gelijk spel: „Ons concept was gebaseerd op een punt en dan kun je tevreden zijn, al vond ik wel dat wij te zwak uitverdedigden." De Waalwijkse oefenmeester Jos Wap was minder tevreden. „Thuis een punt verspelen is natuurlijk nooit goed. We missen echter dat kleine beetje geluk waarmee je een wedstrijd kunt winnen."**

### Lambregts eerste Nederlander in Warandeloop

# Smeets wint Geulle-cross

**MAASTRICHT – Jacques Smeets (Unitas) is winnaar geworden van de Geulle-cross in de omgeving van het Bunderbos. Op de tweede plaats eindigde Walter Schapelhouman (Start '78) voor D. Hart van de Afcent Striders. Bij de dames ging de overwinning naar Miranda Solberg (Caesar). Bij de A-jongens boekte John Janssen zijn eerste zege voor Adry Weyenberg (Achilles-Top) en Mario Vis (Avon). Bij de B-jeugd ging de overwinning tenslotte naar Wilma Musson (Caesar) en J. Peters (Afcent Striders).**

In totaal kwamen ruim vierhonderd deelnemers aan de start. De voornaamste uitslagen waren:

**HEREN:** 1. J. Smeets Unitas; 2. W. Schapelhouman Start '78; 3. D. Hart Afcent Striders; 4. R. Hupperts Kimbria; 5. M. Sisschers Unitas; 6. H. Veld Avon; 7. F. Rutten Caesar; 8. T. Spronk Unitas; 9. L. de Vent Kimbria; 10. J. Walenberg Swift.

**DAMES:** 1. M. Solberg Caesar; 2. Widdershoven Kimbria.

**A-MEISJES:** 1. M. v. Eyk Kimbria.

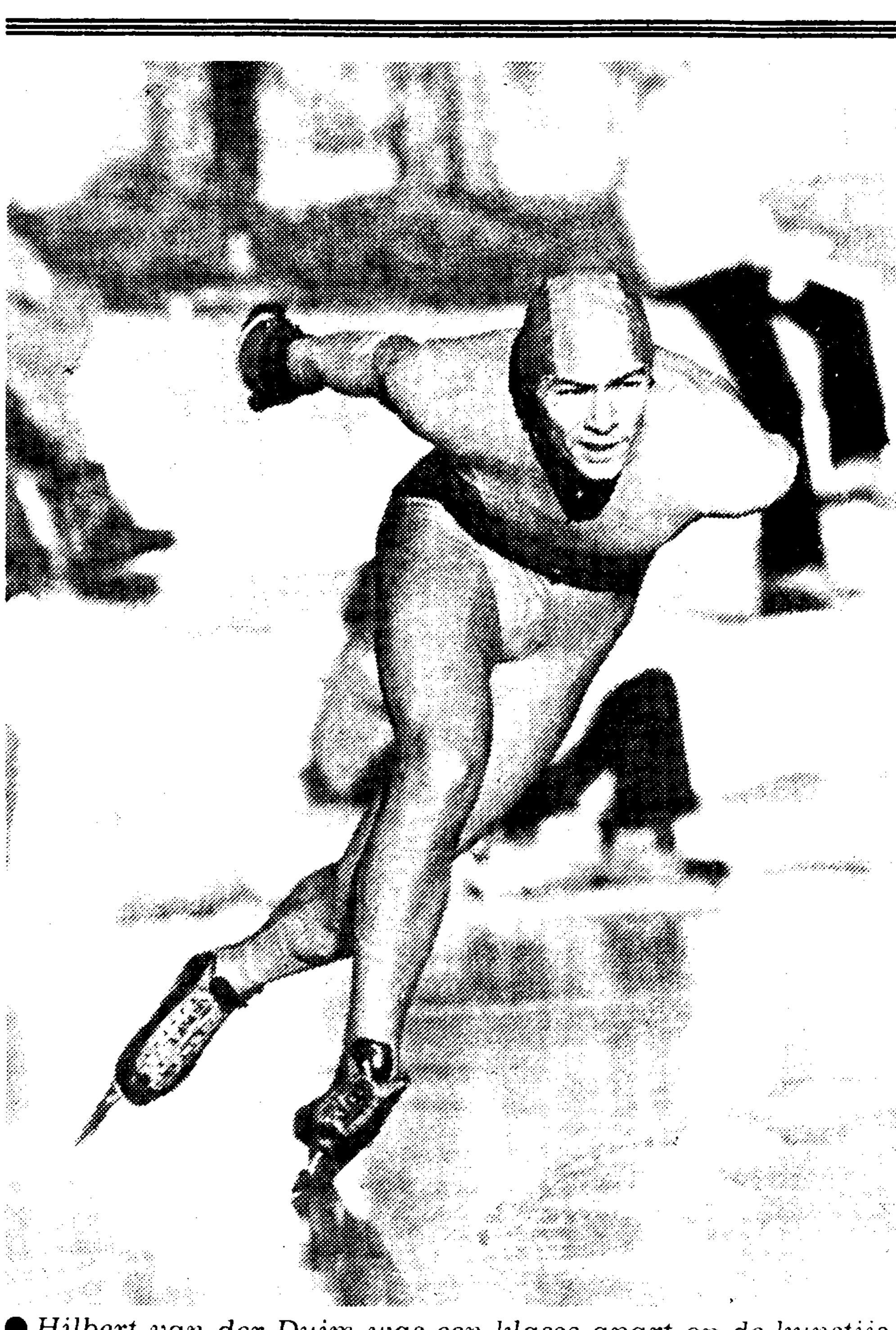
**A-JONGENS:** 1. J. Janssen Caesar; 2. A. Weyenberg Achilles-Top; 3. M. Vis Avon.

**B-MEISJES:** 1. W. Musson Caesar; 2. L. Senden Caesar; 3. I. Cuypers Caesar.

**B-JONGENS:** 1. J. Peters Afcent Striders; 2. H. v. Kan Avon; 3. M. Simons Avon.
**C-JONGENS:** 1. B. Lemmens Caesar.
**C-MEISJES:** 1. Y. Simons Avon.
**D-JONGENS:** 1. R. Senden Caesar.
**D-MEISJES:** 1. M. Philippens Caesar.
**PUP. JONGENS A:** 1. B. Verboord Caesar.
**PUP MEISJES A:** 1. V. Smeets Caesar.
**PUP JONGENS B:** 1. R. Dassen Kimbria.
**PUP MEISJES B:** 1. M. Werung Caesar.

## Warandeloop

● TILBURG – Warandeloop 10.000 meter: 1. Willy Polleunis 28.11,09; 2. Rudie Achten 28.24,03; Jan van Lerberghe 28.21,00; 4. Marc Nevens 28.26,05; 5. Marc Spoettel 28.26,00; **6. Cor Lambregts 28.32,00;** 27. Peter Rusman.
**Veteranen** : :7800 meter 1. Rob Terpoorten (SAV) 23.53,00; 2. **Willy Kortenray 23.56.**
**Dames (2700 meter):** 1. Francine Peeters 8.11,0; 2. Marga Deursbroecks 8.12,0; 3. Annie van Stiphout 8.13,0; 4. **Carla Beurskens 8.15,0.**
● **FÜRTH** – Grete Waitz heeft de Euroval-cross voor dames over vier kilometer gewonnen. Ze legde de afstand af in dertien minuten en 11,8 seconden. De heren liepen tien kilometer. De favoriet Henry Rono kwam in 29 minuten en 18,7 seconden als eerste over de eindstreep.



● *Hilbert van der Duim was een klasse apart op de kunstijsbaan in Eindhoven.*

### Wereldkampioen wint Brabant Plant-schaatstrofee

# Van der Duim oppermachtig

**EINDHOVEN – Wereldkampioen Hilbert van der Duim heeft zaterdag op de kunstijsbaan Eindhoven voor de derde achtereenvolgende keer de Brabant Plant-schaatstrofee gewonnen. De Fries deed dat met overmacht. Zowel op de 500 als op de 5000 meter was hij verreweg de snelste van het gezelschap.**

De 500 meter ging in een voor de omstandigheden (stevige wind en een vochtigheidsgehalte van 68 procent) goede tijd van 40,50 seconden. De 5 kilometer legde Van der Duim af in 7 minuten en 37,33 seconden. Daarmee was hij bijvoorbeeld ruim elf seconden sneller dan stayer bij uitstek Piet Kleine.
De winnaar van de IJsselcup kwam zaterdag in het stuk niet voor. Verrassend was het optreden van het jeugdige kernploeglid Rob Vunderink op de 5000 meter. De negentienjarige Zwollenaar eindigde als tweede in 7.38.47. Op de sprint kwam hij echter veel te kort: 42,16 seconden. Hans van Helden reed zich als enige „buitenstaander" tussen de kernploegleden. Hij legde beslag op de derde plaats.

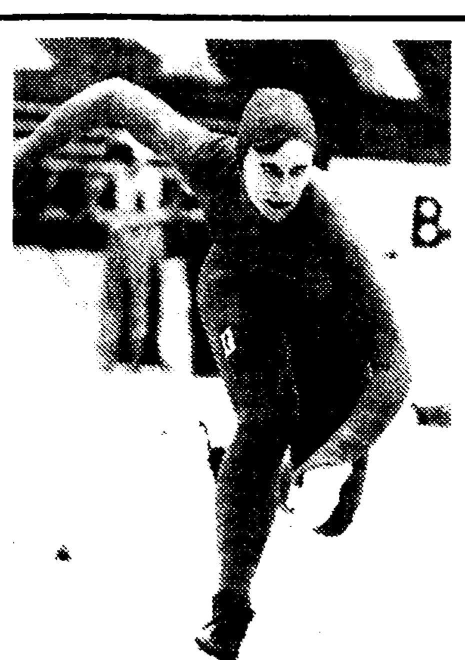
**Bij de dames won Annie Borckink en bij de sprinters ging de zege naar Miel Govaert, die overigens tot zeer matige tijden kwam: 41,34 en 1.24,27.**

De uitslagen van de wedstrijden om de Brabant Planttrofee zijn: Heren, allround (achtereenvolgens 500 mtr, 5000 mtr., totaal punten):

1. Hilbert van der Duim, 40.50 (1)/7.37,33 (1)/86.233 ptn.; 2. Rob Vundering, 42.16 (11)/7.38,47 (2)/88.007; 3. Hans van Helden, 40,99 (3)/7.50,72 (5)/88.62; 4. Fred van Wiltenburg 41,06 (4)/7.50,36 (4)/88.096; 5. Frits Schalij 40.72 (2)/7.57,27 (8)/88.447; 6. Piet Kleine 42,33 (13)/7.48,59 (3)/88.689; 7. Yep Kramer 41,67 (8)/7.52,93 (7)/88.963; 8. Wim Pol 41,53 (7)/7.57,71 (9)/89.301; 11. Marcel Scheperkamp 42,30 (12)/8.00,70 (11)/90.370; 13. Harm van der Pal 42,10 (10)/8.07,04 (14)/90.804; 14. Hein Vergeer 41,16 (5)/8.19,39 (16)/91.098.

**Dames** (500/3000/totaal:
1. Annie Borckink 46,10 (3)/5.08,54 (1)/97.523; 2. Sylvia Brunner (Wdl.) 45,29 (1)/5.16,67 (3)/98.069; 3. Sophie Westenbroek 45,99 (2)/5.21,76 (7)/99.616.

**Sprinters** (500/1000/totaal):
1. Miel Govaert 41.34 (1)/1.24,27 (1)/83.475.



● *Alie Boorsma in actie tijdens de 500 meter in Berlijn.*

### Friezin wint internationale schaatswedstrijden in Berlijn

# Alie Boorsma sprint naar zege

**BERLIJN – Alie Boorsma heeft dit weekeinde op verrassende wijze de internationale schaatswedstrijden (sprint) in West-Berlijn gewonnen. De jeugdige Friezin won drie van de vier afstanden.**

Op de eerste dag was zij ongenaakbaar: de 500 meter leverde een overwinning op in 44.13 seconden en op de dubbele sprint verbeterde zij zelfs haar persoonlijk record met tweetiende seconde. Zij kwam tot 1 minuut en 28,30 seconden. Joke van Rijssel zorgde ervoor dat het Nederlandse succes compleet werd. Zij zegevierde op de 1000 meter in 1.31.14.
De voornaamste concurrentie voor de Nederlandse kernploegleden kwam van Erwina Rys uit Polen en Monika Holzner uit West-Duitsland. Zij bezetten respectievelijk de tweede en derde plaats in het eindklassement. Holzner onderscheidde zich daarbij met name op de 500 meter (44.51 en 45.51) en Rys werd op de 1000 meter twee keer tweede (1.28.41 en 1.31.27) achter de negentienjarige Alie Boorsma. Ria Visser miste op de eerste dag de kans op een hoge klassering door een val op de 500 meter.

**Bij de heren ging de overwinning naar Anatoli Medennikov uit de Sovjetunie. Medennikov, al jarenlang een belofte, die het echter op belangrijke toernooien liet afweten, legde de basis voor zijn zege op de 500 meter (derde in 39,39 en eerste in 39,83). De Canadees Gaetan Boucher, winnaar van de zilveren medaille op de 1000 meter in Lake Placid, eindigde als tweede en Medennikovs landgenoot Serjeg Khlebnikov bezette de derde plaats.**

## hoofdklasse c

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RBC | 10 | 6 | 3 | 1 | 15 | 23–13 |
| RKC | 10 | 6 | 2 | 2 | 14 | 22–11 |
| TOP | 10 | 6 | 2 | 2 | 14 | 13– 7 |
| EHC | 9 | 3 | 4 | 2 | 10 | 10– 6 |
| Limburgia | 9 | 4 | 2 | 3 | 10 | 12– 9 |
| Roermond | 9 | 4 | 2 | 3 | 10 | 11–13 |
| Longa | 10 | 4 | 2 | 4 | 10 | 8–12 |
| Hapert | 10 | 2 | 5 | 3 | 9 | 18–19 |
| Geldrop | 10 | 3 | 3 | 4 | 9 | 11–16 |
| Voerendaal | 9 | 2 | 4 | 3 | 8 | 12–11 |
| Caesar | 9 | 3 | 1 | 5 | 7 | 11–13 |
| Panningen | 9 | 1 | 5 | 3 | 7 | 8–10 |
| Desk | 9 | 1 | 3 | 5 | 5 | 6–13 |
| SVN | 9 | 1 | 2 | 6 | 4 | 2–14 |

## scoreverloop

GELDROP - LONGA 1–1. Rust 0–0. 49e min. Schepers 1–0; 76e zelfgoal (Douze) 1–1. Scheidsrechter: Timmer. Toesch. 750.

TOP - HAPERT 4–1. Rust 2–0. 30e min. de Groot 1–0; 42e min. de Groot 2–0; 61e min. v.d. Heuvel 3–0; 72e min. Polderman 4–0; 82e min. Hakkens 4–1. Scheidsrechter: Brueren. Toeschouwers 500.

# Storholt in vorm

**TRONDHEIM – De Noorse schaatsenrijders hebben tijdens de eerste schaatswedstrijden op het kunstijs bij Leangen hun visitekaartje reeds afgegeven. Vooral Janegil Storholt toonde reeds een goede vorm. Hij werd op de 500 meter tweede achter Kay Stenjhemmet (39.37) in 39.52. De 5000 meter leverde hem een triomf op in 7.16,6 met Stenjhemmet als tweede in 7.18,1.**

Enigszins tegenvallend waren de openingstijden van het Noorse wonderkind Tom-Erik Oxholm. De 500 meter legde hij af in 40.72 seconden, de 5000 meter in 7.22.6. Na de eerste dag leiden Storholt en Stenshjemmet met Amund Sjoebrend op de derde plaats.



● *Henriëtte Knols leverde een goede prestatie.*

### In tennisinterland tegen Ierland

# Nijssen en Knols bleven ongeslagen

Van onze tennismedewerker

**STEENWIJK – De twee Limburgse tennisspelers, die voor de jeugdinterland tot en met 16 jaar tegen Ierland waren opgesteld, hebben geen nederlaag hoeven te incasseren. De eindstand van deze landenontmoeting was 38–2 in Nederlands voordeel.**
Zowel Sittardenaar Tom Nijssen als Henriëtte Knols uit Maastricht wonnen hun vier enkelspelen en twee dubbels. Voor Knols was dit een zeer goede prestatie. Door blessures van twee andere speelsters was zij op het laatste moment opgeroepen om de opengevallen plaats te bezetten, hetgeen zij meer dan voortreffelijk heeft gedaan.
Alleen op zondagmorgen had zij wat problemen met haar opponente. Rhona Howitt maakte haar de eerste set afhandig, maar vanaf dat moment nam zij het initiatief weer over en gemakkelijk (2–6; 6–3; 6–3). In de dubbels was zij gekoppeld aan haar rivale in het BeDeNecircuit, de Brabantse Judith Warringa. Ook deze beide wedstrijden werden in gemakkelijke zeges omgezet.
De twee enige nederlagen van de Nederlandse jongens kan men toeschrijven aan de sterkste Ierse speler. Peter Minnis won het enkelspel van de zwakste schakel in de Nederlandse équipe, Menno Oosting (6–4; 7–5) en ook het dubbelspel waarin Oosting aan de Amsterdammer Marcel Vos was gekoppeld. Tom Nijssen versloeg de Ierse nummer 1 met 6–3; 6–3. In de drie andere singles gaf hij in totaal een game minder af aan zijn tegenstanders.
**Bijna had men de tweede dag niet zonder nederlaag afgesloten. In de laatste wedstrijd, de herendubbel van Tom Nijssen samen met Wim van Gorp, werd de eerste set aan de Ieren gelaten, terwijl in de tweede set de winst op het laatste moment werd veilig gesteld.**

# AMATEURPROGRAMMA

**Hoofdklasse**
RBC-Geldrop
Limburgia-RKC
EHC-Panningen
Caesar-Voerendaal
DES K-SVN
Hapert-Roermond
TOP-Longa

**Eerste klasse F**
Meerssen-Maasbracht
Heer-Wilhelmina
Blerick-Walram
Almania-Susteren
Venray-SVK
Veritas-Heerlen

**Tweede klasse A**
WVV-Schuttersveld
RKONS-Eijsden
Wit Groen-Sweikh. B
SC Treebeek-MKC
Stadbroek-Minor
KEV-Gulpen

**Tweede klasse B**
Brevendia-Sittard
Reuver-SVM
Megacles-Helden
Haslou-Born
Volharding-Venlose B
Swift-SC Irene

**Derde klasse A**
Lindenheuvel-RVU
RKUVC-Bunde
Leonidas-SCG
Willem I-Geleen
Schimmert-Rapid
De Ster-Berg

**Derde klasse B**
Laura-De Leeuw
RKBSV-Waubach
FC H'broek-Schinveld
Waub. B-H'berg
Bekkerveld-Kolonia

**Derde klasse C**
Merefeldia-Holtum
Swalmen-Eindse B
RKSVW-Roggel
SVE-Heel
Sanderb.-FC Oda
Thorn-Obbich

**Derde klasse D**
St.vogels-Meterik
VOS-Vitesse
Sparta-Olympia
Bevo-RKMSV
Wanssum-MVC
Venlo-Ivo

**Vierde klasse A**
SVME-Scharn
RKVVM-Sp. Caberg
VNB-RHC
Standaard-Keer
MVV-Maastr. B
St.-Peter-RKBFC

**Vierde klasse B**
RKVVL-Amicitas
Vilt-RKMVC
Sportcl.-RKVCL
SV Nijswiller-RKASV
Wijlre-Simpelveld
Zwart Wit-Vijlen

**Vierde klasse C**
Chèvremont-Langeberg
Rimburg-Miranda
KVC Oranje-Valkenb. B.
Hulsberg-RKTSV
Heilust-Helios
Heerlen Sp.-Sylvia

**Vierde klasse D**
RKSNE-Mariarade
Urmondia-Maurits
Groene Ster-Nieuw-Einde
Kluis-COV
Schinnen-Kaspora
Buchten-Havantia

**Vierde klasse E**
Rios-Stevensweert
MHD-EVV
Limbricht-Slekker Boys
Roosteren-Susterse Boys
PSV-DVO
GVCG-IVS

**Vierde klasse F**
RKSVO-Linne
Haelen-Laar
Crescentia-RKAVC
DESM-RKSVV
SVVH-RKESV
Walburgia-Vesta

**Vierde klasse G**
Eiker Boys-FCV
Koningslust-RKSVN
Baarlo-Egchel
VCH-Grasbroek
VVV-Belfeldia
FC Steyl-Bieslo

**Vierde klasse H**
Achates-Hegelsom
RKDEV-Montagnards
Excelsior-Geijsteren
EWC-Holthees
Merselo-RKVVL
Wittenhorst-Leunen

Met grote blijdschap geven we kennis van de geboorte van onze zoon

## JOHNNY

**Wim en Irene Jansen**

Albertuslaan 138
Kerkrade

Tijdelijk adres:
Sint-Jozefziekenhuis Kerkrade
Kamer 206

---

**Volstrekt enige en algemene kennisgeving**

†

Heden is zacht en kalm, in de vrede van Christus, van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 63 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef
de heer

## Benedictus Volbeda

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

**Kinderen en kleinkinderen**
**Familie Volbeda**

6416 AW Heerlen, 29 november 1980
Joost van Vondelstraat 82

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 3 december a.s. om 13.30 uur in het crematorium „Heerlen", Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Bijeenkomst aldaar.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek rouwkapel van 16.00 tot 17.00 uur.

---

Heden hebben we afscheid moeten nemen van onze beste vriend

## Ben Volbeda

**Tinnie Hoffman**
**en kinderen**

Valkenburg, 29 november 1980

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 82 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Jan Kuijpers

weduwnaar van

## Antonia Fleuren

Heerlen: **Antoon Kuijpers-Pommé**
**John**
Heerlen: **Martin en Truus**
**Kuijpers-Schmitz**
**Margo**
Engis (België): **Wiel en Meta**
**Kuijpers-Cornelie**
Heerlen: **Mien en Ernst**
**Maar-Kuijpers**
**Sylvia, Marcel**
Helmond: **Riet en Leo**
**van der Schuren-Kuijpers**
**Frank, Mirjam**

Heerlen, 29 november 1980.
Bejaardenhuis Ter Eyck, J. Francklinstraat 30, Heerlen.
Corr.adres: A. Kuijpers.
Dr. Nolensplein 11, 6416 BC Heerlen-Molenberg.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 3 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus te Heksenberg, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Heerlerheide, Kampstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Rozenkransgebed dinsdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk. Aansluitend eucharistieviering.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van begr.ondern. Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 Heerlen. Bezoek van 18.30 tot 18.45 uur.

---

†

Na een arbeidzaam leven, vol liefde en zorg, is heden overleden, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van bijna 80 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Petronella Floegel-Göbbels

weduwe van

## Theodoor Johannes Floegel

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Theo en Tiny**
**Floegel-Wammes**
**Tanja en Denny**
Hoensbroek: **Mia en Ger**
**Snackers-Floegel**
**Ferry en Jennifer**
Hoensbroek: **Herman Floegel**
Nuth: **Willy en Toos**
**Floegel-Jacobs**
**Claudia**
Weert: **Piet en Mien**
**Floegel-Boumans**
**Yvonne en Nicole**
**Familie Göbbels**
**Familie Floegel**

6431 AE Hoensbroek, 29 november 1980
Corr.adres: Churchillstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 2 december in de parochiekerk Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid om 14.00 uur, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof Nieuw Lotbroek.
Bijeenkomst aan de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Maandagavond om 7 uur avondwake in genoemde kerk.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Wegens sterfgeval zijn onderstaande zaken op 1 en 2 december 1980 gesloten:

## Nationaal Verzekeringskantoor Floegel B.V. te Hoensbroek
## Reisburo Floegel te Hoensbroek
## Friture Floegel te Nuth

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 93 jaar van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

## Louis Feyen

echtgenoot van wijlen

## Johanna Gertrudis Nooyen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust

Heerlen: **W.J. Housen-Feyen**
**Fr. Housen**
Breda: **M. Feyen**
**C. Feyen-Boere**
Heerlen: **J.H.J. Feyen**
**A.J. Feyen-Kortenray**
**en zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Feyen**
**Familie Nooyen**

Heerlen-Molenberg, 28 november 1980
Corr.-adres: Hendrik van Veldekestraat 89, 6415 TM Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Akerstraat, zal plaatshebben op woensdag 3 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.
Er is geen condoleren.
Eucharistieviering dinsdagavond om 7 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisonderneming J.G. Boon, Kerkraderweg 88 te Molenberg. Bezoek van 18.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer is gezorgd.

---

†

Voor ons volkomen onverwacht, overleed heden in de vrede van Christus, gesterkt door de laatste h.h. sacramenten, in de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Pierre Joseph v.d. Berg

echtgenoot van

## Hubertina Hensgens

Wij vragen uw aandachtig gebed.

De bedroefde familie:
Eys: **H. v.d. Berg-Hensgens**
Eys: **H. v.d. Berg**
Eys-Baneheide: **M. van Can-v.d. Berg**
**J. van Can**
**Jean-Pierre**
Eys: **T. Vaessen-v.d. Berg**
**J. Vaessen**
Simpelveld-Huls: **F. v.d. Berg**
**B. v.d. Berg-Kerckhoffs**
**Patrick, Tamara**
Eys: **J. v.d. Berg**
**Familie v.d. Berg**
**Familie Hensgens**

Eys, 29 november 1980
Corr.adres: Wezelderweg 22
6287 AM Eys, gem. Wittem.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 3 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Dinsdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene worden gebeden en zal aansluitend de eucharistieviering tot dezelfde intentie worden opgedragen in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven bij dit plotselinge overlijden, is er geen gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer „Sjaloom" bij de zrs. Clarissen, Hillishagerweg 59 te Mechelen-Wittem.
Bezoekuren dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Dolly van Alphen

echtgenote van

## Zef Brouns

Zij overleed in de leeftijd van bijna 43 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Stein: **Z. Brouns**
**Anka en Ton**
**Stella en Lilian**
**Familie van Alphen**
**Familie Brouns**

Stein, 30 november 1980
Schinnickstraat 34

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 3 december a.s. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Kerensheide-Stein. Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis ter intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Geen condoleren.

---

## OVERLEDEN

† **Maarten Boonen,** in de leeftijd van 23 jaar. De plechtige uitvaartdienst en begrafenis zal dinsdag 2 december om 11.00 uur worden gehouden in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

† **Zr. Philomene (Maria Elisabeth Steijns),** in de leeftijd van 78 jaar. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden heden maandag om 10.30 uur in de kapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Ingang Heinsweg. De begrafenis vindt aansluitend plaats op het kerkhof, Wehrerweg te Sittard.

† **Wilhelmina de Wit,** echtgenote van Joannes Lambertus Valk, in de leeftijd van 72 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 2 december om 14.30 uur in de kerk van het Woord Gods te Swalmen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 14.00 uur in de kerk.

† **Piet Poulussen,** echtgenoot van Clara van Gevelt, in de leeftijd van 55 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 2 december a.s. om 15.00 uur in de St.-Josefkerk te Leeuwen, waarna de crematie zal plaatsvinden om 16.45 uur in het crematorium te Heeze (N.Br.). Bijeenkomst in de kerk, alwaar vanaf 14.30 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

---



In de ochtend van 30 november 1980 is rustig en kalm, voorzien van de h. sacramenten der zieken in de Heer overleden, de hoogeerwaarde heer

## Willy Q.J.J. Geurts

emeritus-pastoor-deken
van Heythuysen

Geboren te Horst, 24 augustus 1898

**Familie Geurts**
**A.J.M. Rooden, notaris ex.test.**

Graaf van Loonlaan 1
Corr.adres: Stationsstraat 21, 6093 BJ Heythuysen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 4 december om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Nicolaas te Heythuysen, waarna de bijzetting in het dekenale graf aldaar.
Samenkomst om 10.45 uur in de kerk.
Geen bezoek aan huis.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 83 jaar, mijn inniggeliefde en zorgzame vader, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Johan Adam Mommertz

echtgenoot van

## Maria Huppertz

Wij bevelen de overledene is uw gebed aan.

Terwinselen: **M. Mommertz-Huppertz**
Heerlen: **M. Paffen-Mommertz**
**G.J. Paffen**
**Kinderen en kleinkinderen**
**Familie Mommertz**
**Familie Huppertz**

6467 EA Kerkrade, 30 november 1980
Verzorgingstehuis Firenschat, Schaesbergerstraat 25
Corr.-adres: G.J. Paffen-Mommertz, Palestinastraat 202, 6418 HN Heerlen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 4 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis woensdag 2 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek van 17.00-18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede, dat heden na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 76 jaar in het Gregoriusziekenhuis te Brunssum van ons is heengegaan, mijn geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Martinus van den Aarssen

echtgenoot van

## Maria Barbara Sturmans

In dankbare herinnering:
Schinveld: **M.B. v.d. Aarssen-Sturmans**
Schinveld: **H. Quadvlieg-v.d. Aarssen**
Schinveld: **A. Mols-v.d. Aarssen**
Brunssum: **Th. v.d. Aarssen-ter Heide**
Hoensbroek: **J. Bennink-v.d. Aarssen**
Schinveld: **L. Manca-v.d. Aarssen**
Schinveld: **H. v.d. Aarssen-Clement**
Schinveld: **W. Hillebrand-v.d. Aarssen**
Gangelt: **H. v. Bargen-v.d. Aarssen**
Schinveld: **B. v.d. Aarssen**
**en al zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie v.d. Aarssen**
**Familie Sturmans**

Schinveld, 29 november 1980
6451 BH Broekstraat 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 4 december as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake zal gehouden worden woensdag 3 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum.
Geen bezoek aan huis.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

*In Paradisum deducant te Angeli*
*Moge Gods lieve engelen*
*jou ten paradijze geleiden*

†

In de vrede van Christus is van ons heengegaan, in het r.k. ziekenhuis de Goddelijke Voorzieningheid te Sittard, in rotsvast geloof in haar Heer en Verlosser onze dappere innigbeliefde zus, schoonzus, tante en nicht

## Anne M.H. Bausch-Creemers

* 17- 8-1910
† 29-11-1980
sinds 1963 weduwe van

## Jan A. Bausch

Zij was voor ons allen een voorbeeld.
Wij zullen haar nooit vergeten.

Maastricht: **Th. Creemers**
Roermond: **J. Creemers**
Roermond: **M. Creemers**
Roermond: **C. en H. Janssen-Creemers**
Heerlen: **J. en H. Hoefnagels-Creemers**
Maastricht: **M. Creemers-Quix**
Roermond: **M. Creemers-Jülicher**
Den Haag-Kijkduin: **D. en B. Bausch-Polak**
**neven en nichten**
**Familie Creemers**
**Familie Bausch**

6216 CC Maastricht, 29 november 1980
Dr. Bakstraat 9F

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 3 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (Grote Kerk) te Sittard, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats „Tussen de Bergen" te Roermond om ca. 14.15 uur.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich genomen heeft, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 62 jaar, mijn inniggeliefde en zorgzame vrouw, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Theresia Jozefina Haan

echtgenote van

## Hendrik Hubert Frans Bindels

Heerlen: **H.H.Fr. Bindels**
Weert: **Frank Bindels**
**Annie Bindels-Conjaerts**
**Ron en Marc**
Nuth: **Math Bindels**
**Elly Bindels-Linssen**
**Petra, Vivian en Ralph**
Heerlen: **Miethie Schnitzeler-Bindels**
**Alwin Schnitzeler**
**Maurice**
Heerlen: **Will Bindels**
**Marie-Louise Bindels-Loyens**
**Tanja en Peter**
Kerkrade: **Henk Bindels**
**Tiny Bindels-Holten**
**Robbie**
Heerlen: **Ine Schuyren-Bindels**
**Harrie Schuyren**
**Familie Haan**
**Familie Bindels**

6417 EB Heerlen, 29 november 1980.
Dr. Plesmanstraat 9.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 3 december as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Rozenkransgebed dinsdag 2 december as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. Aansluitend avondmis.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden ontsliep zacht en kalm, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van ruim 92 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

## Maria Wilhelmina Jacobs-Hollanders

weduwe van

## Joannes Wilhelmus Hubertus Jacobs

Elsloo: **F. Richter-Jacobs**
**A. Richter**
Nijmegen: **A. Revis**
Schaesberg: **P. van Noorden-Jacobs**
Delft: **L. van de Laar**
Hulsberg: **F. Jacobs**
**E. Jacobs-Hermens**
Groesbeek: **Ch. Jacobs**
**L. Jacobs-Loven**
Maastricht: **P. Jacobs**
Eindhoven: **T. Doggen-Jacobs**
**G. Doggen**
Schiedam: **A. Jacobs**
**en haar klein- en achterkleinkinderen.**
**Familie Hollanders**
**Familie Jacobs**

6224 JA Maastricht, 29 november 1980
Scharnerweg 49

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht, op woensdag 3 december as. om 11.00 uur waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof Oostermaas. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.
Avondmis dinsdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht.
Bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.

---



---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 40 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

## Harie Gadet

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Wijnandsrade: **M. Troisfontaine-Gadet**
**N. Troisfontaine en Astrid**
Nuth: **T. Maas-Gadet**
**W. Maas**
**Familie Gadet**

Nuth, 28 november 1980
Hellebroek 45

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 3 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
De gebedendienst zal gehouden worden op dinsdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

# D'66 presenteert kandidaten

● Een aantal van de D'66-kandidaten uit Limburg, Noord-Brabant en Zeeland tijdens de bijeenkomst zaterdag in Sittard

**SITTARD – D'66 heeft zaterdag in Sittard zijn kandidaten voor de Tweede Kamer voor de afdeling V, zijnde Limburg, Noord-Brabant en Zeeland, voorgesteld. Dit gebeurde tijdens een drukbezochte bijeenkomst, die onder leiding stond van mevrouw B. Sixma. De betreffende kieskring telt 24 kandidaten voor deze partij. De zittende Kamerleden voor D'66 zijn in deze kieskring Maarten Ingwirda en Laurens Jan Brinkhorst uit Den Haag. De enige vrouwelijke kandidate is mevrouw B. Moolhuysen-Fase uit Made.**

**Vóór 12 december dienen de stembiljetten die alle leden ontvangen hebben binnen te zijn. De acht hoogst geklasseerden nemen deel aan de interne, landelijke, verkiezingsronde. Er blijven, nadat de stemmen in alle vijf districten geteld zijn, 40 kandidaten over. De 25 leden die op het landelijk congres de meeste stemmen voor zich opeisen worden in volgorde van het stemmen-aantal op de definitieve lijst geplaatst. Uit de 25 uitverkorenen wordt dan tevens de lijsttrekker gekozen.**

## Voorselektie buuttereedners

**MAASTRICHT – Tijdens de derde voorselektie in gemeenschapshuis „Aen de Wan" te Heer zijn zeven buuttereedners geplaatst voor de finale van de Limburgse buutekampioenschappen op 23 januari 1981 in de Grote Sporthal te Susteren.**

Het zijn: T. Jennen uit Roosteren; W. Zeelen, Maasbree; W. Peters, Venlo; W. Knapen, Nederweert; B. Heijnen, Swalmen; R. Hoebers, Boorsem (België) en Mat van Loo, Maastricht.

In totaal waren er 27 deelnemers verspreid over drie weekeinds in Stamproy, Panningen en Heer bij de voorselektie betrokken. De Sjraveleirs hadden het feest met succes georganiseerd met medewerking van andere verenigingen zoals De Vlootzengers van Heer, De Straetzengers uit Maastricht en de dans- en showgroep van De Sjraveleirs met de Sjravelkapel van Heer.

## Meerssens schoolblad bekroond

*MEERSSEN DEN HAAG – „Aquarium", het schoolblad van de RK School voor HAVO, Atheneum en Gymnasium „Stella Maris" is opnieuw bekroond. De redactie heeft voor de tweede keer ingeschreven voor de prijsvraag „Ontdek de Topjournalist" voor jongeren uit Nederland en Vlaanderen. Deze prijsvraag werd georganiseerd door het Algemeen Nederlands Verbond en heeft veertien bekroningen en vijftien eervolle vermeldingen opgeleverd.*

*De onderscheidingen waren in zes gevallen voor groepswerk en de overigen voor individuele prestaties. Elf ervan komen in Nederland (waarbij „Stella Maris" als enige Limburgse school) en achttien in België terecht.*

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE MUNSTERGELEEN

**OPENBARE BEKENDMAKING**

De burgemeester van Munstergeleen, maakt ingevolge het bepaalde bij artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van dinsdag 2 december 1980, ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, gedurende een maand ter inzage ligt voor een ieder het ontwerp-bestemmingsplan „Steengrub-Vloedgraaf".
Het in dit ontwerp-bestemmingsplan opgenomen plangebied is gelegen aan weerszijden van de Watersleyerweg ten noorden van de Leemkuil en de Gelrestraat. In dit plan zullen 246 woningen gebouwd worden.
Gedurende genoemde termijn van één maand is een ieder bevoegd tegen dit ontwerp-plan schriftelijk bezwaren in te dienen bij de gemeenteraad.

Munstergeleen, 1 december 1980
De burgemeester voornoemd,
A.L.E. Wagemans.

## GEMEENTE NIEUWENHAGEN

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders der gemeente Nieuwenhagen brengen hierbij ter openbare kennis, dat bij hun college is ingekomen een verzoek om bouwvergunning van bouwbedrijf Silvertant B.V. Wilhelminastraat 23 te Nieuwenhagen, teneinde op het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 5770 (ged), plaatselijk bekend Europastraat alhier, bebouwing te mogen oprichten.
Bovengenoemd verzoek heeft betrekking op het oprichten van een woning met garage.
Burgemeester en wethouders voornoemd zijn voornemens om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, jo. artikel 50, lid 8 van de Woningwet voor bovengemeld bouwplan bouwvergunning te verlenen.
Het verzoek om bouwvergunning met bijbehorende tekeningen ligt met ingang van 2 december 1980 gedurende 2 weken ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting voor een ieder ter inzage.
Gedurende genoemde termijn van 2 weken kunnen bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde bouwvergunning schriftelijk ter kennis van ons college worden gebracht.

Nieuwenhagen, 1 december 1980
Burgemeester en wethouders voornoemd
De burgemeester,
H.J. Jongen.
De secretaris,
G.J. Konsten.

## GEMEENTE LIMBRICHT

**OPENBARE BEKENDMAKING**

De burgemeester van Limbricht maakt bekend dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 25 november jl. heeft verklaard dat voor de woonkernen Guttecoven en Einighausen, zoals op de bij dat besluit behorende tekening nader is aangeduid, een herziening van het bestemmingsplan wordt voorbereid.
Het besluit met bijbehorende tekening ligt ingaande 2 december voor een ieder ter inzage.

Limbricht, 1 december 1980.
De burgemeester voornoemd,
F.A. Corten.

## WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

**BEKENDMAKING**

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend, dat op 18 december 1980 te 16.00 uur in het gebouw van voornoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur.

Roermond, 1 december 1980
Het dagelijks bestuur,
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter,
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

## GEMEENTE LIMBRICHT

**OPENBARE BEKENDMAKING**

Burgemeester en wethouders van Limbricht maken bekend dat een verzoek is ingekomen van:
1. J.Th. Salden, Veersestraat 32 alhier voor het bouwen van een landbouwloods op het kadastrale perceel D 260 aan de Eppekoutsweg;
2. P.H. Storms, Heistraat 48 alhier voor het bouwen van een landbouwloods en de uitbreiding van een koeiestal achter zijn woning.

Beide verzoeken liggen vanaf 2 december gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage.
De bouwvergunning kan slechts worden verleend na afgifte van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening juncto artikel 50 lid 8 van de Woningwet.
Gedurende voormelde termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwen bij ons college worden ingediend.

Limbricht, 1 december 1980
Burgemeester en wethouders van Limbricht,
de secretaris,
J.J. Dukers,
de burgemeester,
F.A. Corten

## GEMEENTE SCHAESBERG

Burgemeester en wethouders van de gemeente Schaesberg maken bekend dat bouwplannen zijn ingediend voor de bouw van 89 woningen aan de straten Neerbraak, Galerij en Prem (gebied ten zuiden van de Oranje-Nassaustraat) en voor de bouw van 2 woningen aan de Honigmannstraat, alle in het bestemmingsplan „Aan de Baan".
Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunningen te verlenen met gebruikmaking van het bepaalde in artikel 50, lid 8, van de Woningwet juncto artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.
De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen ingaande 2 december 1980, gedurende veertien (14) dagen te gemeentesecretarie (kamer 11) voor een ieder ter inzage.
Gedurende deze termijn kunnen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunningen bij ons college worden ingediend.

Schaesberg, 1 december 1980.
Burgemeester en wethouders,
mr. H. Th. Vrouenraets.
De secretaris,
H.H. Drossaert.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, onze goede oma, zus, schoonzus, tante en nicht

**Maria Helena Josephina Penris**

echtgenote van

**Renier Hubertus Op den Camp**

De bedroefde familie:
Geleen: **R.H. Op den Camp**
Geleen: **Theo Op den Camp**
**Jo Op den Camp-Hoeberichts**
**Gabriëlle, Ingrid**
Geleen: **Frits Op den Camp**
**Fienie Op den Camp-Notten**
**Mario**
Geleen: **Wiel Op den Camp**
**Truus Op den Camp-Römkens**
**Inge, Björn**
**Familie Penris**
**Familie Op den Camp**

6161 EZ Geleen, 30 november 1980
Graaf Huynlaan 2a.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden woensdag 3 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 2 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Op wens van de overledene zal de crematie in alle stilte plaatsvinden alleen met kinderen en kleinkinderen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, bezoekuren alleen, heden, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.



## Auto's en motoren

DATSUN Cherry 120A F2 '78; Alfasud '77 i.st.v.nw.; Opel Kadett Special '77 met gasinst.; Celica Corolla 30 '78; Toyota Corolla 20 '74 en '72; Toyota Crown 2600 autom. '78 met gasinst.; Fiat 124 Seat '77; Audi 80L '76, Peugeot 104 '76; Citroën GSX '75; Ford Capri 1600 GT '73 i.pr.st.; div. int. auto's vanaf f 1000,–, iedere keuring toegest. Inr. en financ. mog. Autobedrijf Harry God Heerlerbaan 74–76 Heerlen, tel. 045-713502. Ook voor onderhoud en reparatie aan ieder merk.

AUSTIN Maxi bwj. '75 voor weinig geld, Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

FORD Transit , spec. uitv., dubb. cabine, 5 persoons m. laadbakje, prima toest. f 1400. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf f 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

OPEL Rekord 1900, nov. 1973, donk.groen, 4-drs. Vrpr. f 1500,–. 04490-12105.

FORD Mustang Cobra, heel apart, veel extra's, o.a. open dak, T.r-x velgen en banden, premium sound systeem. Recaro interieur, enz. enz. Bj. 1980, kl. zwart met groene Graphies; Honda prelude, 1979, zeer mooi, kl. rood met. Honda Accord Sedan, autom., '78, kl. grijs met. Opel Manta GTE type '77, kl. geel-zwart. Citroën G-speciaal, 6 mnd. oud, met lpg-inst., kl. blauw, f 6000,- onder nieuwprijs. Ford Escort 1.3 luxe, '78, kl. goud met. Ford 1600 GL, 4-drs., '78, kl. blauw en zwart. Manta Cavalier 1.3 GL. '78, kl. oranje. Opel Kadett City 1.6 SR, type '78, kl. rood en zw. Honda accord 3.D, '78, grijs met. Mini 1100 special '78, kl. grijs en zw. Datsun 120.A Cherry, '77, kl. rood. Volvo 66 GL, kl. groen, '75, zeer mooi. Honda Accord, '78 met lpg-install., kl. rood. Honda Accord Sedan '79, kl. rood zeer mooi. Opel Ascona 16.S, 4-deurs, '78, met lpg-install. VW Passat, 5-drs, '74, kl. rood. Inruil en financ. mog. Bovag-garantie. TON BV, Roscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-313588.

VW Golf type '76, kl. rood zeer mooi f 4950,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

REKORD 2100 diesel '75 met nieuwe motor, 4-drs. f 4500,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

VW 1300 kl. oranje 75.000 km f 2750,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

FORD Escort '77 kl. geel, 1e eigenaar f 5500,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

PEUGEOT 204 diesel bj. '78, met schuifdak f 5750,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

CAPRI 1500 XL kl. rood m. sportw. z. mooi. f 3750,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

FORD 2000 L bj. '75 kl. wit (m.werk) f 2250,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

OLDTIMERS: Mercedes Sport 190 SL kl. rood en Singer 1500 SM cabriolet, beide in opt. cond. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Inruilwagens met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. Ford Granada 2300L en lpg 79, CITROËN CX 2500 Pallas diesel 79, Austin Allegro L 79, Ford Taunus 1600L autom. 78, Peugeot 305SR 78, Golf L diesel 78, Mazda 616 coupé en lpg 77, Renault 5TL 76, Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek tel. 045-212459.

Leijenaar's autocentrale biedt te koop aan onder garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. VW GOLF GTI groenm. 79 wit met getint glas, schuifdak 79 en zilverm. model 77 Mercedes 280E automatiek zilverm. 78, Manta Berlinetta automatiek goudm. 11/76, Honda Civic 1200 de luxe automatiek zilverm. 77 Kadett 1300 Special bruin 9 mnd. oud, Kadett City Speciaal blauw 79, Kadett City special groenm. 77, Kadett 12N special oranje 11/78, Kadett Berlina beige 78, Kadett 12N Special groen 77, Kadett 12N special met gasinst. type 78, Kadett Special blauw 10/75, Renault R4TL beige 78, Mazda 323 de luxe groen 11/78, Ford Escort 1300 de luxe goudm. 10/77 blauwm. de luxe 1300 77 en Escort 1100 goudm. 75, Ford 1600 5-deurs Stationcar de luxe groen 79, Manta 16N met gasinst. blauw 76, Manta 19N sportieve uitv. sign. blauw 76, Manta 16N geel 76, Datsun Cherry 120AF II de luxe coupé blauwm. 77, Kadett 74 f 2900,-, Ascona f 2900,-, Mini 1000 f 2250,-, Simca 1501 74 f 900,-. Dit alles bij Leijenaar's Autocentrale Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

MERCEDES 230 4 cyl. 75 blauw m. gasinst. f 7250,-, Opel Ascona 16S de L. 79 m. gasinst. f 15.000, Ford 20 GLT 77 met. grijs m. vinyldak enz. f 7750,-, Ford 20L 77 met. blauw f 6250,-, Granada 2L 75 blauw f 4250,-, Granada 2.3L 74 d.rood m. gasinst. f 4450,-, Fiat 131S Mirafiori Combi 76 groen f 4250,-, BMW 2800 73 met. bruin Pullman als nieuw f 3750,-, VW Golf 75 groen f 4500,-, Peugeot 304 75 wit f 1450,-. Inr. en financ. mog. Garage John Nievelstein, Dr. M.L. Kinglaan hoek Akerstraat Hoensbroek.

Te k. div. inr. auto's OPEL Record 1700 74 f 2250, Record 1900 73 f 1500,-, Ford Consul Coupé met lpg f 1850,-, Renault R15TL 73 f 1800,-, Manta autom. 72. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. onder garantie en service ASCONA 4-drs. 19S de luxe 78 f 10.750, Ascona 16S de luxe 77 met lpg f 9750, Ford Fiesta 1.1 f 8750,-, Ascona 16S 76 f 7250,-, Ford Granada coupé 75 f 5250,-, Kadett Coupé 75 f 5750,-, Kadett luxe 74 f 3900,-, Ford 1600L 75 f 3750,-, Ascona 16S 75 f 3750,-, Simca 1000 Rally I 78 f 5250,-. Inr. financ. en gar. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide tel. 045-216475.

T. k. SIMCA 1100LS 1974 nw. banden, nw. accu., goed onderh. Burg. Loysonstr. 1, Nieuwenhagen.

Autobedrijf A.C. Muyres BV Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's. Austin Mini 850 73 en 1000 74, Princess 2000 HLS 77, FORD 1300L 75, Lada 1200 74, Opel Rekord Bestel 76, Opel Ascona 16S 77, Peugeot 104 5-drs. 77, Peugeot 504 77 met gas, Peugeot 304GL 76, Simca 1100 Pick-Up 76, VW Golf LN 75, Alfasud TI 75, Fiat 124E 73, Fiat 127 2- en 3-drs. 73 t/m 77, Fiat 129 900L 3-drs. 78, Fiat 1100 Panorama 78, Fiat 128 coupé 3P 1300 77, Ritmo 79, Fiat 131S 1600 78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. 78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's vanaf f 4000,-. Auto's vanaf f 4000,-. ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk ook gasinstallaties.

Te k. zeer mooie occasions met BOVAG-garantie en 10.000-km-beurt: Volkswagen Golf Extra bj. '76, 1e eigenaar, kleur geel f 5450,–; VOLKSWAGEN Golf 4-drs. met LPG bj. '76 f 5950,–; Renault 5 TL bj. '76, i.z.g.st. f 4950,–; Opel Kadett bj. '74 met LPG f 4250,–; Fiat 127 nieuw model bj. eind '77 f 4950,–. Service-station Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen, tel. 04405-2896, tankstation elke dag open tot 21.00 uur.

DYANE bj. '72, kmst. 74.000, i.z.g.st. f 1000,–. Tel. 04446-3388.

Te k. MAZDA 929 met LPG en trekhaak, bj. '76. f 2850,–. Tel. 04405-1994.

Te k. MAZDA 1300 i.z.g.st. bj. '76 f 2750,–. Tel. 04405-1994.

OPEL Rekord 1900 stationcar bj. '73 f 1350,–. Tel. 04405-1994.

TALBOT-dealer Rob van Ham auto's B.V. de Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot-Rancho '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 S, '79 en '78; Simca 1308 GLS '79, '78 en '77. Horizon 1.5 SX automaat '80; Horizon 1.3 GLS '78; Horizon 1.5 GLS '80; Simca 1100 spec. '76 en '75; Simca 1100 LX '77 en '75; Simca 1100 ES '76; Simca 1000 Ralley II '74; Simca 1301 automaat '74; Sunbeam 1600 S '78; Ford Granada automaat '76; Morris Marina '76; Toyota Corolla 30 '76; Toyota 1000 stat.-car. '77; Mitsubishi Celeste 2000 '76; Datsun Cherry '72. Inruil en financiering mogelijk; Iedere technische keuring toegestaan; Zaterdags de gehele dag geopend.

OPEL Rekord 1700 kleur zwart, bj. '72. f 850,–. Tel. 04405-1994.

Te k. 2 CV bwj. '75. Hoogstr. 98, Nieuwenhagen. tel. 045-311492.

Te k. TOYOTA Celica '76 f 4800,-; Volkswagen Kever '75 f 2000,-; Ford 16 L '77 f 5500,-; Opel Kadett '74 f 2750,-. Nieuwstraat 25, Kerkrade.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan: KADETT luxe '79 bruin; Kadett Luxe signaal oranje '79; Kadett Berlinetta coupé brons '78; Kadett Luxe signaal geel '77; Kadett luxe oranje '76; Kadett City signaal groen '76; Kadett Special wit '74; Opel Ascona 1.6 Luxe uitv. brons '78; Ascona 1.9 4-drs. uitv. blauw '77; Audi 100 Luxe type 5S blauw '78; VW Golf diesel luxe uitv. groen '77; VW Golf E groen '75; Mini 850 luxe bruin '79; Toyota Tercel blauw '79; Ford Fiesta 1.1. Ghia uitv. '78 groen; Wartburg 1973 oranje f 500,–. Inr. en fin. mog. Garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

JAGUAR XJ 6 '75 kl. groen sportv. schuifd., stereo f 10.500,–; Volvo 244 DL gas kl. rood f 7500,–; Volvo 244 DL '75 kl. groen f 5900,–; Opel Kadett Special '77 kl. blauw schuifd. f 6000,–; Ford Taunus 16 L '77 gas kl. rood, zeer mooi f 6000,–; Ford Taunus 13 L '77 kl. grijs f 5500,–; Audi 100 LS '77, koper, i.z.g.st. f 7500,–; Alfetta GTV '75 kl. rood i.z.g.st. f 5500,–; Chevrolet Malibu Classic '77 gas, kl. metal. rood f 6500,–; Peugeot 604 SL '76 kl. bruin, echt leder, alle access. f 6500,–; Alfetta 1.6 type '78, kl. zwart, i.st.v.nw. f 6250,–; BMW 30 S '75, gas, kl. blauw, sportv., stereo f 6250,–; Datsun Cherry coupé '75, kl. blauw, sportv. f 3250,–; VW Golf '76 kl. geel i.z.g.st. f 5750,–; Citroën CX diesel Break '77 kl. bruin f 9250,–; Renault 30 TS '76 gas kl. groen f 5500,–; Peugeot 504 '77 kl. grijs i.z.g.st. f 5250,–; Citroën CX 2200 '76 gas kl. bruin f 4500,–; Citroën CX 2200 '75 kl. wit i.z.g.st. f 4750,–; VW Golf '75 kl. rood f 4000,–; VW Golf '75 kl. geel f 4500,–; DAF 66 Stationcar '75 kl. rood f 2500,–; Citroën CX 2000 kl. grijs f 3500,–; Fiat Mirafiori Stationcar '77 kl. geel f 4250,–. BMW 2500 '72 kl. blauw i.z.g.st. f 2750,–; BMW 2002 '72 kl. geel f 1500,–. BOVAG bedrijf BP garage, Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921, direct aan afrit autosnelweg.

MERC. 207 '78, Merc. '76, Merc. 306 '76 bestel en dubbele cabine, open Ford Transit '76, Opel Blitz '75 2x ook BE-rijbewijs, Hanomag F 76, F 66, F 45. Gar. Feijts, Vaesrade 61 Nuth.

Te k. SIMCA Chrysler 2 L. autom. op gas bwj. '74, i.z.g.st. f 2300,–. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West.

Autohandel Correct biedt een collectie goede gebruikte auto's aan tegen scherpe lage prijzen. Wij geven 6 maanden schriftelijke garantie. Financiering binnen 2 uur geregeld, f 200,– contant. Wij ruilen alles in, ook motoren en bromfietsen, ook inkoop. MAZDA 818 Coupé '75, f 3400,–; Mazda 818 4-deurs '75, f 2700,–; Opel Admiraal 28S '73, f 2700,–; Opel 1900 GT Sportwagen '72, f 4500,–; Opel Rekord '75, f 2700,–; Triumph 2500 TC automatiek sportwielen '77, f 3500,–; Toyota 1000 '76, f 2900,–; Ford Taunus 1600 XL 5-deurs combi '75, f 3400,–; Peugeot 504 '76 f 4400,–; Lada 1500 S '77, f 3900,–; Simca 1100 LX '78, f 4400,–; 2x Austin Allegro 1300 '76, f 2900,–; Austin Maxi 1750 m. gasinstallatie '74, f 1700,–; Morris Marina Coupé '76, f 2700,–; Datsun 160B '77, f 4200,–; Datsun 120Y Coupé '75, f 2900,–; Daf 46 '76, f 2700,–; VW Golf '76, f 4900,–; VW-bus met ruiten '73, f 1900,–; Mini 1000 '75, f 2200,–; Opel Manta 16S met gasinstall. '74, f 2900,–; Opel Ascona 16S met gasinstall. '78, f 8200,–; Ford Escort combi '77, f 4250,–; Toyota Cressida Hardtop Coupé, sportwielen '78, f 7900,–; Opel Kadett Coupé GL Special '76, f 4900,–; 3x motor Harley Davidson '77, f 2500,– 2x Suzuki 750 GT '77, f 2500,–; Buick Cylac autom. 8-cyl. m. gasinstall. buitenvulling '79, f 8750,–. Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms bij Heerlen. Tel. 045-315024.

Te k. VAUXHALL Viva Estate bwj. '77, 3-drs. weinig gelopen. Kl. blauw. Pr. f 3250,–. V. Stolbergstraat 1, Hoensbroek.

LADA Niva Jeep 2121, geel, bj. 78, trekh. enz., 37.000 km, f 9750. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

FORD Taunus 1.6 L bj. jan. 78, 1e eig., lpg-inst. f 6900. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

VW Scirocco TS, 86 pk, rood, veel extra's f 5750. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

RENAULT 4 Safari, blauw, bj. 76, f 3400. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

OPEL Kadett City Spec. 76, kleur rood, f 5900. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

FORD Capri XL 1.6, nw. model, groen, f 4200. Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. CAMARO i.z.g.st. Bordeauxrood. De Ruyterstr. 11, Heerlen tot 17.00 uur, (H'heide).

Te k. DATSUN Cherry 100 A bwjr. '1975, te bevr. Kastanjelaan 8, Hoensbroek, tel. 225425.

Te k. SIMCA 1501 speciaal, zeldzaam mooi, bj. '74. f 1100,–. Tel. 04405-1994.

MAZDA 818 stationcar type '77, 70.000 km. f 4750,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. DAF 44, Ford Taunus 1600 L '78, Triumph 2000 MK 2 i.z.g.st. f 2750,-, Citroën GS Break '76 f 2250,–. Inr. mog. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. HONDA CX 500 met cardan, kmst. 18.000, bwj. '79. D. en H. uitrusting, Narcissensingel 9, Geleen.

TOYOTA Celica Liftback ST '78; Toyota Tercel aut. '79; Toyota Starlet 5-deurs '78; Toyota Corolla 30 '78; Toyota Celica ST '72; Honda Accord Sedan '79; Mazda 616 '78; Citroën GS Break '78 incl. gasinst.; Citroën GS Pallas '77; Opel Kadett Stationcar '77; Simca 1100 '78; Daf 66 '76. Jo ten Oever. Toyota-verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2125. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

## Piet de Visser: 'Ze werken als paarden, maar...

# Roda JC voetbalt, Groningen scoort

door fred sochacki

**GRONINGEN – Het niet benutten van kansen begint zo langzaam een obsessie te worden voor Roda JC. Vermocht de ploeg van Piet de Visser vorige week niet tegen Excelsior het karwei af te maken, tegen Groningen verloor de Kerkraadse eredivisieploeg maar liefst beide punten. Louter en alleen maar omdat de buit uit de geschapen kansen minimaal was. De 3–2 -nederlaag komt des te harder aan omdat zeker twee Groningse treffers te wijten waren aan het falen in de defensieve gelederen.**

**FC Groningen kon slechts sporadisch gevaarlijk worden, maar door misverstanden ontstonden de gevaarlijkste situaties voor het doel van Jan Jongbloed. Wat dat betreft rust er een dubbele taak op de schouders van Piet de Visser: zijn voorwaartsen de weg náár het doel wijzen, zijn achterhoede de weg ván het doel wijzen.**

**FC GRONINGEN-RODA JC 3–2 (2–1); 21. Keukens 1–0; 27. Bakker 2–0; 33. Nielsen 2–1; 77. Houtman 3–1 (strafschop); 88. Nanninga 3–2. Scheidsrechter: Bosman. Toeschouwers: 10.000.**
**FC GRONINGEN: Tukker, Van Loon, Hiddink, Waalderbos, Boer (Veldmate), Koeman, Bloemberg, Keukens, Bakker, Houtman, Swanenburg.**
**RODA JC: Jongbloed, Tsinos, Hanssen (De Wit), Marijt, Degens, Ehlen, Nielsen, Marijnissen, Eriksen, Nanninga, Hofman (Hendriks).**

De start van Roda JC in het Oosterpark was wederom furieus. In de eerste 20 minuten verzuimde Roda JC tot vier keer toe de Groninger doelman Tukker te verschalken. Dick Nanninga was nog het dichtst bij een treffer toen hij buiten het bereik van de Groningse keeper zijn kopbal tegen de lat zag belanden.

De thuisploeg had in die beginfase totaal niets in de melk te brokkelen. Door de trage opbouw van FC Groningen konden Leo Ehlen en Eugène Marijnissen de tegenstoten aan de middellijn reeds onderscheppen. René Hofman zorgde aanvallend voor het meeste gevaar. Doch ook hij miste de beslissende beweging om zijn ploeg op een verdiende voorsprong te zetten.

### Fel genoeg

**„Ze werken als paarden. De felheid is er; het veldspel is goed verzorgd. Alleen de afronding is ronduit belachelijk. En dan hoef ik het niet eens over de rol van de scheidsrechter te hebben. We hebben gefaald", concludeerde Piet de Visser.**

Met de rol van de scheidsrechter doelde de Kerkraadse trainer duidelijk op de eerste treffer. Keukens scoorde uit buitenspelpositie nadat Bakker de bal met het hoofd voor zijn voeten had gedeponeerd: 1–0.

Het aandeel van referee Bosman in de tweede treffer was eveneens niet gering. Terwijl zijn grensrechter een uitbal toewees aan Roda JC liet hij de thuisploeg met een inworp hervatten. FC Groningen zag zijn kans en maakte handig gebruik van de desorganisatie bij de Kerkradenaren. Bakker kon de bal simpel over de lijn drukken nadat Jongbloed en Degens in een reddingspoging elkaar hadden uitgeschakeld.

Dick Nanninga ergerde zich zodanig aan het optreden van Bosman dat hij hem enkele minder leuke dingen toefluisterde. Bosman greep het antwoord uit het bekende zakje met de sticker: geel.

Tien minuten voor de pauze dan toch eindelijk gerechtigheid. Nanninga legde een hoge voorzet voor de voeten van Eriksen die op zijn beurt landgenoot Nielsen in stelling bracht. Nielsen besloot het Deens onderonsje met een spetter in de bovenhoek: 2–1.

**Na rust was het weer Roda JC dat de kansen schiep. Nu echter struikelde de formatie van Piet de Visser minder over eigen onkunde in het benutten van kansen. De Groningse doelman Tukker groeide door de druk op zijn doel uit tot de beste speler van zijn ploeg. Zo ranselde hij een spetter (wederom van Nielsen) uit de kruising en reageerde hij enkele keren attent toen Nanninga gevaarlijk dreigde te worden.**

FC Groningen kwam op rozen toen Koeman handig profiteerde van een levensgroot misverstand tussen Degens en Tsinos.

Jan Jongbloed zag enkel nog kans de doorgebroken Groninger onderuit te halen binnen de beruchte lijnen. Peter Houtman verzilverde vanaf de stip: 3–1, Roda JC was verslagen.

### Kwalijke zaak

**Ook het inbrengen van twee verse krachten: Hendriks en De Wit, kon het tij niet meer keren. Wel stelde Hendriks, Nanninga nog in staat te scoren (3–2), maar de nederlaag was toen al een feit. „Dat mijn spelers onzorgvuldig met kansen omspringen is nog tot daar aan toe. Maar dat mijn verdedigers ook de treffers voorbereiden voor de tegenstander, is een kwalijke zaak", besloot Piet de Visser.**

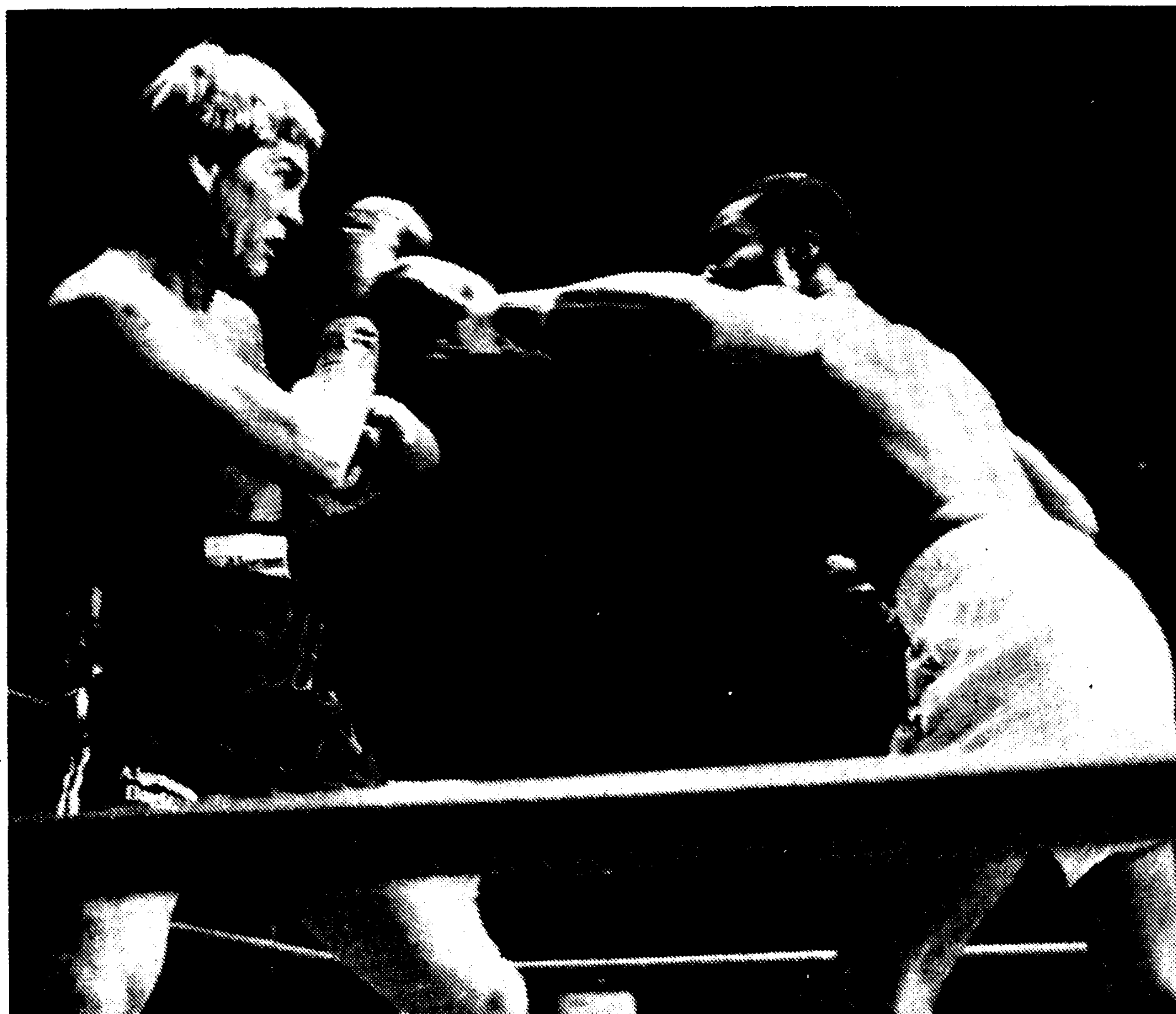


● *Op schitterende wijze speelt Dick Nanninga doelman Tukker uit: 3–2.*



● *Een van de vele mogelijkheden. René Hofman speelt de bal langs Tukker maar ook langs het doel.*

Foto's: THEO GIJZEN



● *Rudi Koopmans op een tijstip dat zijn illusies nog niet in rook waren opgegaan. Mustafa Mohammed „probeert" zijn linkervuist uit op het hoofd van de Nederlander.*

## Supporters moesten Koopmans naar ziekenhuis brengen

# Het trieste lot van een verliezer



● *De wonde boven het oog van Koopmans wordt gehecht.*

Van onze medewerker GOVERT WISSE

**LOS ANGELES – De eerste vier uur na de eerste nederlaag in zijn carrière zullen Rudi Koopmans vermoedelijk dieper in zijn geheugen gegrift blijven dan de vier maanden vóór het wereldtitelgevecht. Het contrast was schril tussen alle belangstelling in de Nederlandse uitdager, voor de partij en de begeleiding nadien. Koopmans werd na zijn slechts negen minuten durende partij tegen wereldkampioen Eddie Mustafa Muhammad aan zijn lot overgelaten en hij mocht zelf maar de beste manier uitzoeken om een ziekenhuis te vinden, waar een gapende wond boven zijn linkeroog moest worden gedicht.**

Nadat Koopmans zich eerst had moeten omkleden in een kleedkamertje dat de vergelijking met een washok goed zou daarstaan, buiten in het donker nog even snel op de kofferbak van een auto een contract moest tekenen, dat hem door zijn manager Henk Ruhling werd voorgehouden, kon hij in zijn eentje op zoek naar vervoer voor het ziekenhuis. Ruhling haastte zich weer naar binnen om de zakelijke afwikkeling te regelen. Nadat Koopmans een tijdje op de stoep van het Olympic Auditorium had gestaan, besloten enkele supporters maar in actie te komen en voor vervoer naar een ziekenhuis te zorgen.

**Vier maanden lang had Koopmans nergens anders oog voor dan de wereldtitel, na drie ronden oftewel negen minuten zag hij zijn kans daarop al in rook opgaan. Na een links-rechtse combinatie, gevolgd door een rechtse 'hoek' van Eddie Mustafa Muhammad sijpelde het bloed uit een 4 centimeter brede snee onder de wenkbrauw. In de pauze na de derde ronde adviseerde ringarts Michael de Lucca scheidsrechter Larry Rozidilla het gevecht te stoppen. Koopmans was woedend en stapte op zijn tegenstander af. „Ik heb gezegd dat hij erg veel geluk heeft gehad. Hij werd toen ontzettend kwaad en wilde er meteen bovenop slaan", zei Koopmans na zijn eerste verlies (door technisch knock out) in zijn carrière.**

Rudi Koopmans was er voor 100 procent van overtuigd dat de huid was opengesprongen door een kopstoot van zijn zwarte opponent. „Na die linkse stapte hij in en kwam keihard met zijn hoofd tegen de mijne. De rechtse die daarna volgde schampte mij slechts".

Koopmans stond vrijwel alleen in de mening dat hij was uitgeschakeld door een onregelementaire kopstoot. In eerste instantie voerde hij de TV-beelden aan als bewijsmateriaal, maar die konden Koopmans' mening niet bevestigen. Een functionaris van de World Boxing Association, kon na het zien van de beelden eveneens geen onregelmatigheden constateren. Ook Henk Ruhling en Koopmans' trainer Henry Davis sprongen Koopmans niet bij.

**De 4500 toeschouwers, onder wie Muhammad Ali en circa 75 Nederlandse supporters, vonden het niet om aan te zien Later zei Mustafa: „Ik vond het zeer teleurstellend, dat dit nu de Europese kampioen was. Hij deed niets en heeft niets laten zien".**



# Smoke Eaters overklast

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

**GELEEN – De nederlaag van Smoke Eaters thuis tegen De Bisschop (Amsterdam) 2–19 (0–7, 0–6, 2–6) lag in de lijn der verwachtingen. Voor het Geleense team was tegen de winnaar van de Coupe Nationale Nederlanden geen eer te behalen.**

Het totaal-ijshockey dat door de Amsterdammers gespeeld werd, etaleerde de 0–7-voorsprong die zij in de eerste periode namen. Smoke Eaters spartelde wel tegen. Echter, alleen via enkele persoonlijke acties kwamen de Eaters voor het doel van Nienhuijs.

De pijn voor Smoke Eaters was maar kort. Illusies gingen al in de beginfase van de ongelijke partij in rook op. Een gunstig resultaat zat er niet in. De „mars" op het doel van Smoke Eaters-doelman Jan Willem de Pont, die de disciplinair geschorste Zvonko Gibbels verving, hield aan.

Voor Smoke Eaters zit het Coupé Nationale Nederlanden-avontuur erop. Eén punt werd er maar behaald. De voorbereiding op de Nederlandse competitie kan beginnen. Versterking hiervoor is op komst. Jan Willem Pieters: „Begin januari komen twee zoons van de huidige coach Hilburn naar Geleen. Dat zal vooral verdedigend voor ons een aanwinst zijn."

**Scoreverloop:** 0–1 Van Kloosters; 0–2 De Graauw; 0–3 Simpson; 0–4 Van de Lee; 0–5 Hille; 0–6 Mackenzie; 0–7 Simpson; 0–8 V.d. Lee; 0–9 V.d. Lee; 0–10 Mackenzie; 0–11 Berteling; 0–12 De Graauw; 0–13 V.d. Griendt; 1–13 Allen Wright; 1–14 De Cloe; 2–14 Dirk Jan Pieters; 2–15 V.d. Lee; 2–16 Simpson; 2–17 Hille; 2–18 Mackenzie; 2–19 V.d. Griendt.
**Strafminuten:** Smoke Eaters 4; De Bisschop 4.
**Stops:** De Pont (Smoke Eaters) 54; Nienhuijs (De Bisschop) 12.

Tegenstanders mini-WK

# Meuleman krijgt veeg uit de pan

**AMSTERDAM – Wim Meulenman zaterdagmiddag tijdens zijn door de FUK (Federatie van Uruguay Komitees) en het „Comité KNVB niet naar Uruguay" georganiseerde manifestatie in de Meervaart in Amsterdam afgeschilderd als een naïef en achterdochtig man. De voorzitter van de KNVB liet de afgelopen week in een intervieuw weten, dat hij zou laten uitzoeken of er sprake was van een spontane actie van voetballers, die niet willen dat het Nederlands elftal rond de jaarwisseling deelneemt aan het mini-WK in Montevideo of dat „beroeps-demonstranten weer aan de gang zijn".**

Art Verhey van de FUK pareerde di aanval door op te merken dat er „ni is gemanipuleerd. Er zijn mensen di wel degelijk betrokken zijn bij h leed van de Uruguayanen. Wij zij daarom trots op de Nederlanders di een daad stellen en tot deze actie zij overgegaan. Meuleman heeft ook ge zegd dat Uruguay het doelwit is en da het straks weer een ander land is. Da kun je volgens hem wel thuisblijven Wel, meneer Meuleman, dat is juis wat wij willen".

# Westduitse selectie

DÜSSELDORF – Met HSV-speler Fe lix Magath, Bayern-spits Karl-Hein Rummenigge en Uli Stielike weer i de selectie, zal het Westduitse voetba elftal naar Sofia vertrekken. Da speelt de ploeg van Jupp Derwa woensdag zijn eerste kwalificiatiewe strijd in de voorronden van het toe nooi om het wereldkampioenscha van 1982 in Spanje, tegen Bulgarije. Uit de selectie zijn verdwenen Rain Bonhof, Kurt Niedermayer, Jürge Groh, Helmut Roleder, Wolfgan Dremmler en Wilfried Hannes.

De selectie bestaat uit: Schumacher ( FC Köln); Immel (Borussia Dor mund); Kaltz, Magath, Hrubesch (a len HSV); K.H. Förster, Müller, Allg wer (allen VfB Stuttgart); Stielik (Real Madrid); Schuster (Barcelona Dietz (MSV Duisburg); Briegel (1. F Kaiserslautern); Votava (Boruss Dortmund); Rummenigge (Bayer München); Allofs (Fortuna Düsse dorf) en Borchers (Eintracht Fran furt).